中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七三六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙兩張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七三八號

●本報每份仍售式毫●

傳南韓特工發動報復
東京三菱大廈神秘爆炸
七人炸死二百多人受傷

【東京三十日美聯社電】警方相信有人放下一枚計時炸彈，於星期五日午膳時間在日本的一家主要商業機構辦公室門前爆炸，導致最少有六名男子及一名女子死亡，另外有超過二百三十三人受傷。

該條街道在正午時分是「行人天堂」，汽車不能駛入，但在爆炸發生之後，該處就變成了「地獄」，地上躺滿了受傷流血及已死的人，街道上遍佈由附近的建築物上跌下來的玻璃碎片。

大多數傷者是由於遭爆碎的大量玻璃片散落在行人道上所致，傷者均是遍體鱗傷。爆炸聲在數公里以外的地方亦能聽聞。

東京消防局派出有九十名醫務人員的廿七輛救護車救護傷者及將二百三十三人送往醫院。

初步報告說有一輛載丙烷氣的貨車爆炸，但在稍後發表的正式公佈卻沒有損及該貨車。

東京三菱大廈爆炸現場：於本月三十日在東京三菱大廈發生爆炸的現場中，一名傷者企圖拯救另一名受傷的人士，白烟不斷由三菱大廈冒出。（合衆國際社）

警方說：他們要尋找一名不理會交通警察的命令而停車，反而從三菱重工業大廈絕塵而去的汽車的司機。在該汽車離開之後，爆炸就在該大廈外的行人路上發生。

在該水泥行人路上有一個像足球般大小的洞，而洞旁就是通往三菱大廈的兩度門中間的一根雲石支柱。該公司的一名職員說：在爆炸發生的兩分鐘之前，接綫生接獲一個神秘電話，警告謂將有兩枚炸彈爆炸。

該名職員說：打電話來的男子吩咐接綫生將這消息告訴每一個人，使他們能迅速覓地藏身。該名男子並說：這並不是開玩笑。

在爆炸發生之後，三菱在大阪的分公司亦接獲一項電話警告說：「我們將於明日進行。像於今日發生在東京一棟的『階級鬥爭』。」但沒有人知道這次電話警告是否屬於開玩笑性質。

三菱重工業是日本的主要國防承建商，但最近該公司沒有涉及任何重大的公衆糾紛。

該次爆炸威力甚大，該座九層高的大厦上面的玻璃窗幾乎全被震碎，而兩座大廈外及在爆炸的角落裏都有人受傷。担架床、毛毡，甚至床單都被用來將傷者從三菱大廈及附近的建築物內抬走。在爆炸發生時行經該處的兩名男子的脚被爆離身軀，他們立時倒在街頭。另外一人被爆炸力彈向一輛泊在現場載滿簀衣服的藍色貨車。

東京南韓使館 迭接恐嚇電話 揚言要用炸彈對付

【東京三十日法新社電】在東京之南韓大使館今日接獲電話之炸彈恐嚇。

大使館發言人稱，有八個分別用日語及韓語之男、女聲電話恐嚇炸毀大使館。

發言人又說，來電者指出星期五日東京三菱重工業有限公司之爆炸爲韓國中央情報社之傑作。

日本警察於星期五晚上在東京的南韓大使館附近展開戒備。因接到八項電話警告謂該大使館將會被炸。

大使館的助理新聞參事朴申一說，爲首的五項電話警告謂：大使館將被炸，以彌補在漢城謀殺朴正熙總統不遂的損失。

朴正熙總統正告日大使 倘日拒絕南韓要求 將與日本斷絕邦交

【漢城卅日美聯社電】盛傳漢城及東京政府之間日漸不和之際，南韓總統朴正熙星期五日下午曾與日本大使後宮虎郎舉行歷時四十分鐘的會議。

現時仍未正式獲悉兩人曾討論甚麼問題，不過，政府人士說：上述會議用意在於就怎樣可使兩國之間緊張的關係恢復和解的問題交換意見。

這些人士說：有一點是，朴正熙對日本大使說：倘若東京政府未能採取南韓政府認爲必須的行動的話，漢城可能切斷與日本的外交關係。

這些人士說：這些行動包括把現匿藏在日本的三名被兇手文世光的同謀移交漢城處置，文世光是居住在日本大阪的一名南韓僑民。

他們說：朴正熙的其他要求包括：日本正式道歉，採取法定措施阻止日本親平壤組織對漢城進行顛覆活動，以及日本全面合作，調查在日本策劃的行刺陰謀在內。他們又說：第五個要求是日本採取某些行動，遏止日本報紙發表不利於南韓而又不公平的報導的趨勢。

一般相信政府當局，雖然目前一直寬大處理反日本而又未經批准的示威行動，希望在示威失去控制之前，特別是在約九月一日左右開始的中學新學期後，阻止其再度發生。

【漢城三十日法新社電】此間日本大使館今日稱：大使館收到兩份恐嚇信，謂如果日本不對調查刺朴事件採取不合作態度，將會炸毀大使館及暗殺日本駐漢城大使後宮虎郎。

大使館透露：信件中印有韓國之標記，要求日本對該事件公開道歉，並禁止羣衆對反漢城陰謀進行活動。

南韓警方已在日本大使館周圍加強戒備。

三菱大廈爆炸傷者送院救治 在位於日本東京市中心的三菱大廈於八月三十日發生爆炸後，受傷人士即被送往醫院。（合衆國際社）

日毛簽訂協議 九月廿九通航 東京北平每週來回兩班機

【東京卅日美聯社電】日本航空公司職員說：日航及中共「民航局」於星期五日在此間簽訂一項協議，將於九月二十九日開始一週來回兩班機的航線。該等職員說，雙方簽署該項協議是根據中（共）、日於今年四月二十日簽定的民航條約及於八月廿七日簽訂的聯合技術協議。

根據星期五日的協定，日航擬定用擁有一百三十六個坐位的DC—八型客機每週四班次連接東京及北平，其中兩班直航東京及北平，另外兩班經大阪及上海。

做乜？

財務　證券、地產、物業貸款、定期存款、旅行支票、歐洲貨幣存放款、外滙買賣、票據貼現。
經理：劉壬泉

經紀　買賣香港及各國證券、買賣黃金、代理商品期貨買賣。
經理：顏文龍

策劃　財務諮詢、收購與合併委託、包銷、分銷香港及海外證券債券、管理諮詢。
經理：林國光、洪克協、夏佳理

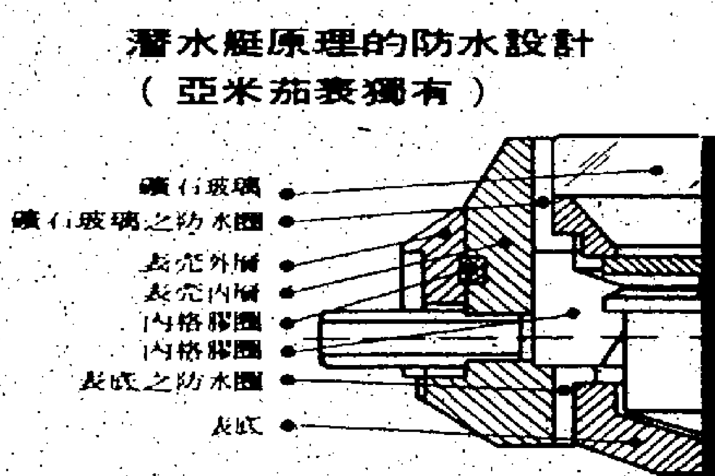
秘書　代客處理秘書及會計等工作。
經理：馮家彬

投資　證券投資管理、信託單位、基金投資管理、投資稅務策劃、投資方式策劃。
經理：羅威文

新鴻基證券有限公司
Sun Hung Kai Securities Limited

亞米茄海霸
太空2000型
備有雙重保險
性能卓越　精密準確

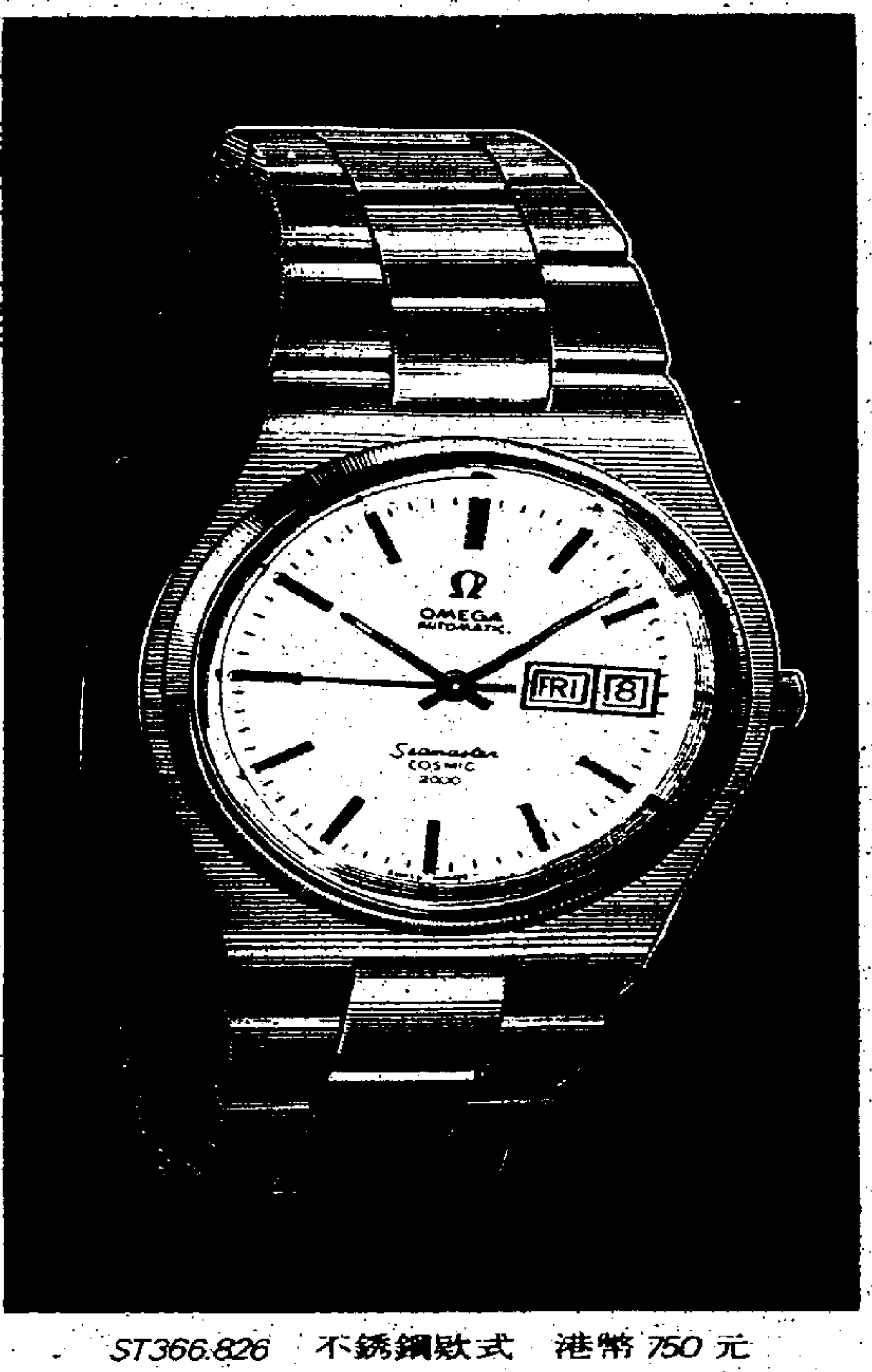
潛水艇原理的防水設計
（亞米茄表獨有）



亞米茄海霸太空2000型表是超時代之產品。
- 雙重保險表殼，表機精密準確。
- 表殼設計新穎，精工鑲嵌，連貫表帶。
- 附有特製防水圈，增加防水性能。
- 礦石玻璃，深嵌表殼，緊密如潛艇之艙口。

避震性能特强
亞米茄設計之雙重內格保險，避震效能比普通手表優越。

改良表機，精密準確
亞米茄研究人員採用各種先進之電子測量設備，經多項的研究結果，發現每小時擺動28,800次的高頻率最能適應亞米茄海霸太空2000型的性能，報時更爲精密準確。



ST366.826　不銹鋼款式　港幣750元

創新款式 美觀大方
亞米茄海霸太空2000型，款式優美悅目，表殼設計新穎，領導潮流，優雅大方。

礦石玻璃·高度防水·字劃清晰
礦石玻璃之防水性能遠超普通玻璃，在高氣溫之下，水蒸氣容易透過普通玻璃，而礦石玻璃則沒有這種現象，因爲礦石玻璃不但質地堅硬，而且經過製鍊，可以抵受高溫。同時，因爲礦石玻璃表面平滑，減少像普通玻璃弧形表面的反光角度，字劃清晰，一目了然。

應作何選擇？
當然，閣下未必會潛水深至潛水艇的深度，閣下所需要的是一只十全十美的手表。一個理想的手表主要是能夠在任何情況下都可以給你準確報時，每一分鐘你都可以信賴它，同時又能夠令你儀表出衆，軒昂不凡。

Ω OMEGA

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

謹訂於一九七四年八月卅一日（星期六）爲本銀行鰂魚涌分行開幕並即日開始營業歡迎
各界惠顧賜教謹此敬告希爲
垂察

東亞銀行有限公司謹啓
（不舉行儀式並辭厚貺）

分行　地址：英皇道一〇三五號惠安苑
電話：五—六二九六八九

營業時間　星期一至星期五上午九時半至下午五時
星期六上午九時半至下午一時

英國家經濟暨社會研究所警告
政府無力挽救經濟 未來年半情勢惡劣
失業人數將增至九十多萬

【倫敦三十日美聯社電】國家經濟暨社會研究所星期五日提出警告稱：飽受經濟衰退困擾的英國，在面臨未來十八個月內通貨膨脹更形惡化和九十多萬人失業的黯淡形勢，這是由於政府實在無力改善這個經濟衰頹的局面。

它稱：其他國家的經濟外貌亦同樣呈現灰暗。

它稱：因爲已發展國家未能承担起解決在石油價格危機的責任，更因爲英國國內通貨膨脹之勢猖獗，故此英國乃陷於無助的苦況中。

它稱：世界貿易的呆滯，乃是意示該個島國受到更多的壓力。

該間受尊敬的研究所在它的每季評論中稱：「國內和國外的經濟外貌仍然羅罩密佈。」

它稱：「我們較早時希望其他的進步國家能會受到勸告而採取適度的經濟擴張政策來對抗高昂的石油價格所造成，經濟收縮的影响，但至今這個希望不但落空，並且事實上正好和我們的希望相反。」

它強調稱：國內的通貨膨脹是一個最具決定性的問題，正由於它膨脹的速度加快，失業人數將因此而達到一百萬人的標點。

該個研究所預報英國的失業總人數在一月將會達到六十七萬五千人，在明年應將會達到九十萬人，這要比它在五月報告書中所作預測的失業人數高得多。

該個研究所強調經濟狀況一定在未來數個月內繼續惡化，並甚而至令超出原定舉行大選的期間，使到大選可能會因此而延遲舉行。

研究所的報告審稱，政府唯一能够緩和經濟的緊張局面的工作就是嘗試降低石油的需求量來削減英國所預期的四十億英鎊貿易赤字。

這項工作可能是將部分的力量用以開發北海油田來減少英國龐大的石油入口量，石油入口乃是造成英國在貿易上極大的赤字的重要因素。

日外相分析世界局勢
國際間趨向和解 毛俄卻嚴重對峙

【東京三十日法新社電】日本外相木村俊夫今日在記者招待會中稱，雖然有了國際和解的趨向，但蘇俄和中共之間卻存在着極爲嚴重的對峙局面。

木村俊夫在提及朝鮮半島問題時稱，雖然南、北韓進行對話聯絡，但卻看不出有任何明顯的進展。不但如此，南、北韓之間並且甚至存在着有增無已的緊張關係，但在即時的未來，並未顧見雙方有任何軍事衝突的跡象。

木村俊夫稱：聯合國傘隊在南韓的屯駐對維持朝鮮半島的軍事均衡是具有影响力的，故此對這個地區的和平和安全實在有所貢獻。

美國和蘇俄，中共最近在關係上的改善亦同時對韓國的和平、安全有所貢獻。

木村俊夫在提及一九六九年的日美聯合公報時稱，和平及安全的意義自此至今有了改變。日、美聯合公報是謂南韓的和平、安全與日本本國的安全息息相關。

他強調南韓的安全是日本安全不可缺少的因素，但他稱：「現時我們卻需要整個朝鮮半島的和平及安全。」

擬在印尼建立共黨據點
一批華僑被捕 部分去自北平

【耶加達卅日法新社電】印尼官方的「安塔拉通訊社」今日說：一批數目不詳的華僑，其中包括來自北平華人，已被北蘇門塔臘加羅市保安當局拘捕，指控他們在地區主持建立一個新型式的共黨組織。

該項報導說：在印尼現存的中共共黨集團，在當地一名爲伊芬迪的地下共黨領袖於最近受審時被發現。伊氏已被加羅地方法庭判決罪名成立及判處死刑。

「安塔拉通訊社」說：什稱爲「人民解放軍」成員的其中兩名華人，於一九六六年在伊芬迪的領導下，曾協助復與該非法的共黨組織。

該項報導續稱：一輛滿載華人的吉普車，當他們被當局拘捕的友人被送往棉蘭首府時，曾企圖加以營救，但並未成功。

英駐平新大使 向朱德遞「國書」

【北平廿九日法新社電】英國新任駐北平大使尤特今天定下外交上的先例，前往北戴河小溫泉場，向中共「全國人民代表大會常務委員會委員長」朱德呈遞「國書」。

中共「紅軍」首位總司令的朱德現年八十八歲，正在北平以東二百五十公里（一百五十五哩）的北戴河休養，該處的別墅皆保留給中共領袖及重要的外國來賓使用。

外交界人士視這一舉動爲在渤海灣度假勝地一項儀式中呈遞「國書」的首次。

不過，在冬天抵達北平的大使時不常要前往氣候較和暖的南方城市廣州，向也是八十八歲的中共「代主席」董必武呈遞國書。

西德管制銀行 限制外滙投機 銀行接連倒閉

【柏林三十日合衆國際社電】西德貸款監督委員會今日限制銀行在外滙遠期交易的數額不得超過它本身資金百分之四十。貸款監督委員會是在科隆的赫斯達迪銀行因在外滙投機貿易中虧本而倒閉後發出這道命令。

福特總統計劃 會晤西歐領袖 俾能促進美歐合作

【華盛頓卅日美聯社電】美國總統福特計劃與歐洲各國領袖舉行私人會議，並且希望達成「有建設性及合作的關係」，儘管與法國總統戴斯登有過尖銳的唇槍舌戰。

福特對歐洲關係的意見在白宮星期四日發表一篇措辭審愼周詳的聲明中反映出來，時距戴斯登批評福特總統在國會發表重要演說未有提及歐洲一事兩天之後。

這兩位總統都是新手，必須處理最近數年來一直經常變幻不定的法——美關係。

但福特顯然同時謀求向歐洲重新保證，歐洲在美國的心目中仍然地位極高，上述聲明指出他担當總統第一天的步調便是與歐洲聯絡，雖然這些舉動在他於八月十二日在國會致詞時未見明確的提及。

傳尼氏財政正發生困難
福特促國會 撥款85萬元 給尼克遜經費與養老金

【華盛頓三十日路透社電】福特總統昨日要求國會提供八十五萬美元，作爲給予尼克遜至明年六月止的經費及養老金。

美國法例授權供給尼氏，繼其因水門事件而辭職後的一段過度渡時期的全部經費爲四十五萬美元。國會可能拒絕提供該筆款項，但一般則認爲國會不會拒絕。

其餘的四十萬美元包括每年的養老金六萬美元，九萬六千美元作爲支付其職員的薪金，及給予尼氏在加州聖克里文特設立一個辦事處的特別費用二十四萬四千美元。

當尼克遜於本月九日辭職，已飛往聖克里文特，他在該處擁有一間西部白宮。

【加州聖克里文特三十日合衆國際社電】一位美國聯邦法院之法官向尼克遜發出傳票，要求他兩度出庭，解釋在任總統時之行爲。一位財政顧問指出尼克遜正被金錢所困擾。

當福特總統向國會提出撥取八十五萬美元給尼克遜作爲養老金及日常開支時，即有消息傳出謂此位前任總統之財政發生困難。

一位與尼克遜抵逆此間西岸之助手稱：尼氏退居此處並非意味着他計劃成爲隱士。他又否認尼氏自八月九日被迫辭職後有任何情緒問題。

前白宮委任秘書史蒂芬貝路稱：尼氏不會標榜福特，但亦不會垂頭喪氣。

泰國右派將領 文豹將軍飛泰 執行神秘任務

【曼谷三十日法新社電】此間今日稱憑：右派的泰國將軍文豹，於本週較早時飛往泰國，執行一項神秘任務。

離職後受盡新聞界煩擾
阿格紐昨重申否認 在任時會受賄勒索

【華盛頓三十日合衆國際社電】前美國副總統阿格紐，今天重申否認導致他辭職的受賄及勒索控罪並且說：他自離任以來一直「受到新聞媒介的煩擾」。

阿格紐寫了一封信給「華盛頓郵報」，該函件今天見報，爭論八月廿三日一篇文章的標題：「阿格紐一案的『寬大』影響有目共睹。」

阿格紐撰寫說：「我那件案有寬大？簡直可笑。」

他說：「整個事件將於稍後公諸於世，同時，請緊記向我提出的受賄及勒索控罪未經証實，我曾在全國電視廣播上否認，也將繼續否認控罪。」

阿格紐又說：「由於我決定不去爭辯獨一的逃稅控罪，我經已失去執業律師的權利，失去豐富的養老金，暫時失去投票權，祇贏來新聞媒介的煩擾，經常被人指爲承認我經已明確否認的所有事實的定罪罪人。」

天下之大
法藝人高塔走鋼線 被罰湖面表演娛衆
安妮公主夫婦被選派 參加世界騎術障碍賽

【紐約廿九日合衆國際社電】曾在紐約世界貿易中心的「大風塔」之間走鋼綫的法國藝人菲臘畢特，於星期四日在一羣歡呼的紐約人羣的面前，赤脚走過中央公園的比爾維特湖上空。

在未經批准而在一百一十層高的「雙塔」之間走過了一千三百五十呎的鋼栈後，被命令要「娛樂那些紐約人」的畢特，很輕易的在六呎水深的湖水上面的六百呎長電栈上走了八十呎。在場的三名準備在畢特萬一跌落湖時搶救他的救生員之中的一名說：畢特並不會游泳。

畢特在表演完畢，在人叢中消失時說：「生命並不全是一種技藝。」

在較早時，畢特穿着拖鞋在湖上行走了八十呎，然後躺在電栈上，他的頭及一隻脚觸着電栈。最後的路程他本來是計劃綁着雙眼進行的，但終於是以赤脚在一條四十五度傾斜的電栈上走了二百呎。

【倫敦三十日路透社電】安妮公主及夫婿菲臘斯上尉，被選派參加在英國布根萊舉行爲期三天的「世界騎術障碍賽」。

安妮公主會獨自策騎「好意願」參加「拉里希盃」賽，而菲臘斯上尉策騎伊利沙伯女王的「哥倫布」代表英國參加團體賽。

在一九七一年布根萊的比賽中，公主獨自騎「好意願」獲得歐洲錦標賽，而「吉丹」在去年五月訓練中傷腿後，被人道毀滅。菲臘斯上尉也曾是「拉里希盃」得獎者，他在去年與馬利安一齊獲得此獎銜。

社論
世界性通貨膨脹與香港

我們昨天對西方國家的經濟衰退，付有所論列，主要的在說明美國所面臨的情況，旁及英、法兩國。促成經濟衰退的主因，厥爲世界性的通貨膨脹，爰就此事，加以進一步的剖析。

通貨膨脹是當前世界性的威脅，而這一威脅在若干國家內已釀成經濟蕭條的初發徵象。根據「法新社」的報導，專家們認爲全世界的大多數工業國家，今年秋季時將面臨經濟衰退的局面。這項估計並非危言聳聽的「怪談」，實際上，凡是沒有忘記三十年代世界經濟大危機爆發前後的愁雲慘霧景象的人們，一定會對目前世界的經濟衰退趨勢，引爲深憂，內心不無經濟大難即將臨頭的恐懼感。「經濟合作暨發展組織」前天發表的一項統計比較，應是世界經濟危機四伏的最完整資料。它說：在二十三個非共工業國家中，有十七個國家的通貨膨脹速率，急劇增加，其中小國冰島，上升速度已達至百分之四十三點八！以西歐來說，法國百分之十三點九，英國十六點五，葡萄牙廿五點六，西班牙十六點二，義大利與西班牙相同，希臘三十點二，比利時十二點六，西德六點九，瑞士九點六，丹麥十四點三，挪威八點二，瑞典八點五，盧森堡八點七。此外，美國爲十一點一，加拿大十一點四，澳洲十四點四。上述世界性的統計數字，很完整的反映出通貨膨脹爲患的嚴重和全面性，英國的兩間最大旅行社的倒閉和西德五家銀行（一說四家）的破產，無非是因通貨膨脹而帶來經濟衰退的犧牲者。

現時的情勢雖然驚險萬狀，但世界經濟衰退仍祇是初期，工業大國正爲此苦鬥苦撐，希望能尋求一項靈驗方案，化險爲夷，避免人類另一次經濟浩刧。不過，七十年代的生產方式和經濟活動，不同於三十年代那樣單純，經濟學理對控制通貨膨脹的對策，傳統上是緊縮通貨，開源節流，提高利率，收縮信貸，擴大出口，減少進口。這些措施如在今日運用，很可能帶來生產停滯，失業人數劇增，物價狂漲。法國總統戴斯登前天把通貨膨脹稱爲「大魔」，而把現時各國所採用的對策稱爲「小術」，可能是他深知七十年代的通貨膨脹，危險性比較三十年代的爲更大。美國福特總統宣誓就職的演詞中，把通貨膨脹稱爲「第一號公敵」，也可以說明它的爲患之烈，宛似洪水猛獸。

三十年代的經濟大恐慌，迄今餘悸猶存。一九二九年十月二十四日，美國股票急速下瀉，在一天之內，紐約股市拋售的股票達一千二百八十萬股。到了廿九日，又有一千六百四十一萬零三十萬股拋售。股市向來是美國經濟的寒暑表，如此空前的大量拋售，就是經濟大恐慌的爆發。那一次的經濟蕭條，歷時凡四年，至一九三四年始能復興，股票貶值達一千六百億美元，五千七百六十一家銀行破產，四千萬工人失業。這是歷史往事，但觸目驚心之處，不僅美國人民，就是全世界人民都爲之驚駭。距今雖已有四十一年，但歷史往往重演，以目前國際全面性的經濟衰退現象而觀察，如果不幸再度發生世界經濟大恐慌，它所波及的範圍，可能不是一個國家或地區，此可由通貨膨脹的全面性泛濫的事實，推想而知。香港在面對這樣一片黯淡的經濟前景時，大家應倍加戒愼，目前香港經濟情勢，危機漸露，僅以股市爲例，即可見微知著。當恒生指數在本月廿二日創出三年來的股市最低點（二八二點六七）後，跌勢未止，迄至昨天，再降至二五八點三三。過去有人預測恒生指數有朝一日必跌破二五零之關，若以目前的難退跌勢觀察，很可能有不幸而言中的事實出現。如此咄咄逼人的形勢，越使社會人士對香港的經濟前景，增加黯淡的心理。

唯一可以「自慰」的，就是世界各主要股票市場，遍吹淡風，固非香港一地爲然。以本月廿八日爲例，根據電訊的報導，倫敦、東京、雪梨三也的股市，俱告大跌；紐約、巴黎、法蘭克福、阿姆斯特丹[illegible]跌。不論是大跌或微跌，總之是跌，由此可知香港股市的繼續下挫，雖然與當地的種種經濟因素有密切的關係，但[illegible]國際經濟[illegible]複雜而多變的世界經濟發展狀況下，我們希望當局在採取任何新的有關措施時，似宜從全局觀察，否則有有差池，可能使香港的經濟危機更接近危險點。

港九影院聯合廣告

今天五場 畢業生
第二週五場 尙保羅貝蒙多主演
今天大映五場 影評觀衆一致讚好 人鬼大不了情 李保利 安妮雅蘭娜 皇后 皇都
第二週映 基馬榮遼 凱聲 星期日與西貝兒
第二週映全綫五場 勾魂艷鬼
今天五場 查理士布朗臣 猛虎手辣黨 猴拳寇四
今天仍映五場 巴龍比 今天仍爆滿五場 香港屋簷下 亞洲絕技精華
今天全綫五場獻映 四王一后
今天全綫五場 超級笑彈大爆發 四王一后
今天六場獻映 老幼欣賞 今晚加開午夜場 比「瘋狂世界」更瘋狂
大爆滿！五場請早 查理士布朗臣 今晚 猴拳寇四
K702412 K678091
今天六場映 阿倫狄龍主演
六場映 步步追殺 步步驚心
今天五場 香港屋簷下
今天五場 販賣人口
今天最後 夜夜念奴嬌
今天五場 查理士布朗臣主演 神槍手與智多星
狂滿五日場映 蒂芬妮寶玲 賓皮亞沙 辣手雌雄盜

我國奧委會嚴正聲明 痛斥亞協排我納毛 玩弄政治破壞憲章

【台北卅日美聯社電】中華民國奧委會於星期五稱：爲接納中共入亞運而排除中華民國是有違奧林匹克精神。

該委員會於一項報告中稱：中華民國之被排除出亞運，是違反國際奧委會於一九五二年在赫爾辛基的議案及國際奧委會的制度，並且觸犯了政治上、宗教上及種族不歧視的原則。

【台北卅日合衆國際社電】一名中華民國的體育職員在星期五的新聞界招待會上告訴記者稱：亞運會已成爲政治的工具，所有比賽氣氛已蕩然無存，而中華民國亦因而不能夠參加本屆的亞運會，取而代之者是中共。

中華民國奧林匹克委員會執行主席沈家銘說，「中共使用醜陋的詭計及耗用大量金錢去迫使中華民國離開體壇，而其中最大的因素乃是政治理由。」

「這項無聲的戰爭已持續了很久並且很艱苦。」沈家銘懷着悲憤沉重的心情說。

沈家銘稍後又說：亞協在去年決定准許中共參加本屆的亞運會是受到很大的政治壓力的，但亞協的行動已違背了其會章的精神，而且與奧運的精神是絕對相反的，奧運精神是不涉及政治、宗教及種族歧視的。

中共亦公開承認爲會撥款一百萬美元去幫助巴基斯坦主辦第八屆亞運會，這筆款項主要是用來建築一個可以容納五萬人的體育場及其他體育運動場。

沈家銘對於中華民國能否參加一九七六年的奧運會甚爲樂觀。沈氏表示：亞洲國家雖然受到中共的政治壓力，但很多歐洲國家却要維護奧運精神，所以沈氏很有信心中華民國不會被拒於國際奧委會的門外。

賓比與流浪有糾紛 各執一詞正僵持中
此事蘇格蘭足總將進行調解

【本報訊】蘇格蘭足球總會已插手過問香港流浪足球會與蘇格蘭球員賓比所發生的不愉快事件，而蘇格蘭足總且向流浪會的班主畢得利警告，希望他能够把對待蘇格蘭球員的態度或方法加以改善。

賓比前天從愛丁堡寄了一封信來港給一位友人，在其信中透露：他與流浪會鬧意見的原因是流浪會在球季結束後至今未有支付賓比任何薪金。而在雙方同意另一張新合約之際，畢得利答允支付賓比的女朋友來回香港的飛機費，但至今仍未付諸實現，所以賓比才沒有隨同畢得利返港。此外，賓比更向蘇格蘭足總投訴此事，蘇格蘭足總已注意事態的發展而加以調解。

賓比在信中又指出：他如果不能够及時與畢得利（流浪會）解決此問題，賓比在一年內是不能够効力任何其他球會的，所以蘇格蘭足總已答允帮助賓比解決此事。與此同時，蘇格蘭足總已計劃要求香港的流浪足球會賠償蘇格蘭足總的損失。威爾遜是一位蘇格蘭籍球員，最初畢得利有意羅致他，而且已簽有合約，可是在稍後時間，畢得利寄了一封電報給威爾遜，指威爾遜破壞了合約，所以才不携同威爾遜來港，這使到威爾遜現在無班可落，所以蘇格蘭足總便替威爾遜向香港流浪會索取賠償。

目前共有三間蘇格蘭甲組球會有意羅致賓比，這三間球會是埃保利安球會、登方連球會及米倫球會，可是賓比未與香港流浪會解決糾紛之前，這三間球會是不能够與賓比正式簽約的。

賓比又指出他已寄出一封信給香港足球總會，希望本港足總合力來解決此事件。

香港流浪會的班主畢得利對於上述事件有所解釋。他表示：上述來自蘇格蘭的消息是完全不確的。當他返回蘇格蘭期間，蘇格蘭足總的秘書阿倫曾與畢得利商談一些事項，但並沒有加上述那些警告語句，而阿倫與畢得利私下亦是一對好朋友。

至於賓比的事件，畢得利說：在賓比離港返回蘇格蘭之前，賓比已與流浪會簽了一紙新合同，合同內的條件已較前的待遇提高很多，至於球季結束後流浪會沒有付給賓比任何薪金這是正確的。因爲在合約上是沒有規定要流浪會在球季結束後付薪金給賓比。

在上文提及到威爾遜的事件，據畢得利宣稱：流浪會祗有與威爾遜

·郭迪明破紀錄· 南華會郭迪明昨以二分四十九秒二成績，在華人公開游泳比賽中打破男子乙組個人四式紀錄，晉人決賽。（李就攝）

華泳預賽已結束 定週一開始決賽

【本報訊】中華游泳聯會主辦的第廿七屆華人公開泳，昨夕在港府泳池展開最後一天預賽，剩六項全部九項爭逐，華人泳大會新猷（男乙三項，女甲一項，女乙兩項）南華泳將郭迪明、梁沼蓮、劉少芳出盡風頭，曾參加英聯邦運動會的女傑梁沼蓮，昨夕在女甲百公尺自由式締七十一秒五，翻新了八年前勵進會女將陳娟秀保持的七十一秒八大會紀錄。

九項預賽中，以女乙百公尺蛙泳，南華劉少芳與東昇嚴慧如爭逐最劇，劉少芳以一擎之微氣走嚴慧如取首名，兩人成績均九十一秒正，可見此幕預賽爭逐之劇。

賽會定九月二、三日下午七時，仍在港府泳池作最後決賽，兩日來全部十八項預賽共締十項大會新猷，料在下週決賽時，當有更精采爭戰。

韓高等學院籃球隊 週三來港比賽兩場

【本報訊】韓國男女子籃球隊訪港的賽程，籃聯須重新編排，將於下星期始能上演，如場地許可，則首仗可能改爲九月五日舉行，次仗則爲七日。據悉：客軍於九月七日在伊館出賽已無疑問，但能否於五日在修頓場露臉，現尚難確定。

韓國高等學院男女子隊職球員三十餘人，昨日由漢城啓程，於下午一時過港轉機飛往吉隆坡，籃聯總幹事梁自强在啓德機場與韓國隊職員會晤，韓國隊將在馬來西亞賽後，於九月四日下午七時抵港，在港作兩場比賽。

大中華隊週二迎戰台北體青

中區老牌軍大中華足球隊，定下週二下午七時與來港訪問之台北體育足球隊在灣仔修頓球場作友誼賽，頭場爲電視藝員對港小總職員表演賽。

亞米茄贊助高分保齡圓滿結束

由亞米茄，國泰航空公司聯合舉辦之第七屆亞米茄國泰航空高分制保齡聯賽，已順利完成，在南華會保齡球場由該會代表陳永裕夫人及亞米茄代表林文龍主持頒獎。女子個人平均分獎由影星馬海倫奪得，獎品爲國泰航空公司來回日本或星加坡機票一張，男子組則由趙錦明奪得。最佳進步獎分別由板本道子、岑銘江夫人、鄭植明及何世堯等奪得，各獲名貴亞米茄表一個。

隊際賽冠軍由山谷聯奪得，由該隊代表何世柱接受三尺高之大銀盃一座。

第八屆高分賽事於頒獎後繼續展開，報名參加之隊伍幾達卅隊。

·亞米茄保齡賽頒獎· 由亞米茄贊助的高分保齡球賽，已圓滿結束，由亞米茄代表林文龍（左）主持頒獎。

港裁會會長 趙不弱蟬聯

【本報訊】港裁會昨晚八時在九龍海員俱樂部召開同人大會改選職員，趙不弱獲蟬聯會長，名單如下：會長趙不弱、副會長畢得利、城克、貝樹比。主席大衛、副主席盧志偉、總幹事阿亨、副總幹事黃仲良、司庫陳任明、出席足總代表張戰新。

國際體協削足就履 批准中共參加亞運
北平新申請書未提中華民國 泳協准許中共參加亞運泳賽

【羅馬卅日路透社電】國際業餘體育協會同人大會今日投票通過，同准許中共重新加入爲會員，而此決案意味着中共可以參加本屆在德黑蘭舉行的亞運會其中的田徑及體操項目。

今日的同人大會接納一項執委會的建議，是批准國際業餘體育協會的會員，可以與非會員如中共等作賽，但是要受到嚴密的管制，及有限度的准許。

這項條文的修訂是由東德提議的。東德的提議是准許會員與非會員比賽，但要提出有效的證明，顯示出他們並非被在國際業餘體育協會所處罰停賽的期間或禁止在某項運動中作賽。

在新例中又指出，所有比賽的運動員必須是業餘的。

【德黑蘭卅日美聯社電】國際游泳協會會長漢寧在星期五的一次記者招待會上宣佈：中共爲會參加第七屆亞運會的游泳比賽項目。

漢寧在一次報告中透露：他已接到中共一份新的申請書，它並未提及先前爭執的中華民國的會員國問題。

漢寧又表示他將會在國際泳協的下次執委會議中把中共的申請書加以討論。

敎練鮑和路 昨離港返英

【本報訊】英國敎練鮑和路，已在昨晚九時離港返回英國，行前足總並未替鮑和路安排記者招待會，可說靜悄悄的離去，且足總亦未與鮑和路談論簽約事宜。

鮑和路今次與他太太一起前來本港，足總花去近萬元公欵，因是足總邀請他來港視察本港足球情况及環境。

在港逗留四天的鮑和路，曾到港九各球場巡視，亦參觀過初級訓練班上課情形，還出席足球發展基金委員會議，昨日上午亦到新界遊覽，下午到過羅富國師範學院參觀場地。

鮑和路爲英國業餘「國脚」，一九六六年考取高級敎練文憑，一九六八年便開始從事足球敎練工作，但均是「非業餘」性質，目前担任一間業餘球會薩頓隊敎練，鮑和路訓練對象均是年青人居多，而他自己亦喜歡訓練年青球員，並表示有相當信心，即使任何陌生的球員。

日代表團職員稱 亞運村戒備嚴 選手有如罪犯

【德黑蘭卅日美聯社電】一九七四年的亞運會仍被慕尼黑的悲慘事件所影响，而亞運會祗較奧運會的比例爲少而已。

德黑蘭亞運會所採用的海報及每次運動的標記均沿用慕尼黑奧運會。同樣地，數以千計的運動員來自不同的地方及在最現代化的運動場上競技。但祗有一樣東西是不同的，就是德黑蘭不希望第七屆亞運會不要像兩年前慕尼黑奧運會一般有不愉快事件發生。在這裏，任何提及慕尼黑的巴游分子槍殺十一名以色列運動員的事件時將會處罰。

在阿也美運動場外，任何事物均要被搜查，荷槍實彈的兵士們均在崗哨上監視着，而一些職員們則搜查任何來往的車輛，甚至用鏡子來反看車底。

在體育中心至選手村是要經過一條四哩長並由軍警戒備的通道，而以色列的選手們更受到嚴密的保護。

任何人均不准許進入選手村，在下午四時至六時這段時間內，則可以批准一架可載運五十名新聞記者巴士到選手村內採訪，但不准到以色列的選手住宅區採訪。

這個特別地方則由一羣保安人員四週警戒着。

一位日本職員指出亞運的選手在這裏有若罪犯一般，例如，任何運動員除了出外去練習或

科威特足球隊 躭心對以色列

【德黑蘭卅日路透社電】伊朗前十項冠軍披馬尼，今日被提名爲携帶火炬入大會會場的人選。

披馬尼現爲伊朗國家航空公司的職員，他將於皇宮中的一個點火儀式中，從巴拉維王子的手中接過火炬。

此火炬被運至沙雅德廣場，德黑蘭的首要會把它點在一個火盆中，此火炬將保持燃燒，直至亞運火炬在此盆中點着爲止。此火炬在開幕儀式中被帶至大會會場。

【德黑蘭卅日路透社電】亞運揭幕儀式距今日尚有兩天，而各項比賽的選手們，現正磨刀霍霍，不停的練習，以達狀態的高峯。

蒙國的四名網球員及蒙古的代表團，昨抵達此間，只有阿富汗的代表團缺席。在此項十四日的運動會中，參加選手將角逐一千三百多項獎牌。

蒙古派有頗強實力的摔角選手參加，相信可以挑戰主辦國伊朗。北韓代表團有男選手一百一十六人及女選手四十六人，是一隊實力未明的隊伍，在最近的表現中，知道他們的足球、田徑及乒乓球實力不弱。

【德黑蘭廿九日路透社電】亞運會職員在印度退出籃球項目以後希望能够重新抽簽。

該職員稱：印度並沒有正式宣佈退出，但觀察家稱：印度參加籃球賽是不成問題的，他們在抽簽中與以色列及菲律賓同列於A組。

【德黑蘭廿九日美聯社電】科威特亞運代表團團長阿麥特星期四稱：假若他們獲得本屆亞運的足球冠軍，他們一點也不覺得驚奇的。

他告訴記者說：「我們希望能够打入決賽」，他說，「他們曾經擊敗北韓及南韓。」

科威特選手一百零一人，參加項目包括網球，游泳，體操，乒乓球，排球，籃球及田徑。但科威特的職員稱：由於他們是首次參加亞運，因此不能確定他們的成績會如何？對他們唯一障礙的是以色列也參加足球比賽，這對阿拉伯足球隊（科威特）可能拒絕與以色列作賽。以色列足球隊實力不弱。

【德黑蘭卅日路透社電】泰國亞運代表團的職員今日承認，有人指摘，說他們的拳擊隊中有四名泰拳的拳師。亞運村向記者說，泰拳是一種藝術，至今仍未流行於全世界（泰拳是一種可以手足並用的拳術）。」他說泰拳是泰國的傳統國術。

何錫第稱：在他們的隊伍中，沒有職業拳師，他說他們的拳擊隊是依照國際的規則挑選出來的。

【德黑蘭廿九日法新社電】日本的亞運泳將，今日在此間新型的泳池集訓一小時之後，現在已完全恢復狀態，隨時可以參加比賽。

日本泳隊廿八人，敎練小路加頭說：這個新泳池和東京的奧運池一樣，水溫廿七度是最理想的。他又說，日本泳將於經過長途飛行後，呈現些小的疲倦，但現在經已恢復。

小路加頭說：他們的泳將盡量適應此間乾燥高溫的氣候，現在已達最好的狀態。

問及他對他的游泳選手有沒有信心，他說，八年前的第五屆亞運，他們囊括所有游泳金牌，他說：「但願如此，但任何隊伍都作如是想，隨時有出人意料之外的事發生。」

南越不准隊員 接近共黨選手

南越代表團團長阮康戴說，政治與理想雖然不同，在業餘體育上說，應不構成障礙。但他說：「我不容許我的團員在公衆場所與共黨選手握手，我甚至不准他們與共黨運動員在亞運村自由交談。」

市政籃球賽 今日有三仗

【本報訊】籃球聯會與市政局合辦的「市政局盃」男子籃球六強決賽，今日有三場在灣仔室內球場舉行，下午六時半傑志對嘉利樂，七時半立信對青虹，八時半朗園對北角。不收門券。

男子六強決賽今日爲第四回合，過去各隊在決賽三次出師，傑志及青虹均保持長勝紀錄。朗園三戰一勝兩敗，嘉利樂與北角三戰皆北。今天三場比賽，頭場傑志可勝嘉利樂，次場立信與青虹之爭，立信曾敗於傑志，因而今仗青虹亦易於對抗，倘能贏十分以上，則仍可與傑志爭進，尾場朗園對北角，根據雙方敗於傑志及青虹的紀錄，則朗園可佔賽面稍高。

青少年籃球 昨三仗戰果

【本報訊】旺角體育會與旺角街坊會合辦的青少年男子籃球賽，昨日有三場決賽在九龍花墟公園球場舉行，寰星以五分勝納除而報去年初賽一箭之仇，使爭霸形勢改觀，寰星倘能於下月十二日的決賽勝旭輝，即可成爲本屆冠軍。

昨日的三場決賽戰果爲：藍光勝白雲三十九比三十三，寰星勝納除三十三比廿八，旭輝勝斑馬四十二比三十二。

亞洲籃球協會改選 我國嚴慶齡當選副會長

【本報訊】亞洲籃球協會新職員，業已於本月廿八日開始在曼谷舉行的年會中選出，新職員任期爲兩年，韓國李秉熹蟬聯會長，副會長七人爲香港張兆霖，中華民國嚴慶齡，泰國雅發，日本之橋誠，馬來西亞手三春，印尼鐘努士和高及伊朗匯德奇。

亞洲籃協執委會，由菲律賓潘爾特當選主席，香港籃球聯會主席萬奇當選爲亞洲籃協第一副主席，方仲楷當選爲助理副主席，總幹事由韓國趙東宰蟬聯，至於其他職位，本港出席亞洲籃協年會代表由曼谷以長途電話與籃聯總幹事梁自强通話時，未作進一步的報導，故亞洲籃協尚有幾位副主席，仍待稍後方能獲悉。

本屆亞洲籃協的副總幹事，有香港籃聯副主席袁善本，菲律賓布迪卡，財政由馬來西亞林文澤當選。本港籃聯職員當選亞洲籃協職位者，計爲梁自强當選技術委員，丘俊賢當選公共關係委員。

沙地阿剌伯已獲批准加入亞洲籃協，成爲亞洲籃協的第十八個會員。

第三屆亞洲青年籃球賽，預定本年十二月在菲律賓舉行，第八屆亞洲男子籃球錦標賽，將於明年九月在曼谷舉行。

皇后、皇都特別貢獻精選西片早場

皇后、皇都戲院，爲貢獻觀衆更豐富之娛樂節目，由九月弍日起，每天十二點半，特別精選歐美名片早場，每場選映一部，部部精彩。敬希注意兩院特別廣告。

皇后 皇都戲院謹啓

皇后二日早場 龍虎羣英 阿倫狄龍主演

皇都二日早場 原野鐵漢 查理士布朗臣主演

股市止跌步穩 走勢先硬後軟

恒生香港指數報昇一·三三 昨成交總值四千三百餘萬元

每日股市

【本報訊】經多市不斷見新低價之股市，價位既殘，翠有新抬家落行，市勢得以止跌步穩，成交總值爲四千三百八十二萬元。恒生香港指數上午報二六三·七九，升五·四六，下午報二五九·六六，較上午跌四·一三，全日實升一·三三。遠東指數報一二四四·六七，升七·六〇；金銀綜合指數報二四·〇〇，跌〇·〇六；金指數報二三·六一，跌〇·〇五；銀指數二六·九四，跌〇·一一。

昨市走勢，先好後淡，上午市勢較勁，下午則回跌，收市價一般與前市上落不大。計：置地收五·四元，大生收一·三八元，新世界收一·七四元，合和收一·三四元，新鴻基收二元，滙豐收一三·五元，（英倫登記）收一三·二元，怡和收一七·五元，和記收四·〇五元，港燈收二·九五元，九燈收一二·四元，中華煤氣收八元，電話收一六·九元，九巴收四元，油蔴地小輪收九·五元，香港隧道收三·六元，九倉收一二·二元，均益倉收五·二元，黃埔船塢船收八·三元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一二五〇·五〇升一八·五二，公用類七六四·〇四升九·三一，地產建築類一六七二·一八跌五·七四，工商企業類一六二五·九七升二·二一，倉塢類一七一六·五九升二·二四，酒店類八〇〇·四八跌二·〇七，紡織類一一三八二·三七跌〇·四八，投資類一七四六·〇四升〇·〇八，橡膠類一〇二·一九。

在成交總值四千三百八十二萬元中，計香港交易所佔九百五十一萬元，遠東交易所佔二千零三十七萬元，金銀交易所佔一千一百零三萬元，九龍交易所佔二百九十一萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一三·五〇	一三·六〇	一三·四〇
（英倫登記）	一三·二〇	一三·四〇	一三·〇〇
恒生銀行	七四·〇〇	七四·〇〇	七四·〇〇
海外信託銀行	二·一五	二·二〇	二·一五
大華銀行	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
友聯銀行	三·一五	三·一五	三·一五
（公用類）			
香港電燈	二·九五	三·〇五	二·九五
九龍電燈	一二·四〇	一二·五〇	一二·三〇
中華煤氣	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
電話公司	一六·九〇	一六·九〇	一六·七〇
九龍巴士	四·〇〇	四·一二五	三·九五
油蔴地小輪	九·五〇	九·六〇	九·五〇
香港隧道	三·六〇	三·六〇	三·六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二·二〇	一三·〇〇	一二·二〇
均益倉	五·二〇	五·三〇	五·二〇
安全貨倉	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
黃埔船塢	八·三〇	八·四〇	八·三〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	二·八五	二·九〇	二·八五
會德豐船務（B）	〇·二八	〇·二八	〇·二八
新世紀航業	二·二〇	二·三〇	二·二〇
萬邦航業	三·三五	三·三五	三·二〇
維達航業	二·二〇	二·二〇	二·〇〇
華光航業	二·三〇	二·三五	二·三〇
保榮航業	一·〇二	一·〇二	一·〇〇
信德船務	一·〇〇	一·〇〇	〇·九六
港九海運	〇·四五	〇·四五	〇·四五
東方貨櫃	一·九五	一·九五	一·九五
（建築類）			
金門	九·八〇	一〇·二〇	九·八〇
保華	一·三五	一·三七	一·三四
新昌	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
大新（公和）	一·三四	一·三四	一·三〇
海港工程	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
青洲英坭	四六·〇〇	四八·〇〇	四六·〇〇
（投資類）			
聯合企業	三·一〇	三·一〇	三·〇〇
怡和證券	五·〇〇	五·二五	五·〇〇
港太投資	一·六〇	一·六〇	一·六〇
利獲家海外投資	一·六五	一·七一	一·六五
（地產類）			
置地公司	五·四〇	五·六〇	五·四〇
置地債券	七七·〇〇	七八·〇〇	七七·〇〇
志正國際	〇·四六	〇·四六	〇·四六
大元置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
恩泰置業	〇·四七	〇·四七	〇·四七
偉益置業	〇·五八	〇·五八	〇·五八
博富臨置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
啟德置業	〇·九五	〇·九五	〇·九五
昌生興業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
啟明建業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
廣聯企業	〇·四五	〇·四五	〇·四五
新星企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
捷聯企業	〇·六七	〇·六七	〇·六七
奕溪企業	〇·六三	〇·六六	〇·六三
長江實業	三·〇〇	三·〇五	三·〇〇
富利地產	〇·四一	〇·四一	〇·四一
恒生工業地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大昌地產	一·〇〇	一·〇四	一·〇〇
兆安地產	〇·五八	〇·五八	〇·五五
城都地產	二·二〇	二·二〇	二·二〇
大生地產	一·三八	一·四〇	一·三八
大寶地產	〇·二八	〇·二八	〇·二六
華光地產	〇·五二	〇·五六	〇·五二
合和地產	一·三四	一·三五	一·三三
新鴻基地產	二·〇〇	二·〇五	二·〇〇
恒隆地產	二·四五	二·四五	二·三五
建煌新記	〇·六六	〇·六七	〇·六五
信託公司（A）	一·六〇	一·六〇	一·六〇
協成行	〇·六三	〇·六三	〇·六三
龍珠島	〇·三八	〇·三八	〇·三六
廖創興	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
明輝發展	〇·四八	〇·五〇	〇·四八
利興發展	〇·六六	〇·六七	〇·六五
泰盛發展	一·二〇	一·二〇	一·二〇
新世界發展	一·七四	一·八二	一·七三
聯興路發展	〇·六二	〇·六二	〇·六二
（工商類）			
怡和公司	一七·五〇	一八·四〇	一七·四〇
和記企業	四·〇五	四·二五	三·三五
太古洋行（A）	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
太古洋行（B）	〇·七〇	〇·八〇	〇·七〇
太古實業（A）	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
會德豐（A）	二·九五	三·一二五	二·九五
港機工程	一八·五〇	一八·五〇	一八·五〇
永安人壽	一·六〇	一·六二	一·六〇
星島報業	三·七五	三·七五	三·七五
夏香集團	〇·三五	〇·三五	〇·三五
菲立斯	〇·二七	〇·二九	〇·二七
屈臣氏	三·二〇	三·二〇	三·二〇
森那美	四·五〇	四·五〇	四·五〇
新英華	一·六〇	一·六〇	一·六〇
南順	〇·八五	〇·八五	〇·八五
寶光	三·四〇	三·五〇	三·四〇
仁孚	二·一〇	二·一〇	二·一〇
（百貨類）			
永安公司	二·一〇	二·一〇	二·一〇
（酒店類）			
大酒店	四·八二五	五·〇〇	四·八二五
海港公司	六·四〇	六·四〇	六·四〇
凱聯酒店	〇·九六	〇·九八	〇·九六
百樂酒店	〇·三八	〇·三八	〇·三八

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

工商鼎 0123 456 7890

金融市風平浪靜

金市微昇一元四 尾盤價成九二三·三

美鈔日元均略呈軟順

【本報訊】週四外圍行情，金價方面：倫敦報一五四·五五美元（昇兩角），瑞士入價報一五四·〇美元，出價報一五五·〇美元（乙式），巴黎報一五七·〇三美元（跌一元四角七仙），加拿大期貨報一五七·七〇美元（昇兩美元）；英鎊方面：倫敦轉讓匯報二·三一七〇美元（縮一錢七厘），美國告老士報二·三一八〇美元（乙式）。

本港金市，昨日上午開市報九二四·〇，最高報九二六·〇，最低報九二二·六，收市價九二三·五，息價訂去息兩元七角六仙，上牌現貨無交收，公價定九二二·五。

下午開市報九二三·五，最高報九二三·七，最低報九二三·〇，收市價九二三·三。整日波幅爲三·四元，前市尾盤爲九二一·九，與昨收市價比較，張幅爲一·四元。由於歐洲金價仍處膠着狀態，港市一片牛皮，買賣兩閒。

美鈔報跌，大鈔報五·〇五七，普鈔報五·〇五一；美電最高報五·〇七〇，最低報五·〇六二；通天單最高報五·〇五六，最低報五·〇五五。

日元報跌，大紙報一六六·三，細紙報一六五·三；台幣報一三二·五〇；西德馬克報一八八·五，法國法郎報一〇三·〇，瑞士法郎報一六六·〇，勞啤報四九·五〇，菲幣報（大）〇·六九，（小）〇·六八。

倫敦金價升一元四角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五五·二五美元，尾盤報一五六·零零美元（價與前市尾盤比較升一·四五美元。）

又：瑞士金價頭盤（入）報一五五·零零美元，（出）報一五六·零零美元（價比前市尾盤昇一元）。

今年本港棉紗銷量比較去年約減五成

廠家祇有繼續減少生產 每星期開工將縮爲三天

【本報訊】由於本港棉織品出口繼續減少，棉紗銷量比較去年同期減少五成，紗廠雖然經過最近兩個月的減產，但存倉棉紗很難售出，現在很多紗廠準備九月起再減產百分之二十，即是一星期開工三天，希望渡過難關。

據棉紡業業內人士指稱：現在本港棉紡業比較台灣及南韓困難得多，因爲台灣及南韓棉紡業有政府支持，同時台灣及南韓的棉紡布匹可以運來本港銷售，但本港的棉紗布匹不能運往台灣及南韓。況且本港棉織品出口，仍有繼續減少之勢，紗廠除了繼續減產之外，沒有其他辦法可行。

近日又有低價棉紗在市場拋售，十支A級紗每包一千三百元，空氣紡一千四百元，廿支A級一千六百元，卅二支A級一千九百元，四十支A級二千一百五十元，四十支半精梳二千三百元。

現時設備一萬枚紗錠，每月要虧損十五萬元左右，這樣的虧蝕並不是短暫性，可能要延續到明年六月底，因爲世界市場紡織品今後十個月仍然是銷量繼續減少。

世界經濟不景氣日益嚴重 本港銀行業受影響

放出欵項收回極感困難

【本報訊】昨日銀行同業拆息堅企在一分一厘的高水平，仍然是求借者多，借出者少，足見銀行業內頭寸極爲緊短。

銀行界人士指稱：本港銀行業已受到經濟不景的影響，由於銀行貸出的資金，轉流極慢，無論對工業、地產、貿易商放出的資金都很難收回，況且銀行存有股票，亦因爲股票下跌而損失不少，在此情形之下，今年本港銀行業務也是不景的。

美滙價格畧爲回順，銀行同業成交每美元兌五·〇六一五港元至五·〇六二五港元，賣單每美元兌五·〇八二五港元，買單每美元兌五·〇二五〇港元。

歐洲及亞洲美元利率亦回降，歐洲美元一個月期一分一厘七五，兩個月期一分三厘，三個月期一分三厘七五，六個月期一分四厘〇六二五。亞洲美元一個月期一分一厘六二五，兩個月期一分二厘八一二五，三個月期一分三厘六八七五，六個月期一分三厘九三七五。

加滙牌價掛高 英鎊美元滙低

美告羅士昨亦上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、西德馬克、法國法郎均見改低，加拿大元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·八〇五港元改爲一一·七九五港元，買入價由一一·七〇五港元改爲一一·六九五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一〇港元。

美元電滙賣出價由五〇八·二五港元改爲五〇七·七五港元，買入價由五〇五·〇〇港元改爲五〇四·五〇港元，即每百美元均較前少兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五一九·七五港元改爲五二〇·一〇港元，即每百加元較前多兌〇·三五港元，買入價由五一一·二〇港元改爲五一一·五〇港元，即每百加元較前多兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九四·一五港元改爲一九三·六五港元，即每百馬克較前少兌〇·五〇港元，買入價由一八九·六五港元改爲一八九·一〇港元，即每百馬克較前少兌〇·五五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·四五港元改爲一〇七·三五港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元，買入價由一〇四·四五港元改爲一〇四·四〇港元，即每百法郎較前少兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三一八〇美元改爲二·三一九〇美元，買入價由二·三一七〇美元改爲二·三一八〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇一〇港元。

食米成交突告減少

昨大盤僅成七百包

【本報訊】昨日米糧行市，突然轉淡，因爲消費者委員會食米小組向政府建議，取消一部分入口米商的配額，加強管制，使食米價格永遠杜絕控制，對米市有所影響。

昨日開盤沽出食米減少至七百餘包，因此買家對後市又看淡，金發財谷仔米每担一百七十二元，銀竹粘每担一百七十八元，紅福香米每担一百九十元，華南粘每担一百八十四元，天字絲苗每担二百元，西粘每担一百七十七元，日字油粘每担一百八十元，澳洲新油粘每担一百七十二元，青鳳糯米每担一百七十五元，晚花粘每担一百七十六元，青松竹三號米每担一百六十八元。

美股今晨躍昇 指數漲十二點

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜瓊斯工業指數平均升十二點五一爲六六九點三五，上升股較下降股爲二比一。

美股續向淡 再跌九點多

【紐約廿九日美聯社電】星期四紐約股市，繼三週來股市下挫的走勢，股價再度回落。

杜瓊斯卅種工業平均指數在收市前半小時跌十點，自八月七日以來，指數共下跌了一百四十點，紐約證券交易所的下跌股與上升股數是七比二。

據經紀說，投資者鑑於通貨膨脹無法控制和經濟前景而感到憂慮不前。

他又說，現時的吸納量保持低水平，因爲投資者將等待美國勞工節後，預料股市有機會上升。下週一爲美國勞工節，股市停市一天。

杜瓊斯卅種工業平均指數跌九點七七，收六五六·八四，此指數將接近一九六二年與一九七〇年五月廿五、廿六日的紐市收市價六三一點一六。

紐約證券交易所的一千七百七十八種股票中，下跌股佔一千一百五十一種，上升股佔二百九十一種，成交總額爲一千三百六十九萬股。

紐約證券交易所的普通股綜合指數跌〇點四四，收三六點六二。

最活躍股票，汎美航空，二·〇〇，第一遠打財務，五·二五，合群集團，八·七五，高富州際公用，八·七五，ＳＳ卡錫，八·八七五，西大財務，二五·七三七五，五洲抵押投資，一·〇〇，維基尼亞電氣，七·一二五，美國電話電報，四一·五〇，柯達，七六·〇〇。

市場漫步

房屋買賣異常冷落

地產行業困難重重

據廣告商透露：本港各行業因生意清淡不振之故，紛紛將廣告費用減縮，尤以百貨用品業爲甚，但建築業的樓宇銷售廣告費近却並無縮減，不過，如果因此以爲建築業處境較好的話，則大謬不然，恰恰相反，該業正面臨着十多年來一個最艱難困苦時刻，近月來市道的疲弱，較上半年情況有過之而無不及。

據地產建築業人士表示：由於轉入下半年度，本港經濟並未如許多人所預料那樣呈現較大轉機，工商業仍然景況不佳，市民購買力仍然疲弱，有能力購樓者並不多，此外，由於銀行上月來兩度加息，現時新做買屋貸款利息已高達一分三、四厘，使即使有能力購樓者亦寧願暫時把錢存進銀行收息，而不願在高息下置業，這一來，樓宇當然滯銷，一般估計，現時多數建築商生意較去年普減百分之三十以上，樓宇滯市使建築商在銀根緊絀之下，又要負担銀行高利息，又要替空置樓宇繳納差餉，其焦灼之情，可想而知。於是，他們便乞靈於廣告，以不加息，免首期，或分期付款長達二十年以上廣告招徠，希望將那些囊足不前，還要不决的購樓者的款項吸取過來，以稍緩業內資金的緊絀。

現時本港絕大多數中價樓宇跌至每方呎二百至二百五、六十元之間，較一年前每方呎三、四百元的高昂價格當然不可同日而語，據建築商人認爲，實際上以現時價錢售出，利錢已屬很微，有些且要虧本，現時建築材料價格雖因滯銷緣故暫時停止浮動，但基本上還是站在高峯，如建築用沙每立方一年前售價是十六元五角，現時則爲三十元，漲幅幾達百分之百，鋼筋及水泥價格較去年同期亦有上漲，一般說來，現時中價樓宇建築費用已漲至佔售價一半左右，再加上銀行對建築公司貸款利息提高，使建築商人實得利潤較年前大告減縮，地產建築商多表示，現時本港樓宇售價多已跌無可跌，再跌的話，建築公司就要大大虧蝕，現時一般建築商多希望藉廣告掀起疲弱的市道，套回部分資金；不過倘樓宇繼續滯銷的話，他們亦多不考慮再跌價求售，而寧願放緩建築，縮減樓宇與建築來應付，以盡力維持收支平衡，實際上，許多建築地產公司已減少新地盤的開工，若干公司較兩三月前至少減少三成有多。

地產商又認爲：通貨膨脹固然給予本港建築業以沉重打擊，但政府當局的高地價政策使該業前景更形黯淡，現時有部分地產建築商已開始努力向外尋找市場，據透露，已經有數以億元的資金流往加拿大等處，這對本港經濟當然有不利影響，看來政府方面實在應迅速檢討其有關地產建築的政策。（辛寅）

本港金鈔外幣行情表

八月三十日（星期五）	
（九九K金）	
開市	924·0
收市	923·3
最高	926·0
最低	922·6
（美鈔）	
大鈔	5·057
普鈔	5·051
（美電）	
最高	5·070
最低	5·062
（通天單）	
最高	5·036
最低	5·055
（日元）	
大紙（萬計）	166·3
細紙（萬計）	165·3

（雜幣）	
正鎊	11·75
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·45
加單	5·12
加元（大）	5·26
加元（小）	5·25
菲幣（大）	0·69
菲幣（小）	0·68
大坡紙	2·02
細坡紙	2·01
新勞啤（百計）	49·50
葡幣（每元）	0·95
西德馬克（百計）	188·50
法國新法郎（百計）	103·00
瑞士新法郎（百計）	166·00
泰幣（百計）	25·00
台幣（千計）	132·50
新金邊（千計）	7·00
仰光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	8·40

會德豐純利較前有增加

【本報訊】會德豐有限公司董事局宣佈：該集團截至一九七四年三月三十一日止年度，減除稅項及少數股東所佔盈利後，合併純利爲港幣六九·〇六八·五八四元。去年之比較數字港幣一八三·五九四·五三八元，與一九七二年度比對則顯示約有九六%不尋常之增長。

第一及第二次中期股息，面值港幣一元之A股，每股合共一角二仙，及面值港幣一角之B股，每股合共一·二仙，已於一九七三年十月十一日及一九七四年四月十七日分派，合共港幣二四·二九七·六八〇元（一九七三——面值港幣五元之A股，每股六角，及面值港幣五角之B股，每股六仙，合共港幣二·〇八八·八〇〇元）。董事局將於一九七四年九月三十日舉行之股東週年大會中，建議於該日派發一九七四年三月三十一日止年度之末期股息，面值港幣一元之A股，每股一角五仙，及面值港幣一角之B股，每股一·五仙，予享有是次股息權之一九四·六五八·七五〇A股，及一四一·四九四·三七五B股，合共港幣三一·三二一·二二八元（一九七三——港幣二八·四七三·八四四元），全年將共派發港幣五五·六一八·九〇八元（一九七三——港幣五〇·五六二·六四四元）。

爲符合行政方針及節省費用起見，該公司董事局已決定不繼續每年派發股息三次之舉，因此，該公司現時並無宣佈派發一九七五年三月三十一日止年度之第一次中期股息，但將於一九七五年四月派發一中期股息，而董事局亦將如常在一九七五年九月或十月舉行之股東週年大會中，建議派發末期股息。股息派發次數之修改，將不影響股息派發總額。

更正 昨日本版「市場漫步」一文，其中「德國在過去七個月亦出現一百二十億法郎的逆差」一句，「德國」實爲「法國」之誤。

九龍立信會計專科學校招生

（一）一年制會計簡易班：高級商業簿記，會計學，成本會計。
（二）兩年制會計專科班：高級成本。
開課日期：九月二日。
校址：旺角通菜街二號L·M·N·四樓·電話：K八五〇九七三

離職啟事

本公司之營業經理陳國釗君於一九七四年九月一日離職，嗣後陳君在外一切行動概與本公司無涉，此啟。
永平貨倉運輸有限公司啟 荃灣沙咀角街二至六號

原日廣州許仁醫院院長監製
許仁補腎丸 補腎藥王
專醫男子虛弱，有心無力，工作過度，手腳軟弱，耳鳴眼花，夜多幻夢，腰酸骨痛，先天不足，記憶善忘，水火不濟，發育不全，後天失調，未老先衰，腎部疾病，不論如何嚴重，久患殘症，一經服用，保證藥到回春，百發百中。
五十丸庄每盒只售十元·一百二十丸庄每盒廉售弍十元

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校 招生
本校新學期定於九月四日開課 即招初學班至會考班各級新生
土瓜灣分校 九月六日開課
校址
方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十六號 電話：八一七二六五
分校：土瓜灣北帝街二一九號 電話：〇二二〇八四一

香港第一商科文外學校
商科證書班：F5程度九月四日上課
選修班：中英部記，會計，信札，C·I·F，速記，簿計，珠算，打字，英文會話，文法，拼音，日、法、德文，國語
特設：美容，裁剪，廣告畫班。
校址：灣仔軒尼詩道274號三樓 電話：七四七四七九 七四〇六八六

中華循理會港澳區會廿週年紀念特別聚會 通告
（一）聯合佈道大會 日期：八月三十一日（禮拜六）晚八時 地點：假九龍窩打老道五十四號安素堂 講員：吉兆頤牧師
（二）聯合感恩崇拜 日期：九月一日（主日）上午十一時 地點：假香港大會堂低座劇院 講員：桑安柱牧師
（三）聯合培靈大會 日期：九月一日（主日）晚八時 地點：假九龍窩打老道五十四號安素堂 講員：蔡永生牧師
歡迎赴會 並請早臨

雷雨

武俠小說　高皋著　丹青圖

白少亭道：「見獵心喜，人情之常，能夠一睹教旂劍絕藝，不正是晚輩的無比光榮？」

鐵千仞道：「可是我分明聽到你自承殺人。」

白少亭道：「這個麼，晚輩如若不自承殺人，就無從領教鐵旂的絕招了。」

鐵千仞哼了一聲道：「你似乎在强詞奪理！」

白少亭道：「前輩如果不信，晚輩也無可奈何，不過有一點晚輩必須提醒前輩，令嬡敗了，她答允的三個條件必須履行。」

鐵千仞一呆道：「少俠遊戲江湖，此事何必認眞。」

白少亭道：「前輩想賴？」

鐵千仞面色一紅，尷尬的輕咳一聲道：「這是小女之事，老朽何須要賴，祇不過奉勸少俠不必認眞罷了。」

白少亭道：「不，晚輩倒是認眞得很，後天不是前輩的壽誕之期麼？到時候晚輩再登門道賀，告辭。」

雙拳一抱，忽然彈身而起，銀光微微一閃，便已失去他的踪跡。

× × ×

鐵旂鏢局名滿江湖，老局主六十大壽要大大的熱鬧一番。

距壽辰還有兩天，鏢局早已張燈結彩，粉刷得煥然一新了。

鐵旂鏢擠滿了賀客，天下有頭有臉的武林豪客幾乎空群而至。

這是鐵府的光彩，鐵旂鏢的殊榮，但誰能想到鐵府的密室之中會有人愁顏相對？

人，祇有五個，老局主鐵千仞，總鏢頭廖求新，管事成煌，鐵門大弟子吳兆安，以及局主的千金鐵含煙姑娘。

管事成煌是一個身材瘦小，年約五旬的猶老頭子，但他神態沉穩，目光如電，顯示出這名猶老頭子決不是一個簡單的人物。

鏢局張燈結綵，擠滿賀客。

他先向含煙姑娘瞥了一眼，然後猛吸一口旱煙，這才好整以暇的對鐵千仞道：「局主，屬下以爲此事必須愼重處理，因爲咱們已經捲入一個十分可怕的旋渦了。」

鐵含煙攢眉一撇道：「成叔叔，你可不要小題大作，姓白的不是三頭六臂，我不信咱們就鬥他不過。」

成煌微微一笑道：「我知道，待他來到鏢局，咱們可以向他挑戰，祇要擊敗了他，一切問題自可迎刃而解。」

鐵含煙揚揚眉道：「難道不是。」

成煌道：「自然不是了，妳想想，他如果來到鏢局，誰去向他挑戰？」

鐵含煙聞言一呆，她那頗爲自信的神色，立時烟消火滅，變得一片尷尬。

是的，誰向姓白的挑戰？

在年青一代之中，她含煙姑娘不作第二人想，她既落敗，別人還不是白饒。（十一）

半靜寂地帶

·丹尼·

一間承造政府工程的公司，由於「被人在不正常情形下支出一千萬元」，使到財政陷於困難，致令十一項公共建設龐大工程，宣佈局部暫停。

機構大，工程大，「不正常支出」也十分大，可稱「洋洋大觀」。

× × ×

尖沙嘴一家酒樓，以可以筵開一百六十席爲號召。

一席四百，開滿就是六萬四千元，古人食前方丈，一擲萬金，在今日看來，實小兒科耳。

× × ×

中共形容假共領袖像希特勒，假共指中共軍事官僚化，政黨獨裁，傷毀人民權力。

並非潑婦罵街，而是互揭醜史。

劉郎

四五一：劉師母祇是怦怦心跳，並沒發作。

劉師母爲人不簡單。

例如：每年與多明被小流氓揪住，脫不得身，經她三言兩語，把流氓嚇退了。又如：劉郎寫信者賑，她覆函嚴詞責備，附上賑薄副本，以明清白，乾脆跟他斷絕母子關係。做事有斬有斷，不愧女中丈夫。

可是這次對付汪洛雲，卻拿不出鋼刀斬亂麻的氣魄！

爲甚麼呢？

任妳怎樣剛强的女性，總不能澈底忘記自己是女性！假如對方以禮貌待妳，以眞誠對妳，而那人的本身條件又足以吸引妳，妳天賦的溫柔便會在不知不覺中流露出來。劉師母自從認識了汪洛雲，便有一種莫名的好感。好感上面，因何加上莫名？因爲那是不可分析的，不可言喻的，如果定要說明，我的天！或許逃不過潛意識中異性相吸的天然定律。

汪洛雲反對守節的理論，分明向她挑逗。劉師母在原則上絕對反感，要是說這話的不是汪洛雲而換過一個人，劉師母的反應未必如此和平。

但劉師母對於汪洛雲的冒犯舉動，祇是怦怦心跳，並沒發作。她的脖子更低垂得抬不起來。

汪洛雲怎肯放鬆，步步緊迫的追問：

「妳對我的意見贊成嗎？抑或反對？」

「……」

「假定反對，我極願虛衷接受妳的反對主張。」

「仁者見仁，智者見智。」

「仁者也好，智者也好，總得有具體的主張。」

劉師母忽然抬起頭來。祇見她素臉生春，紅霞泛頰，瞧着玉腕上佩戴的老式的金錶，忸怩說：

「嘩！快十點鐘了，咱們不經不覺坐了好幾小時，走罷，那位日本老闆娘怕會不高興？」

山川人物

白居易燒丹研道

·關俠農·

白居易嘗居留於廬山草堂，燒丹研道，日與道侶爲伍，以遣閒暇。

白居易，字樂天，唐太原人，父季庚，爲彭城令，居易生七月，能展書，拇指之無二字，雖試百數不差，則其聰慧有如此者。比長，遊於長安，將應舉，以詩謁著作郎顧況，顧況本吳人，恃才少所推可，覩姓名，熟視之曰：「米價方貴，居亦弗易？」及看其卷首篇詠草詩曰：「離離原上草，一歲一枯榮，野火燒不盡，春風吹又生……」並不終篇，即嘆曰：「道得此語，居即易矣！」因爲之延譽，聲名大振！詩登憲宗元和進士第，遷左拾遺。長慶（穆宗年號）二年，因忤宰相，出爲杭州刺史。居易嘗理政，廉靜不擾，任內復多興建，築提捍湖，洩其水，漑田千頃，又浚李泌六井，民賴其汲。旋卻因中書舍人王涯排擠，上言其不宜治郡，貶爲江州司馬。江州，東晉劃荊、揚二州地所置，爲今湖北武昌府及江西省地。州治初在武昌，後移治潯陽。居易琵琶行一詩，即於此時而作，所謂江州司馬靑衫溼者也！後又召還，歷官至刑部尙書。會昌（武宗年號）初，以刑部尙書致仕，人稱白尙書。又有稱白傅者，則以彼於開成（文宗年號）初，改官太子少傅之故，王安石詩乃有「白傅林塘傳書去」一語。

又據傳居易嘗居留於廬山草堂，燒丹研道，日與道侶爲伍，以遣閒暇，嘗作飛雲之履，玄綾爲質，四面以素綃作雲朵，染以四選香，振履則如煙霧，居易嘗示山中道友曰：「吾足下生雲，計不久上昇朱府矣？」其事見樵人直說所載。

居易故第，本在洛陽（東都），疏沼種樹，極饒幽勝！其地附近有香山，居易並構石樓其上，因自號香山居士，世稱白香山本此。當居易返居本第時，年紀已老，且放意詩酒，因又自號醉吟先生。並常與胡杲、吉旼、鄭據、劉眞、盧眞、張渾、狄兼謨、盧貞等人燕集，諸人皆年高不事者，時人慕之，繪爲九老圖。居易從此晚年安享，歷六年而卒，年七十有五。宣宗以詩弔之，賜尙書右僕射！

至於居易生平所爲詩，評論家謂其深厚寬密，平易近人，老嫗都解，士人爭傳之。雞林（古國名，即新羅）賈人售之於其國相，率每篇易一金，故後人謂詩家有聲者曰「名重雞林」！居易詩初與元稹酬詠，故稱元白。稹卒，又與劉禹錫齊名，稱劉白。

× × × ×

朝露

鑽出的士，方美鳳連忙向樓上衝，她怕衝慢了，會被亞根追上。

換出手袋裡的鎖匙，她的手直顫抖，鎖匙孔幾乎對不上，爲了爭取時間，她抬起左手，狂按門鈴。

飛奔出來開門的是沈太太，她看見方美鳳手裡提着一串鎖匙，跌跌撞撞的跑進大門後就靠在大門背上喘氣，非常吃驚。

「什麼事？」她提心吊膽的問，深恐方美鳳這樣是和小啤啤有關，因爲，她祇知道她是送小啤啤去上學。

「沒有什麼，沒有什麼……」方美鳳喘息，搖手。

「你不舒服嗎？」沈太太聽見沒有什麼，放了一半心：「到長沙發上靠着好不好？」

「如果有人找我，你就說沒有這個人，千萬不能開門。」方美鳳把大門橫門門上，才坐下到沙發椅上。她怕亞根跟着會找上門來，所以叮囑沈太太。

她怕，怕亞根給她麻煩，更怕沈太太知道她有這麼一個親弟弟，實在太不體面，因此，她不能不向沈太太扯謊：

「我剛才在街上撞到一個同鄉兄弟，他不學好，多次向我借錢，我怕極了他，要是他找上門來，我祇能到澳門去躲十天半個月……」

沈太太不明白，爲什麼方美鳳要這麼怕一個人。

「以前，我搬家就是爲躲他，」方美鳳輕輕地提着自己窒息的胸部說：「不知道怎麼今天又會撞到他，一定是他已經知道了我住在這裡……」

「說着，」方美鳳從沙發椅中站起，跑向沈太太的房間，因爲沈太太房間的窗門是沿街的，可以看見下面馬路的一切。

沈太太跟她跑進房。

「糟！」方美鳳靠在窗邊擡上偷偷望下面，瞧了瞧便退到一邊對沈太太說：「你替我看看清楚，是不是有一個好像乞兒一樣的後生仔站在下邊？」

沈太太站到窗前一望，果然看見這麼一個人，呆呆地站在門口馬路上，一動都不動。

她把所看見的那個人形容給方美鳳聽，方美鳳臉色變白。

「就是他，」方美鳳絕望地叫出：「這次我又糟糕了！」

「用不着這麼怕他，他找上門，我說沒有你這個人，不就沒事了？」沈太太安慰方美鳳，她見她着急得太可憐。

「可是，我總不能整天不走出去啊！」方美鳳很懊喪地。

「走出去有什麼關係，」沈太太說：「他要是跟着你，你可以叫警察捉他。」她完全沒有想到他們是親姐弟，有手足之情。

「不是住在你這裡，我一定搬家，」方美鳳喃喃自語。（一一三）

私衷

·黃思騁·

廖二嫂決定把女兒送進這間學校之前，有人曾經勸過她，說這是間有錢人子弟才配去的學校，學費貴，花樣多，不是像她這樣的女人所能負擔。但廖二嫂堅持要把女兒送進這間有聲譽的學校，就算要節衣縮食也在所不計。這兩年來，她負擔得雖然有點吃力，但還是支持過來了。

「好吧，小湄，我答應你就是了，」廖二嫂說：「但願明天不再下雨，我也好多做一點生意。」

在香港，五月初旬的天氣還有寒意，尤其是雨後的黃昏。廖二嫂坐在床上，身上有一陣陣的寒意，而且疲累。她用手摸一摸額頭，似乎有點輕微的發燒。

「一定是在戲院門口吹了風，」她心裏想，「那地方風大，沒有遮掩，可不要病倒才好。」

「媽，你不吃飯嗎？」小湄問。

「我不吃，我祇想睡一會，好累。」

她擁被睡覺的時候，覺得情況越來越不對，身子在發冷，但內裏卻是熱辣辣的。

廖小湄吃好飯，將碗筷放回灶上，就走到床邊去看着她，將臉在她的額頭上貼一貼。

「媽，你好像發燒呢。」

「沒有甚麼，我吹了風，睡一會就好了。」

廖二嫂過去也病過，所以小湄懂得如何照顧母親。

「媽，要我沖杯寶䕨茶給你喝嗎？」

「不，你做你的功課吧，我沒有甚麼。」

廖二嫂起身的時候，已經兩點多了，小湄早就熟睡，她的體溫似乎開始下降，祇是有點頭暈，四肢酸痛無力。

她在低燈上坐下來，像數雞蛋一般點計賣剩的蘋果。在燈光下，她發覺底層的蘋果已經出現黑色的斑點，快要腐爛了。如果再繼續下雨，一定會血本無歸。

雨還沒有停歇，玻璃窗上的水流可以作證。她憂心忡忡地站起身，走到床邊看一看女兒，這才從僅有的二百六十塊錢的積蓄中取出二十塊錢，以便女兒購買禮物。一個寡婦，像廖二嫂這樣，除開女兒還有甚麼值錢的東西呢！

喝過一杯水，她重新上床，在落寞的靜夜裡，任由淅瀝的雨聲敲打她的荒涼的心。

三、

洪德小學座落在一個高尚住宅區，是一間相當有規模的學校，六層樓的校舍，面積比許多中學還大。當初一批教會人士發起建這間學校的時候，香港的土地還不像現在這樣珍貴，所以它能有一個很大的校園和運動場。

這間小學辦得甚有成績，所以學生並不限於附近的地區，就是住在遠處的市民也一樣把子弟送到這裡來讀書。廖二嫂當初要把女兒送到這裡來，她就是這個原因。

廖小湄初進洪德小學時還祇有六歲，廖二嫂每天都親自送她上學，然後回家去，把水果車推到街上去做生意。現在小湄已經八歲，可以自己上學了，廖二嫂得以爭取早上這段寶貴的時間多做點生意。（二一）

仙人掌

·雨萍·

「對不起，我是說我自己，我應該負更大的責任，我是他的妻子。」淚水漲滿了她的眼眶。

我的心在絞痛，不單爲哥哥，也爲依璜。

「妳是無辜的。妳不該被捲進這個漩渦。」

她索性把臉埋在手掌裡，哭聲從指縫間迸出。

「是我不中用，我對他一點點幫助都沒有！」

「依璜，依璜，」我搖她：「不要自責。我再說一次：妳是無辜的。在他最徬徨失措的時候，他抓住妳，把妳當浮木。而妳祇是一株清鮮的水草，對一個溺在水中的人，起不了作用。結果，他害了妳，也救不了自己。」

「爲甚麼我不是浮木，爲甚麼我不能做浮木呢！」

「我想過，對他來說，意志力就是他的浮木。他自己要沉淪，沒人救得了他！」

她放開手，臉是濡濕的，像一朵浴在水中的水仙：

「我們應該救他，不管付出甚麼代價！」

「冷靜一點，讓我想想！」

我居然也會冷靜，這是我從前沒有想過的。社會是學校，生活就是教師，在面對現實中的各種各樣困難時，人會學會好多東西，有好的，也有壞的。

她像迷路的小孩那樣地看着我。

我擦一下蓬亂的頭髮，擦擦汗：

「我先跟他談談，妳繼續扮演妳的傻小妞角色。他不願意妳知道，除了因爲維護他的自尊，同時也是因爲愛妳，至少他還保有這一點理智。」

她吸着鼻子答應。

「裝快活一點，別讓全家人都以爲我在欺負妳，」我說。

晚飯以後，依璜躲在廚房裡幫媽媽洗碗碟，我對哥哥說：

「能不能陪我出去走走？」

他打個呵欠，一臉的無精打采。

「朝九晚五，難道你不累？」

「我有事，非跟你談談不可！」

他不看我，還是打呵欠。

「甚麼事這麼嚴重？我累死了！」（七五）

她像迷路的小孩那樣地看着我。

第四回　盛宴初開　雙味異花香並發　閒威乍展　金蓮引玉掌遙翻

武俠小說　散髮生著

巧葉郎從懷中取出了一枝小線香，迎風一晃，竟發出了一道閃光，連晃三次，即有三道閃光。閃光過後，即又將線香揣入懷中。不多久，外面傳來人聲，正是粉羅剎高百美與玉蝴蝶劉秀英一同進來。

她們原是打朱邈等身前經過，朱邈等雖是緊貼石壁，也相隔不到兩三步。粉羅剎視若無覩，與玉蝴蝶一同進到洞裡，玫瑰等幾地相迎。粉羅剎僅擺了擺手，即就主位坐下，玉蝴蝶也被讓在主位近傍的席上，粉羅剎向玫瑰道了一聲「請」，玫瑰即一閃而出。

不一會，外面已有大羣男女走進來，楊佑先久歷江湖識人極多，看到這些人打自己面前經過，一面是羞愧，一面卻是震驚，原來這些人，無一不是武林中的頂兒尖兒人物，武功地位，都是比自己高出很多的，想不到都來了福州，更想不到被粉羅剎請了來赴宴。

這些人，走在最前面的，是雁蕩三奇：白面無常方伯奇，鬼面無常方仲奇，黑面無常方叔奇。跟着是南天五虎：謝仁、謝義、謝禮、謝智、謝信。最後是一位身軀高大的老和尙，名震武林的虎行者葯竹上人。後面像主人翁客一樣的是一位白白胖胖的中年婦人，衣着華麗，週身珠光寶氣，儼然是一名侯門貴婦。玫瑰則在這貴婦身邊，低聲說話，說的甚麼？聽不到。

粉羅剎與玉蝴蝶都站起身來相迎，口頭上彼此客氣一番，仍由貴婦一一引導入座，最後，貴婦走到粉羅剎面前，躬身一拜，即退到粉羅剎身後，站在衆少女的排頭。這貴婦，正是十二名花之首的牡丹。

大家坐定，玉蝴蝶即開言道：「高寨主盛筵，難得各位武林前輩，都能抽暇蒞止。高寨主事務太忙，昨日疏於拜訪，今天能得識荆，極爲難得。小婦人且先介紹介紹。」原來，粉羅剎是與衆人全不相識的。

粉羅剎近年才闖出了又惡又狠的威名，平日神出鬼沒，武林中人，也極難與她見面。而粉羅剎又復獨往獨來，從不將他人放在眼下，差不多總是不分黑白，一體統吃。江湖上很多人恨她不懂規矩，她也確是全無規矩可言。要如何，便如何，黑道上的人，損在她手上的，已不知有多少。今天赴宴的，都是由玉蝴蝶從中邀請，大家也都想見見這女魔頭的眞面目。玉蝴蝶介紹過後，彼此都說了些門面話，而粉羅剎仍是那木然的表情，全無高低的語音，使得大家都在心裡感到奇特。（六二）

飛來橫禍

短篇偵探小說　·以雨·

十六：到訪的可能是年青女子

很久，區探員才打破沉默說：「居博士寓所的小几上，不是放有兩隻茶杯嗎？因此，居君直所說，當他進入寓所時，有一個皮膚黝黑的男子，匆匆奪門離去，那是可信的。而那個皮膚黝黑男子，必與居博士相熟，所以，居博士在遇害前，曾倒茶奉客，而這個客人，可能就是兇手。」

徐探員等聽到，都認爲說得有理。

但何探長卻突然拍案起座，各探員俱感到憬然，目光全向何探長注視。

「探長，」徐探員忍不住問：「你可有甚麼新見解嗎？」

何探長微笑着神氣地說：「在我腦海中，一直被那小几上的助聽器纏繞着，我認爲這就是破獲居博士案的最大關鍵。現在，卻想通了。」

「你可以對我們說說嗎？」

何探長點頭不迭，然後向各探員反問：「居博士曾招待一個過訪客人，那是無可置疑的事實。而那個客人，就是那個皮膚黝黑男子，是嗎？」

「是的，我們也同有這個想法。」

何探長於是說：「我們知道居博士的聽覺，是有問題的。他對客人談話，必然是戴上助聽器。而現在，他的助聽器，卻放在小几上。由此推斷，和居博士談話的人，居博士是毋需戴上助聽器的。那麼，來訪的是甚麼身份的人，我們不妨去想像。」

各探員都沉默了一回。

區探員若有所悟地說：「可能是一位女客，而且是比較年青的女人。」

「這話怎說？」各探員認爲他妙想天開，不覺微笑起來。

「居博士不認老，是許多人都知道的事。爲了對年青女客表示自己耳聰目明，所以，他便不戴上助聽器了。」

區探員說：「各位認爲我的推想對嗎？」

何探長微笑着說：「我以爲來客必是男子，那就是居君直所說的，那個開門後，匆匆離去的人。」

各探員沒有說話，似乎在等待何探長作進一步的解釋。

小販吟

殘月一聲雞　勞燕各東西　丈夫出門去
稍饑賣雪梨　草草理[illegible]　匆匆[illegible]啼兒
擔梨趕市集　爲博蠅頭利　趁市人嘈多
往來似穿梭　賣梨十未二　驟雨忽滂沱
紛作鳥獸散　惟有呼荷荷　忽來車轔轔
惡吏若天神　快同疾風飈　叱喝怒目瞋
何物生果販　敢作阻街人　一式擒拿手
問渠何處走　婦人心膽碎　呆立如木偶
懷裏啼兒哭　兒父作泥工　月入不敷出
床頭甕常空　鬻粥或鬻飯　拮据難形容
求抬貴人手　焉免吃西風　吏擊等雷霆
腳起若流星　寄梨滿街飛　血本化成塵
母子提將去　仍須對廿元　歸來餘四壁
茶冷灶無烟　夫妻相對泣　默默淚漣漣

（楊德榮）

遊女行

南宮搏

不及妻子

「大致上已備齊，裝好，祇因女主人剛回來，還沒有細點，衣服是由阿欣和桃兒檢出的！」

「那末，就送去吧──桃兒隨行，服侍主人！」陸管家說着，又向芳媛行了一個禮：「時間倉促，怕趕不出城去，請夫人見恕！」

芳媛怔住了，丈夫的突然被貶，已是意外，而被貶出城等候上路的丈夫，竟無一語及於自己，這是極不平常的啊，照理，他總應有事說，而且，管家吩咐桃兒去服侍男主人，顯然，獨孤至誠對家事是並非不說的，爲此，她有迷離之惑。

管家又禀明就用芳媛乘了回家的車載送衣被雜物而出城，她自然祇有同意。

於是，那管家依然乘馬，桃兒乘車，書吏金苡盆相送，他們一行匆匆地出發了。

芳媛在怔忡中，祇講了請主人珍重的話，她原想寫一封信的，但是，時間不許可了。

一行人出去之後，她入內室，找阿欣詢問。

「突如其來的，我也不明白，陸管家來問夫人的去處，我告訴她，夫人和心心同出，我沒有講晉昌坊──張發去找夫人，好像，阿忠也一起的！」阿欣皺着眉說：「事情發生的時候，主人出去不久，大約剛到晉昌坊吧！阿忠似乎有事說的，我不知道，陸管家使到處問夫人，後來就走了！」

芳媛在怔忡思索着──

這時，有客人到來了，是今日來過的心心，良侯孜的如夫人！她是急行而來的，不待通報有回音就趕了進來，找到芳媛，氣喘着說：

「想不到發生這樣大的事，我回家又遲了一次，相公命我趕來，聽說，御史台受指示而對獨孤大人不利，良侯公身處嫌疑地，不便說話，命我來致意，如果能和內官打打交道，良詔命雖然出，還有辦法可以挽回，貶的官位上，可以斟酌！」

「哦──」

「良侯的意思，如能通過內官，請人出面述獨孤大人從前在邊郡的功績，可望轉機，得一刺史，祇要有人出面，良侯相公就可以言官調和。」

「是這樣……」芳媛沉吟着。

「姊姊不出城去一趟？」

「我也剛回來不久，我……」她想到丈夫無一語及自己，訥訥地不能出口了。（九九）

播音節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
三〇 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
交通情況報導
海員特別報告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 新聞之窗
九·〇〇 新聞報告
〇五 太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目
三〇 電影插曲
十一·〇〇 每週專題文摘
一五 聯邦雜誌
三〇 星期六歌集
十二·〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
漁民一週
三〇 香港醫學會醫學常識解答
一·〇〇 粵語新聞及時事實錄
一五 體壇漫步
三〇 劇壇雜錦「麗音」
二·〇〇 點唱節目
三〇 電影插曲「當你離開時」
三·〇〇 新聞報告
〇五 粵曲
四·〇〇 命運的陰影「世外桃源」
五·〇〇 新聞報告
〇五 青年世界
三〇 藝術歌曲
五五 糧食批發市價及鮮魚批發市價報導
六·〇〇 時事實錄
一五 短篇趣劇「太太減肥」
七·〇〇 粵語新聞
一〇 古今中外
三〇 復康者園地
八·〇〇 新聞報告
民歌欣賞
三〇 趣劇「藍領白領」
九·〇〇 粵語新聞
四百碼聯想
三〇 粵曲
十·〇〇 轉播倫敦新聞
轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 男歡女愛「丈夫太太情人」
天氣報告
十二·〇〇 粵語新聞
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
英語初階
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
時代曲
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十·三〇 廣播劇「愛的呼喚」
十一·〇〇 新聞簡報
男人世界
婦女職業輔導
三〇 倫理小說「恩情」
十二·〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「養育深恩」
一·〇〇 新聞報告
歌星選輯
二·〇〇 饒頭前後
三〇 一曲寄心聲
粵劇精選「桃花扇」
五·〇〇 新聞報告
六·〇〇 港九時事
三〇 歌聲滿人間
七·〇〇 粵語新聞
市民信箱
三〇 敎歌寄意粵曲
點唱節目
八·三〇 轉播各場賽狗結果
一·〇〇 廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
晨曦樂韻
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
時代曲
九·〇〇 新聞簡報
今日之歌
十·三〇 婦女雜誌
十一·〇〇 保咁嘅喇
三〇 時代曲
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
三〇 兒童節目
二·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞報告
續播年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
歐西歌曲
三〇 影劇談
七·〇〇 新聞簡報
星期六特輯
八·〇〇 新聞報告
日新月異
九·〇〇 週末點唱
十·〇〇 新聞報告
今夜香港
十一·〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
〇五 國語長片「碧水紅蓮」林黛、金峰主演
一·三〇 新聞及天氣報告
四五 名劇欣賞
二·三〇 暖流
三·一〇 新聞及節目簡報
一五 「流星劍」（日本片集）
四·〇〇 偵探三日
一五 少年警訊
三〇 執法如山
五·三〇 仙侶奇緣
四〇 學以致用
六·〇五 妙手仁心
三五 妙女郎
七·三〇 今時今日新聞及天氣報告
香港人與地下鐵路
八·三〇 快的啦
「警網雄風」片集
九·四五 回力球之夜
十·五五 新聞簡報
十一·〇〇 回力球之夜
十二·三〇 粵語長片「賊劫花」謝賢、南紅主演
二·〇〇 完播曲

麗的電視英文台

三·三〇 妙俏妙嬌
四·〇〇 溫布頓網球賽「男子單打決賽」
五·三〇 卡通片集
「新聰明笨伯」
卡通片集
六·一五 飛行歷險
四〇 新聞及天氣報告
世界萬花筒
七·四〇 老爺兵
八·〇五 妙手仁心
九·〇〇 新聞報導
天氣報告
三五 島國妙賊
最後新聞及天氣報告
週末電影「豪盜春宵」

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 「脂粉神話」片集
七彩「三代同堂」片集
午間新聞
一·一〇 七彩「卡通片」
「地球保衛戰」片集
七彩「太空爭霸」片集
二·三〇 七彩「羅馬家庭」片集
「棒球怪傑」片集
三·一〇 七彩「七海萬里遊」片集
七彩「體壇動態」片集
新聞簡報
默片精華
七彩「歡樂天地」片集
七彩「蘇海春秋」
七彩「時光隧道」片集
青少年特輯
七彩「兒童合唱團特輯」
新聞及天氣報導
七彩「亞瑟年華」片集
七彩「青春樂」
九·三〇 港聞摘要
「聯邦密探隊」片集
十·三〇 七彩「柔道龍虎榜」片集
最後新聞報導
十一·三〇 七彩週末影院「眞假濟公」由鈕方雨、蔣光超主演
一·一〇 七彩「午夜怪談」片集
全日廣播完畢

無綫電視明珠台

三·〇〇 七彩「七海萬里遊」片集
七彩「蓮海風雲」片集
四·一五 七彩「日本紀錄片精選」
七彩「太空迷途記」片集
五·三〇 七彩「雍芝」卡通片集
七彩「齊齊玩」
六·一五 七彩「大保鏢風雲」片集
四〇 實地播映七彩新聞及天氣報導
七·〇〇 七彩「奮勤新秋」片集
二五 七彩「彩色世界」
八·三〇 七彩「多情寃家」片集
今日新聞
九·三〇 七彩「罪惡姑星」片集
十·一五 週末特選西片「天外戰旅」由蘇扶陳德勤主演
十一·五五 最後新聞報導
十二·〇〇 週末午夜場「古勤爵」由彼得塞拉主演
一·三五 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天四元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式壹零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道二十二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道廿七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

元朗靚樓 兆豐A座六樓 百五呎 K水 六電五 二齊 百五向呎 四南 天台 四照 五原三 價平

旺舖廉售 ㊀近九龍城街市閒地下 自由街花園街 旺角九龍 餘年可分期 連十點付 售可年期 香港九龍 沙田 下可地 分期 道口 近城 連下 付閒 新道 請電K033877 或電K033319 陳洽

三面單邊舖 出售 石屎 閣 H 四七 一六 七 〇 邊街 3624號 萬元 實收 佰餘 元 分期 租息 另 餘 呎 西

吉樓廉售 官塘月華街28號 可向總理處400呎 3樓 1大廈 四一二 四二 壹〇 七三 九六 有意者 八君

吉舖租售 花園道60號地下 1100呎 全年 冷氣 水電 八二 〇二 六三 售 旺角

出國急售 後座 梯小 到期 電話 K 式至 劉 H 625717 洽 山道 B 60

廠用園地 新界 私家 地六 千呎 水電 K 753528 或⑫ 王 合 六萬 售 遊 洽

官塘地鐵 角 街 近 牛頭 九 百 百 呎 自 由 五 萬 可 分 期 K 455517 伍 生

吉樓廉售 和園 九龍 裝修 土瓜灣 一期 向南 兩房 四零 K 1338 伍 佳 洽

唐樓出售 官塘 冷氣機 伍萬 玖 仟 K 4423259 陳 好 呎

吉樓出售 灣仔 活道 四樓 八 小單位 環境 優美 K 933510 擁 免佣 · 七 向南

二樓租售 商業 上環 一千餘呎 午後 電 K 882089 洽 三獨 立 碧 街

吉樓租售 旺角 運動場道 唐樓七樓 四百餘呎 具佳 電③ 032675 或 小 光猛 住

招租

（香港）旺舖廉租 銅鑼灣 厦 A31 號 成利 地下 知 適合 月租 980 街 金 對 面 大

灣仔旺舖 竪尼地街 1A 交通 方便 工 場 或 各項 生意 日夜 電 H 七二 四五 四五 水 電 全 合

（九龍）廠舖招租 旺角 塘尾道 62號 地下 二千呎 另 閣 三 樓 K 八 六 四 壹 五 九 六 仟 電 餘 呎 面

舖租850元 鐵閘 合 號 行 七 合 業 樓 山 齊 地 道 點 鴻 街 旺

商業住宅 旺角 文華戲院對面 六二號二樓 十一至五時 四樓 電 九四八 三 〇 街 上 售

商業二樓 荃灣 大河道交界 向南 華麗 建樓 ⑫ 四〇〇六五三 三 合 洽

新樓出租 九龍 塘 播道 六號 百樂 門 單邊 有車 位 三面 K 833783 陳 洽 全 呎

西醫診所 某牙醫欲 將診所分租予註冊西醫 近華 國貨 公司 電③ 六六五〇三三 洽

出讓

紅磡旺舖 街 35 號 可 地 下 舖 連 閣 24 萬 合 各 行 業 K 712493 月租 750 千 六 呎 售

水電梯位 街 坊 官 塘 聯 安 鐵 閘 可 住 租 水 電 210 齊 三 頂 佰 元 或 一 至 時 K 848353 馬 茶

吉樓招租 廣東道 10 二樓 A 座 全層 三百餘 呎 兩 房 平 一 廳 電話 K 937398 洽 吊 扇 齊 租

吉樓出租 九龍 四 地 一 九 二 號 閣 樓 近 佐 敦 道 廟 街 一 旺 四 合 業 用 途 請 先 電 K 洽 生

旺舖廉租 紅 磡 旺 舖 各 類 行 業 千 餘 呎 合 適 有 意 請 電 話 三 六 四 八 一 式 三 林 洽

美孚洋樓 招租 兩房 兩廳 花園 窗簾 全 傢俬 K 2190309 或 631591 後 電 廚 廁 高 層 二 時 式 期

新樓出租 大埔道 六 佰 K 八 二 式 九 九 廣 福 六 兩 面 望 樓 約 八 呎 單 邊

四萬三樓 急出讓 新界 樓 30 呎 399 年 期 有 意 電 H 447539 差 餉 交 吉 436 呎 免 水 費 閣

出讓 九龍 位 號 地 下 飯 店 傢 私 具 齊 全 坊 茶 大 時 旺 電 有 ⑫ 意 四 四 二 一 四 八 三 四 至 舖 22 三

石屋出讓 勵 路 218 號 地 下 水 電 村 大 傭 有 廚 房 廁 所 壹 廳 意 請 電 264475 盧 洽 齊

肉食檔 大 小 氣 水 檔 生 豬 肉 每 檔 售 價 餅 冰 雪 糕 蔬 菜

彩色電視 德 律 風 根 彩 色 24 全 新 連 天 綫 全 新 全 套 二 百 元 電 12 − 903263 陳

貨車出讓 七 四 年 全 新 車 廠 壹 有 意 請 電 話 二 二 四 七 四 二 陳 洽 田 壹 噸 半 貨 3 二

元朗康城 二 房 一 廳 四 面 單 邊 佰 餘 呎 平 價 出 讓 合 意 者 請 電 11 時 後 7740941 王 洽 四

吉樓急讓 九 龍 城 龍 後 座 有 意 請 電 十 七 號 八 樓 三 九 面 有 樓 前 業 街 式 俱 三 街 面

鴿場招頂 洪 有 呎 石 岩 路 鶴 翔 園 新 界 李 益 洪 厚 水 四 百 對 水 電 皆 萬 餘 鴿 備 請 到

梯位平讓 上 合 午 生 六 五 七 三 七 陳 K 六 十 行 至 五 月 五 七 三 先 到 洽 租 意

士多急讓 汽 水 雪 糕 財 七 具 檔 全 ⑫ 七 三 三 萬 有 茶 水 業 及 電 生 手 缺 因 人 土 瓜 灣

狼狗壹對 耳 尾 色 型 靚 副 旺 角 登 打 士 街 13 號 四 大 月 七 四 受 防 盜

靚蘭靚狗 名 蘭 金 森 馬 尾 銀 邊 收 羊 西 貢 狗 小 白 分 蘭 金 墨 多 種 大 邊 出 國 讓

旺角潤大 茶 樓 雜 貨 店 大 樓 影 器 材 冲 晒 招 頂 · 店 口 梯 電 話 K 三 八 八 一 三 八 三

聘請

聘請司機 港 島 名 以 上 八 號 及 時 機 址 三 為 話 有 小 意 洽 · 機 兩 工 楊 年 作 聘 有 駛 齡 經 驗 W 地 箱 乙

洋服學徒 招 請 上 身 兩 名 年 十 八 至 十 六 供 膳 宿 零 張 有 意 請 電 六 二 九 五 七 能 克 苦 耐 勞

兼職 大 間 業 務 擴 展 聘 男 女 業 務 助 理 員 急 聘 以 上 學 歷 習 見 九 龍 郵 政 信 箱 K 3403 名 以 上 晚 中 端 學 程 度 初 中 員

聘請男女 營 業 代 表 配 裝 ⑫ 600461 或 電 話 別 教 授 新 誠 錄 工 教 誠 業 厰 倘

誠聘教師 師 歲 經 驗 註 冊 二 九 琴 三 月 廿 五 日 至 四 三 陳 到 洽 任 40 學 歷

聘請教師 二 兩 校 急 聘 英 文 商 數 師 元 朗 第 五 座 或 ⑫ 766948 電 話 教 育 中 心

急聘教師 級 教 師 中 學 升 中 班 三 相 大 數 全 完 備 聘 14 座 肩 理 中 午 校 甲 校 津

聘請教員 英 文 中 學 全 日 制 上 課 經 驗 理 函 請 中 央 郵 局 K 4907 信 箱 英

聘請教師 荃 灣 某 校 聘 請 中 小 學 教 師 多 名 可 註 冊 海 壇 街 ⑫ 4231244 或 約 具

香港中文大學 技術助理 徵聘 技 術 程 序 物 化 學 研 究 或 生 物 化 學 有 關 機 構 工 作 經 驗 者 優 先 考 慮 ⋯⋯ 見 習 技 術 員 ⋯⋯ 申 請 人 須 於 九 月 廿 六 日 前 寄 沙 田 香 港 中 文 大 學 人 事 處

兼職佳音 大 公 司 請 男 女 兼 職 營 業 員 多 名 中 年 至 九 22 五 十 三 時 半 45 佳 , 晚 上 助 理 七 郵 寄 箱 K

聘員 男女 營業 助理 大機構擴展業務增聘

①高級業務助理二名。
②初級練習生數名年20歲至40中三以上程度品端貌正前途美好函歷九龍郵箱K三四三七號約洽。

男女人員 青 年 醫 療 不 限 學 歷 經 驗 錄 用 訓 練 見 下 午 佐 敦 道 37 L 二 樓

聘請

啟事

領帛金 父 吳 松 森 金 業 第 四 組 世 業 仟 零 肆 拾 元 次 坊 西 環 街 440

領帛金 姊 陸 換 轉 金 即 壹 發 仟 零 二 世 業 第 二 組 第 833 坊 西 環 街

領帛金 家 盧 四 姑 金 即 壹 發 第 二 世 業 肆 拾 元 西 環 街 878

領帛金 母 譚 逝 世 業 第 二 組 壹 發 即 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 639 次 坊

領帛金 父 林 坤 逝 世 業 第 一 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 1224

領帛金 舅 陳 慶 垣 逝 世 業 第 一 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 626

領帛金 父 陳 珠 逝 世 業 第 一 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 515 次 坊

余玉萍 藝 人 大 廈 十 五 座 二 樓 收 八 月 份 租 金 主 人 王 書 啟 白 布 街 業 · 備 歉 以 即 待 到

遺失 失 道 明 行 遺 失 摩 囉 街 興 銀 行 存 摺 1467 號 除 掛 失 外 已 作 廢 · 特 此 啟 林 適

徵求書籍 茲 需 各 種 中 國 古 今 書 籍 出 高 價 收 購 請 函 郵 田 信 箱 一 一 八 九 黃 新 號 不 拘

收買酸枝 高 價 收 買 酸 枝 傢 俬 古 玩 字 畫 請 電 五 木 · 四 金 壹 三 八 · 一 七 號 大 道 中 皇 后 合 成 行

Englishman(30) Graduate. Visiting H.K. Dec 17-27. Wishes to correspond with and meet attractive, sensible Chinese girl (18-26). Must speak English, Cantonese, Mandarin. Reply with photo to Box 796, Davis, CA 95616 USA.

徵求 收購汽車 金現付即 不論 新舊 港九新界 實行 歡迎 來電 K 三 三 七 四 二 二 〇 四 號 快 富 車 行

經驗補習 大學生 小學 科 各 級 二 中 六 補 習 有 初 中 誠 意 K 八 七 七 二 六 七 洽

補習 英 中 各 級 補 習 生 有 經 驗 誠 意 小 學 請 電 ⑫ 二 五 二 八 九 一

待聘

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 於 依 章 福 八 月 利 發 給 25 組 九 五 逝 世 員 ⋯⋯ 香 港 石 塘 咀 甘 秀 誠 街 十 三 號 二 樓

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 依 章 七 福 月 利 發 給 廿 組 劉 好 生 ⋯⋯ 九 龍 十 六 樓 室 ⋯⋯ 40 座 1513

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 依 章 七 福 月 利 發 給 六 組 張 嫦 ⋯⋯ 九 龍 五 樓 瑞 七 座 四 八

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 依 章 六 福 月 利 發 給 23 組 ⋯⋯ 九 龍 下 梁 錦 沖 七 座 廿 五 號

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 依 章 五 福 月 利 發 給 19 組 梁 秀 英 ⋯⋯ 九 龍 大 廈 83 號 五 樓

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 依 章 五 福 月 利 發 給 12 組 梁 炳 吾 ⋯⋯ 香 港 學 士 台 十 二 號 四 樓

梁氏宗親會總 謝 鳴 先 生 會 依 章 五 福 月 利 發 給 十 組 梁 華 ⋯⋯ 九 龍 寧 波 街 21 號 四 樓 二

梁氏宗親總會獎助學 本 會 辦 理 獎 助 學 金 已 開 始 接 受 申 請 · 凡 符 合 資 格 者 請 於 九 月 五 日 前 到 旺 角 彌 敦 道 本 會 辦 事 處 ⋯⋯

領帛金 叔 梁 威 逝 世 業 第 四 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 82 次 坊

領帛金 嫲 陳 月 逝 世 業 第 三 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 179 次 坊

領帛金 嫲 黃 美 金 逝 世 業 第 三 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 162

領帛金 母 王 如 姓 逝 世 業 第 二 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 1176

領帛金 母 林 樹 卿 逝 世 業 第 二 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 1077

領帛金 祖 父 湯 七 逝 世 業 第 二 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 959

商業

鴨仔嘜 洗衣 消毒 總代理寶豐行貿易公司 電話：③868188 最新發明 洗衣最潔 去污力強 張視明 ⋯⋯

雪櫃 冷氣 修理 清洗 價廉 可靠 H 734426 K 236924

漏水 天台 石屎 漏 門窗 ⋯⋯ 英發防水工程部 電話：K六六三九八〇

漏水急注 本 公 司 專 業 防 漏 ⋯⋯ 電 話 K 627542

特價機票 香港至三藩市$1530 紐約$2190 東京$680 曼谷$360 星加坡$850 溫哥華$1590 倫敦$1390 紐約$1810 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

台灣出入境證特價機票 台北$520代辦各地特快 台日1398簽證平價機票 東京1200文興旅遊公司 星馬1395九龍彌敦道金 西貢$830峰大廈1005室 曼谷$720(即裕華樓上) 詳情請電 3—688877 電話 3—692829

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽證 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽証升學手續銀行証明

航通旅行社 香港中環德輔道中東亞銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

領帛金 父 陳 榮 逝 世 業 第 四 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 1247 次 坊

領帛金 嫂 雷 玉 部 逝 世 業 第 四 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 1045

領帛金 姑 陳 慶 春 逝 世 業 第 四 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 876

領帛金 母 付 福 章 逝 世 業 第 四 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 754

領帛金 母 黃 婉 逝 世 業 第 四 組 壹 發 仟 零 肆 拾 元 西 環 街 679

台灣著名各式小食　美味肉乾　甘香肉鬆

零售批發　一律歡迎

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）
北角分店：英皇道三五至壹四三號
旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）
灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

SOLIDOX 輕便燒銲機 全套僅重七磅 美國製造安全易用適合一般銲接或切割用途 歡迎零售及批發詳情請電 K459687查詢

彩色冲印 專門冲晒 直接 張 九龍 長 沙 彩 色 8×5 相 每 片 ⋯⋯ 電 H ⋯⋯

鷄眼夾圓 中英附 專醫 手 8 指 ⋯⋯

精修電視 免 費 一 年 保 用 彩 色 黑 白 名 牌 九 龍 電 K 728772 寶 華 行

20元修電視 包料 連工 絕不取巧 K890370 協和公司

修理電視 價廉 天機 收費 包安裝 理到 裝音 電K886229 洽記胡

20元修電視 包括換胆及零件 電K 806379 明輝行

塑膠刻字 竹 園 利 ⋯⋯ 文 具 精 美 ⋯⋯ 大 平 ⋯⋯ 陳 仙 數 館 公

五彩影刻

收買酸枝 清 物 會 K 等 電 四 五 H 一 四 八 三 梁 七 古 玩 傢 俬 ⋯⋯

冷氣雪櫃 上 門 修 理 K 換 ⋯⋯ 八 二 六 一 壹 保 用 ⋯⋯ 九 新

古玩玉器 執 茶 樓 街 對 面 三 不 三 五 成 號 本 地 大 賤 品 實 心 上

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豪旅遊有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211—1212室 H445027-9

好運旅遊公司 佐敦道文華樓14號二樓 電話K884161 台灣九天豪華遊寶島 八月十七日起逢星期六出發特價酬賓 全程冷氣專車花蓮台北飛機 各國簽證特價機票包機

街坊日語 利 會 話 九 龍 尖 沙 咀 五 59 日 屆 初 級 班 六 日 街 高 坊 級 · 福 班

男女寄宿生 小學招各級 慕德中英文 地址：香港西營盤 ⋯⋯ 西土站 ⋯⋯ 請到90號

招生 HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 彩色電視及無綫電各科 九月六日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

大新 304 九龍3—[illegible] 香港5—770610 [illegible]

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

中聯 搬運

硯農居士 命 相 奇 驗 ⋯⋯ 提 11 （ 即 7 號 ⋯⋯ ）

代客申請水錶 權利 K819131

打字油印 講 義 表 格 ⋯⋯ 新 生 數 道 平 安 大 厦 電 話 ：K857869

自助洗衣 具 潔 洗 衣 機 ⋯⋯ 電 H ⋯⋯ K

日國語文社 交語文班 舞班班 電H435272—4

青年會 必列啫士街51號

強身術 傳授 ⋯⋯

[illegible] 美術設計及廣告設計 無線技術文憑課程 ⋯⋯ 電話：3-309491

招寄宿生 幼 稚 園 白 加 士 街 ⋯⋯ 學 校 ⋯⋯

幼稚宿生 愛 群 幼 稚 園 ⋯⋯ 電 話 ⑤ 七 英 〇 九 三 九 五 ⋯⋯

一吧技可身 成 出 聘 ⋯⋯ 美加國際酒吧 訓練中心

名厨教授 歡 二 百 元 四 星 期 ⋯⋯ 實 用 速 成 ⋯⋯

德誠烹飪學院 名師教授適合出國保證速成學費最平 專燒點油打豆西薑西薄餅蛋 菜烤心器麵腐餅飽蛋餅果卷 旺角彌敦道554號十式樓張室 新型冷氣課室電話K349248

英人聲帶 英婦主理 日報 法 十 會 錄 ⋯⋯

裁剪初班 日文初班 遊學國隊 旅領畫班 YMCA 九月四日

針灸速成班 招男女生 九龍油麻地 ⋯⋯

招日夜校各科及商科中學各班新生

各級英語會話·日文·劍橋大學 英文拼音班·法文·英文科文憑班 英文專修班·德文·GCE英文班 西班牙文·國語·TOEFL 班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字·電腦打孔·香港稅例 雙語打字·中英簿記·出入口文員班 中英會計·數理專修·L.C.C.文憑班 英文速記·珠算全科·PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業

基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25 日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30 初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30 高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28 中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25 基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25 語音學：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25 珠算大全：精簡易學實用準確每套$3元5角

善補靈華 外施 各國 有售

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 經過最快

江少卿 上海街一零式號二樓 鼻喉流膿刺痛

醫藥

香港摩登商科外文學校 教育司署立案 招九月份新生 九月四、五、七日開課 校址：北角英皇道425—431二、三樓全座電話：H611601

麵飽速成 教 授 麵 飽 廿 五 元 ⋯⋯

油器速成 一 晚 學 成 油 條 ⋯⋯

聖匠夜校 遊船駕駛班 遊船大偈班 無綫電班 即日開始報名；章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642730 K653945

喉 吳賢雲 專科中醫

鼻 科 新 法 中 醫 針 灸 治 療 ⋯⋯

狐臭 星剋 永除

痕癢丹

竹林氏 胃病專家

婦科 朱玉華 留日 醫學 · 通 · 醫 女 ⋯⋯

幸福寶 聖藥 月 月 ⋯⋯ 婦科診所 簡麗春 ⋯⋯

痔瘡 蔡振聲 痔 血 瘺 痛 流 膿 痕 癢

耳鼻喉 岑國良 祖傳四代中醫 古方專醫一切

蔡德芬 耳鼻喉 專醫

男人虛弱 男人寶 謝金石

白蝕癬 紅癬斑狀 陳銳堪

痔瘡 張天佑

石硤尾新邨昨午發生兇殺案
多病老婦慘遭勒斃 兇徒動機耐人尋味
警方欲晤死者丈夫及一男子

【本報訊】一名年老婦人，昨午在九龍石硤尾新邨寓所內遭兇徒用布帶勒斃，死者的頭部及面部曾被硬物襲擊，倒斃屋內房門口，警方現急欲會晤與死者的丈夫及一名隣居男子，並將該案列為本年度第六十六宗兇殺案處理。

警方稱死者已死去約一日，室內曾被搜掠，警方謂不明兇徒行兇的主要動機，然而，根據表面跡象，是為一宗刧殺案。

死者被發現時，大門虛掩，雙足幾乎伸出屋外，足踝有傷痕，據驗屍官報告，死者頸部有被一條布條勒過的瘀痕，事前死者的頭部及面部曾被硬物襲擊，而於昨晨八時至九時的一段時間內斃命的。

死者徐英，六十歲，與其夫周朝南，開平人，同住上址第二座一三一室，同室另間一房，為另一名單身方姓男子居住。

死者年老多病，與其夫相依為命，據鄰居指出：死者所遇害前的數月，已身感不適，且帶病在身，數年前在五金廠工作，但近月來閒坐在家，而其夫則在一間船廠任看更員，每月回家兩次。

據悉死者的丈夫周某，於前日下午四時許手持一塑膠手袋，在門外走廊處向樓下朝望，當時面有愁容，隣居亦大為詫異，至昨日上午八時許，隣居亦目睹周某在街上徘徊，初時以為周某約同其妻往茶樓早茗。

至於同室另房的方姓男子，四十餘歲，潮州人，在織布廠任職，昨日沒有返上址。

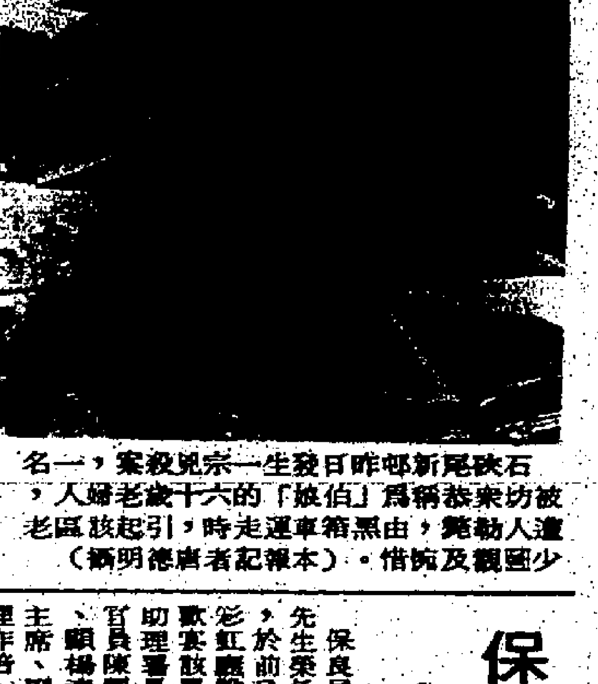
死者與其夫於十年前遷入上址，其夫年六十餘歲，隣居稱他為「周伯」，據說死者並無子女生前兩老相依為命。

死者於出事前的數月，常對鄰居稱疾病纏身，行動多感不便，由於其夫不是經常返家，所以一切家庭事務，由死者一人操當。

鄰居謂死者生前人緣甚好，但平日甚少有朋友或親人到訪，只在新年或大節日時，才有數人到訪，鄰居多以「伯娘」稱呼死者。

上址屋內佈置頗為簡單，死者生前常睡在帆布牀上，大門經常上鎖，當死者被發現時，雙足微伸出屋外，這已是極不尋常，於昨午二時許，方某返抵上址時發現該情景，隨即飛奔落樓通知管理員，逾揭發該宗兇殺案。

然而事後方某及死者的丈夫則不知所蹤，警方急欲會晤上述二人，以協助調查該案。



石硤尾新邨昨日發生一宗兇殺案，一名被坊衆稱為「伯娘」的六十歲老婦人，遭人勒斃，由黑箱車運走時，引起該區老少圍觀及惋惜。（本報記者唐德明攝）

英管理員考試委員鍾士倫指出
本港缺乏合格管理員 以推動工業生產發展
鍾氏應邀來港辦訓練課程

【本報訊】「香港是一個工業社會，經濟有賴工業發展，而本港工業界目前遭遇的主要難題便是缺乏合格的管理員，故而第二期的管理員訓練課程將於十月中開辦，以期訓練一批合格的管理員，推動工業生產，助長經濟繁榮。」

倫敦西南學院校長及英國全國管理員考試委員會委員鍾士倫日前以顧問身份應邀來港開辦該管理員課程，並於昨日一個記者招待會作出以上表示，他並指出該項由本港生產力促進中心主辦的課程經已獲得英國全國管理員考試委員會的承認。

鍾氏在解釋此課程的重要性時指出：本港工業界甚為缺乏正式具有資格的管理員，因一個管理員在任何機構的重要性影響很大，在工作方面，他需要負責組織，計劃及控制職務，而在人事方面，他亦要能夠推動及誘導工人工作，其所負之責任，與技術人員截然不同，但大體來說，管理員乃是勞方與資方兩面的聯繫人。

他更強調一個及格的管理員，可以令到一個機構無論在組織方面，工作計劃以至勞資關係，更為成功。

鍾氏又表示：英國全國管理員考試委員會原本並無海外課程開辦，但因本港生產力促進中心開辦此課程的成績美好，水準甚高，加上與倫敦西南學院有聯合關係，故而才得到該委員會特別承認資格。

鍾士倫校長此行來港，除主要為協助開辦第二期管理員訓練課程，供給所有低職於各大工業機構的有關人士接受訓練外，（第一期課程已在去年開辦，為期一年，並將於下月結束）並將與生產力促進中心人員商談今後倫敦西南學院與該中心在港聯合開辦其他特別課程之計劃。

舞廳女大班凌晨街頭昏迷
過路男子見色起心 企圖迷姦巧遇巡警
慾念不逞被帶警署查訊

【本報訊】一名衣衫不整大漢，昨日凌晨被巡邏警員發現在九龍大角咀碼頭海旁一部貨車上，涉嫌向一名疑服過量藥物昏迷之女子施暴，已被帶返警署扣留查訊。

疑遭姦污之女子名陳×明，廿五歲，據稱在油蔴地旺角金漢大廈麗×舞廳任職舞女大班，報住大角咀櫻樹街卅三號A某樓。據悉：該名女子近來可能因心緒不寧，時常失眠，故需服安眠藥才可安寢。昨日凌晨二時左右，舞廳打烊後，該名女子返家休息，並如常服食了數粒安眠藥丸，但仍無法入睡，於是便更換睡衣，穿上一件花恤，一條潤腳褲，獨自離開寓所，準備去宵夜。豈料該名女子在大角咀碼頭附近街頭漫步時，疑因藥力生效，開始感到昏昏欲睡。是時，適有一名男子路經上址，見該名女子搖搖欲墜，以為她飲醉酒，遂萌乖念，乘機將該名女子，抱到碼頭海旁一部貨車上，該名女子由於藥力發作，四肢無力，漸入昏迷，遂呼救無從，不久更失去知覺，於是便任由擺佈。

及至昨日凌晨二時卅分左右，兩名編號四弍三九及一三八五五的軍裝警員，巡經上址時，看見一部貨車上有一條黑影，初時以為有匪徒進行偷竊，即上前調查。詎料開死電筒後，赫然發覺一名衣衫不整的男子，涉嫌向該名昏迷陳姓女子有不軌企圖及行動，於是將該名可疑男子拘捕，並召救護車將昏迷女子送往醫院救治及檢驗。

被捕之男子名趙×棠，廿歲，住秀茂坪邨，據報是小販，現仍被扣押在警署接受調查。

自由影劇界籌祝
雙十國慶

香港自由電影戲劇界為慶祝中華民國六十三年雙十國慶，於本（八）月廿九日下午假港九影劇事業自由總會集合商討籌備事宜，到會數十人，一致熱烈表示籌備盛大慶祝，并推選邵逸夫、鄒文懷、童月娟、易文、梁風、羅斌、雷震、黃卓漢、等七十四人為籌備委員，即日成立籌備委員會，并互推童月娟為主任委員，易文、梁風、羅斌、黃也白為副主任委員，籌備委員會下設十一組，計秘書組羅天健，財務組雷震，總務組李生，宣傳組黃握中，佈置組戴恭組，遊藝組程世英，獎品組馮明道，招待組賈賓，督席組楊志卿，攝影組童震，糾察組蔡洪、陳揩仰等。該次會議并決定組團回國恭祝總統蔣公壽誕，公推童月娟為團長，請童月娟組成有代表性之龐大代表團屆時回國祝壽。

淘大代理美兒奶粉
舉辦罐蓋交換禮物

久經考驗，被認為最為適合東方嬰兒腸胃，實業與母乳無異的淘化大同美兒奶粉，為酬謝用戶長期信賴，特分區舉辦罐蓋換領禮物節目，辦法：憑美兒奶粉蓋一打，即可換領禮物一份，禮物種類包括手表，兒童高級玩具，以及嬰兒用品等等，換領日期及地點，計：每逢星期二為觀塘（近鶴康院），柴灣（第八座），以及荃灣（近葛量洪健康院）星期三為黃大仙（近龍翔道）青衣灣（近電車總站）長沙灣（近鶴康院）星期四為土瓜灣（近夏巴），香港仔（近街市），旺角（李寶椿健康院），星期五為大埔（廣福道），油蔴地，元朗，（均近健康院）據美兒經理陳偉謀稱：由於反應熱烈區酬賓，為方便用戶起見，特宣佈延期十分天至九月五日截止，據悉：這一節目，將長期實施，惟換領地點則改在牛頭角美兒奶粉部。

天氣與潮水

吹和緩西南風，天陰，間中有驟雨，雨勢有時頗大，初時並有幾陣狂風雷暴。

今日最高氣溫可升至攝氏三十度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿六度，濕度為百分之五十九。

高潮：上午二時四十二分　下午四時零九分

低潮：上午九時零五分　下午十時四十二分

現役警員打傷犯人
罰欵或囚半年

【本報訊】一名現役警員，因與疑犯發生口角，竟用警棍將疑犯頭部打傷，昨再解觀塘裁判署提訊，被告延律師代表否認控罪，經過兩日來控辯方作供後，裁判司張倫法官聆畢，裁定被告罪名成立，判其罰欵二千元或入獄六個月。

被告周偉海，二十一歲，現役警員，被控於本月四日，在觀塘牛頭角警署內，打傷男子陳石九。

讀者意見
少收十一名學生竟令縮班
致使29人須轉學 當局措施欠周章

編輯先生大鑒：長期閱讀貴刊，素仰伏義執言，至佩。同人等有少少意見，敢為文上達，求代刊登，感激無極。

同人等為一公立津貼學校教師，學校本有十八間課室，收有學生一千四百餘人，開設上下午班，共三十六班，以一年級為最多，每班達四十二人。七、八年來情形大致如此，向安無異。八月二十一日舉行開課前校務會議，校長宣佈：下學期因三年級共得學生一百五十七名，視學處謂祇夠開設四十五人一班的三班，故要縮班，因此同人中有一位教師要辭退。於此我們要提出質辯，本校三年級所收得學生，乃上下午合計，其中上午佔八十三名，下午七十四名，各開兩班的，現在被限定祇能開三班，那下午七十四人中，最少有二十九個學生要失學。雖然其中有七名可入上午，但家長有絕大選擇權，不一定會接納，因上午要幫手看檔口做生意助家計的，更慘的如果縮班，又會多一教師失業，鐘點教師又少了半個，增加全校教師節數影響管教，有害學生，何不智之甚。

照本校過去多年情形，從來沒有一班試過收足額四十五人的，五、六年級且向來祇得三十四、五人左右，歷來未見通知縮班，何故今年例外？聽說官校二十餘人也准開班，未知確否？據所知今年師範生大部份無法安插工作，加以不少學校收不足學生，現何以學校既收得一級平均每班有學生三九點三人，竟寧可迫使一個教師失業，而令二十九名學生失學？

一羣教師上

廣安銀行觀塘分行
昨日開幕盛況空前

廣安銀行觀塘分行，昨日開幕，此為廣安銀行與富士銀行合作以來，開設之第一家分行。為紀念觀塘分行開幕，特設兒童獎學金，獎勵兩位就讀觀塘區小學的優秀兒童，並由他們主持分行開幕，昨日到賀官紳名流，同業先進，各界領袖，異常踴躍。

廣安銀行總經理伊蘼建彥在開幕時致詞稱：自從去年廣安與富士攜手合作以來，業務大為發展，去年廣安銀行的盈利，比七二年已增加百分之九十八，此次觀塘分行之開設，是擴展計劃之一部分。副總經理梁定祺表示：自兩行合作後，廣安國外營業已增加一倍有餘，廣安獲得富士世界性優越條件之協助，將會成為一間國際性之銀行。

圖：獲得廣安銀行獎學金的學童顏欣（左起第二人），其父在工商日報排字房任職，及林仲勳兩人主持廣安銀行觀塘分行開幕，該行董事長梁季彝、及總經理伊蘼建彥在旁協助。

保良局總理宴賀 李春融任署長

保良局總理以李春融先生榮任社會福利署長，於前日晚在利園酒店設宴慶賀，同時歡宴該署副署長穆勒，助理署長高克勤，高級官員陳鋼沐蘭，邱大斌、顧楊彥德，並邀屈主席、顧主席及當年協理作陪。

席間由該局主席何鑽棣致賀詞，並表示李氏廿多年來均在社會福利署工作，一向對該局歷屆局務推進均予甚多協助，其接長該署後，對本港社會福利工作，憑其豐富經驗，相信更有一番建樹。

繼李春融署長致謝詞，並對該局歷屆推展婦孺福利工作，及興學育才之大成就加以讚揚。繼由何鑽棣主席代表該局向李氏致送紀念品，儀式畢歡宴。

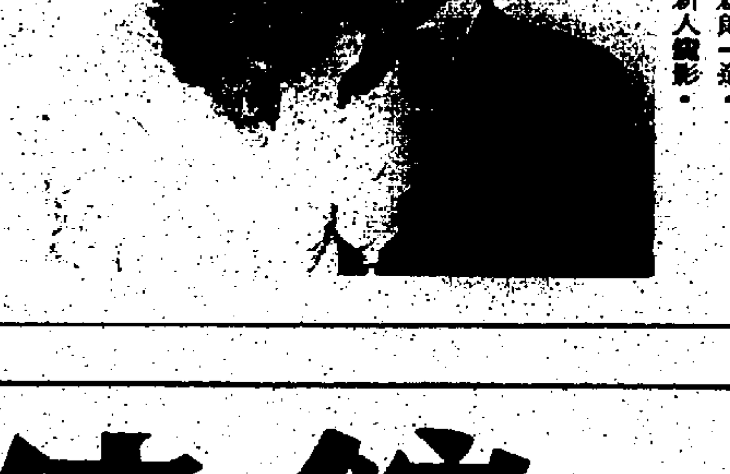
參加歡宴有歷屆主席總理及當年主席何鑽棣，副主席李秉珠、文裕顯、盧霆澤、郭李宛華、廖烈正；總理黃明委、陳仲、羅霈正、劉文龍、高耀麟、何忠禮、潘耀昌、萬家宗、莊榮坤、羅慕珍、王敏馨、陳錦如、周克榮等夫婦，賓主席上，賓主言談甚歡，並互相交換業務意見。

潮州公學 畢業典禮

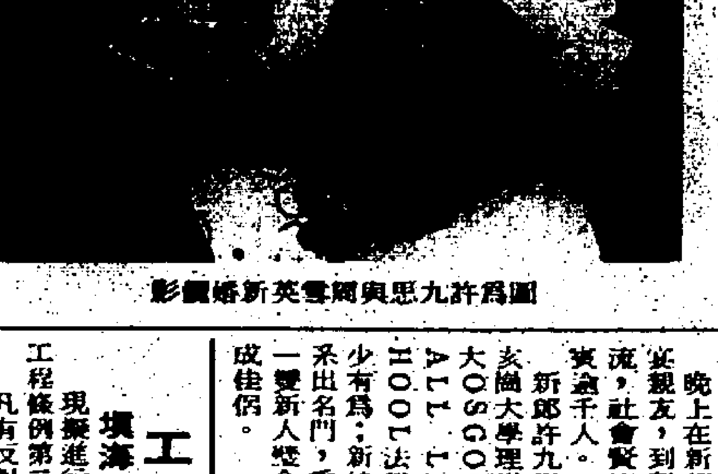
港九潮州公學於本月十八日上午十一時，在九龍洗衣街該校禮堂舉行大學預科第三屆、中學第九屆、小學第十五屆畢業典禮，參加者有該校校董暨各界嘉賓，畢業生家長等千餘人。監督馬松深、校長郭雲沅等分別主持頒發畢業證書及獎品，并致訓詞。馬松深監督在致詞中指出：該校為不牟利學校，校務進展，日見進步，此次中學新生投考者達六千餘人，但因學額所限，錄取僅約一千人，深表歉意。校董會同人，不敢自滿，仍在力求改善中，復勗勉各畢業同學要有志氣，有決心，從事正當事業，前途自然光明。馬監督同時透露，該校現正擴建禮堂走廊，及決建北翼，擴高四層，總面積約一萬二千呎，作為圖書館，理化室，食堂，特別室等用途，并以充實設備，建築費預算港幣一百萬元等語。

梁耀祖張馥韻結婚

業購行儀器有限公司董事長，又一村建設有限公司顧問，海外信託銀行專員梁柱榮之第三公子梁耀祖，與寶基貿易有限公司董事長張乃揚千金張馥韻舉行婚禮，是晚乾坤二宅在尖沙咀中華酒家歡宴親友，新郎畢業於美國田納西州州立大學，榮獲工科學士銜，現留在香港政府工務局建築設計處實習工程。新娘亦畢業於該大學，榮獲文科學士銜，一雙新人將赴加拿大歡渡蜜月，隨即返美繼續深造。



圖為一雙新人儷影。



圖為許九思與周雪英新婚儷影

許九思周雪英結婚

本港殷商，前保良局戊申年主席許達三，陳瑰香伉儷之長公子九思，與美國友邦保險公司經理周定怡之次女公子雪英小姐，於昨日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮。

晚上在新都城酒樓歡宴親友，到賀之官紳名流，社會賢達，中外嘉賓逾千人。

新郎許九思為美國俄亥俄大學理學士，加拿大OSGOODE HALL LAW SCHOOL法學學士，年少有為；新娘周雪英，系出名門，秀外慧中，一雙新人璧合珠聯，天成佳偶。

人事登記隊
樂富邨辦公

【本報訊】人事登記處登記隊於下星期一至下星期五在九龍樂富邨辦事處為當地及鄰近地區居民辦理登記事宜。每日辦公時間為上午九時卅分至下午四時卅分。

人事登記處長昨日稱，各家長及監護人須爲其十一歲之子女辦理登記領取兒童身份証者，以及年齡滿十八歲而仍持有兒童身份証而須換領成人身份証之人士，均可於上述日期內利用該登記隊之服務。

他指出登記兒童身份証及呈報職業，地址與婚姻狀況等登記事項之變更資料，均係市民應盡之責任。他籲請上述地區居民合作。

白英奇主教專業學校
及
香港、九龍明愛成人教育中心

九月份開設之全日課程即日接受報名：

酒店及旅遊事業課	秘書班
電腦程式設計	商科班
商業研習課程	初級文員班
廣告及商業美術設計	高級文員班
廣告繪圖	

報名表格及章程可到下列地點索取：

香港薄扶林道180號　電話：H—514141

香港堅道2—8號　電話：H—242071 內線59

九龍太子道256號A　電話：K—365211

特請以上各科教席

工務司署佈告
填海工程條例第二條（香港法例第一二三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就該項私有權益之終止所會引致之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：青衣東岸

說明：在一面積約二十五點七畝之政府海床及海床範圍內將設一填海區，其範圍經在P·六零四九號圖則內用紅界線表明，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及新界荃灣香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府均備有圖則，可供查閱。

署理工務司　具畢

一九七四年八月卅日

訃聞

顯考[illegible]公慶秀府君 痛於中華民國六十三年八月廿日上午五時壽終台灣台北市中心診所 [illegible]享壽九十有一歲 孝男耀成侍奉在側 [illegible]香港聞耗奔喪遵禮成服 奉移台北市民權路殯儀館景行廳 治喪謹擇九月二日（星期一）八時家奠九時起公祭十一時大殮 隨即發引火葬 叨在

鄉學世誼戚友 謹此訃聞

元配 伍蓮鳳　繼室 何[illegible]珍

孝男 耀基 媳 丘文英　耀成 媳 盧曉玲　耀良　耀瑱 媳 鄭蘊莊

孝女 [illegible]

孝孫 [illegible]

外孫男 [illegible]

外曾孫女 [illegible]

（族繁不及備載）

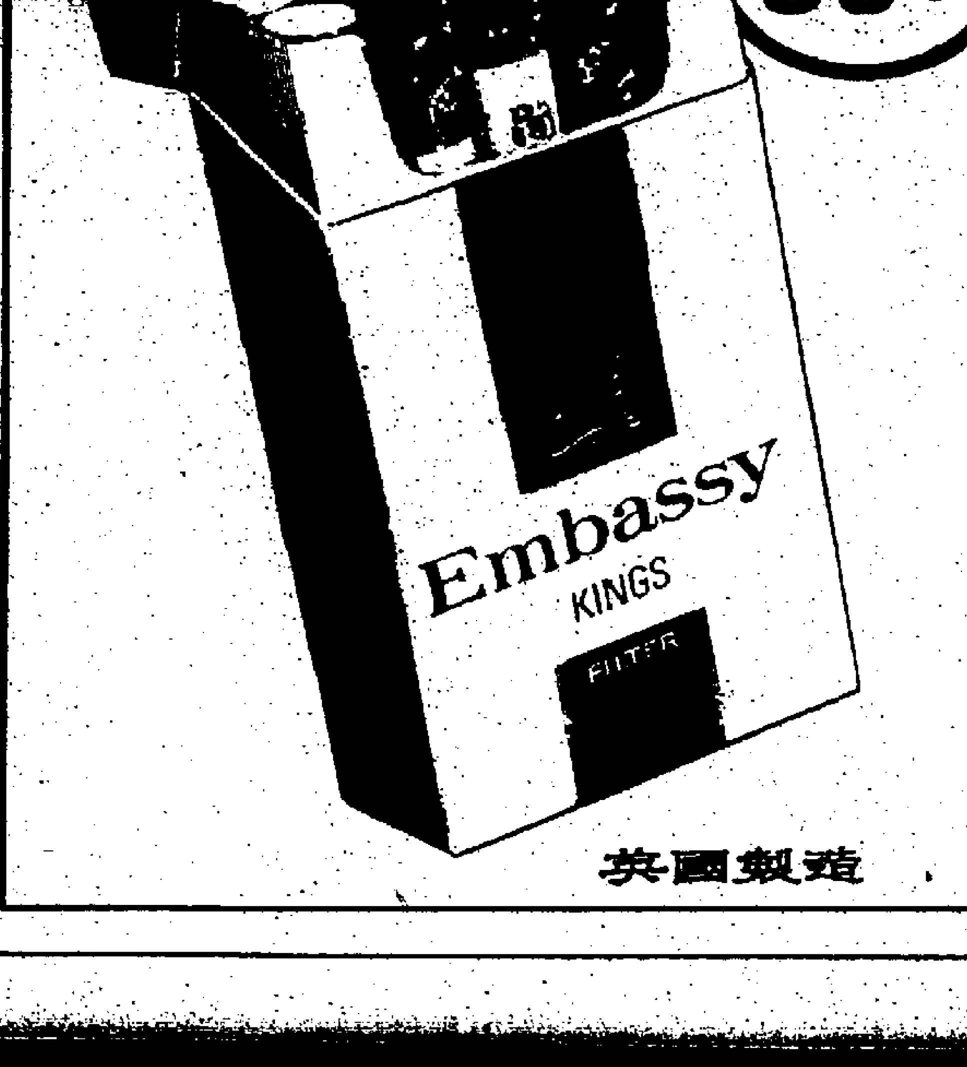
喪居：台灣台北市內湖[illegible]山街二六九巷三三弄四號

香港聯絡處：[illegible]同鄉會有限公司

地址：九龍[illegible]角道六十七號五樓A座　電話：K九三二一六四五

同泣告

使館
英國濾咀維珍尼亞香煙



英國製造

人人百貨
全部八折

旺角彌敦道六四一

不正常情況下被支千萬港元
保利工程內部解決 一千萬元已有着落
股票下週將可恢復買賣

保利工程有限公司代主席胡應湘

【本報訊】據一項可靠消息透露：保利工程有限公司在「不正常的情況下」被人支去的一千萬港元事件，該公司內部經已解決，相信會在下週一（九月二日）公佈有關解決內容。

該公司之股份，消息說：亦會於下週一後恢復市場買賣。至於其內部解決之內容如何，消息來源則不允透露，但該消息強調，在「不正常情況下」被支去的一千萬元，經已有着落。

據悉：本月廿二日，保利工程有限公司以該公司有「若干不正常行爲」要求遠東及金銀交易所停止買賣其股票。

消息傳出後，股市大瀉，恒生指數下跌十五點三七，跌至二八二點六七的新低點，成爲三年來最低的紀錄。

當日，保利工程有限公司的董事人全避不見客後，只在報章上刊登一段啓事。聲明董事會發現財政方面有若干不正常行爲，引致三名董事即董事會主席兼董事經理，李保羅、潘惠鈞及高儒佩辭職，而委任胡應湘代理董事會主席及代董事經理。

同時，邀請各債權人及股東於八月廿七日到上海商業銀行大廈該公司辦事處，開股東大會。

兩交易所當日則決定將保利工程有限公司自動要求停牌事件向証券監理專員施爾榮報告，並通知該公司派員詳細解釋停牌原因。

至八月廿五日，胡應湘鄭重宣稱，保利現正進行之工程，暫時作「短時間」的停頓，而証券業務監理專員施爾榮則透露對這事件密切注意，但不會採取任何行動。

八月廿七日十二時，股東與債權人會議準時召開，出席人約二百名，胡應湘表示，保利工程公司的賬目要由核數師稽核，目前尚未完畢，三星期後另行通知開會。

胡應湘續稱，保利的事件，牽涉到一筆一千萬元的欵項，於今年六月份，在一間銀行被在不正常情況下提取，此事於八月十九日，該公司四名非執行董事，胡應湘、李察武、張貫天、唐天燊等知曉，二十日，三名董事辭職，廿二日，辭職被接納。

據胡氏所言，目前仍有工程合約一億〇七百萬。百分之九十八業務是承造政府工程，包括在進行中之啓德機場隧道工程，現時因經濟情況受到影响，地盤工程將告暫停，但港府工務局暫不收回合約，而該公司之建築工人，對工程之保養工作是繼續進行，薪金亦照發。

同時，該公司已請新鴻基薛氏研究管理有限公司和黃柏榮會計師，進行調查，向股東作營業狀況報告，將於三星期內完成，交由董事會研究，決定今後方針，如一切圓滿解決，公司股票可隨即恢復買賣，而且亦從菲律賓聘請四名專家協助調查。

胡氏強調，目前仍獲得政府方面協助，與滙豐、渣打及萬國寶通三間銀行支持。

保利工程公司股票於七二年十二月，在遠東及金銀兩證券交易所上市，面值一元，以二元二角交由會員配售，法定股本爲一億股，實收一千八百萬股，公開上市的有四百五十萬股。

十二月一日上牌時，開市價爲三元四角，最高價爲一九七三年三月五日，每股市值二十五元，最低價爲七四年五月八日之一元六角一分，本月十五日曾有二千股成交，每股一元六角七仙，但截至廿二日停牌，則未有成交。

油蔴地小輪總經理劉定中
解釋不派中期息事 絕非公司業務不穩
上半年盈利少因通貨膨脹

油蔴地小輪公司爲澄清日前該公司宣佈不派發中期息一事，在昨日卅日下午三時在公司辦事處舉行記者招待會，並由總經理劉定中講述該公司營業情況。

據劉氏指出，外間對於日前該公司不派發中期息諸多揣測，且加上股市大跌之際，認爲本港經濟已動搖，公司的業務不穩，所以出此下策，其實這完全是錯誤的想法。

劉氏解釋道，一間經營公共事業的公司，與一般貿易行或投資公司是不相同的，公共事業的責任是爲大衆市民的利益著想，而非爲股東利益爲前題。如果公司以股東利益爲主，大可以全面加價，大肆裁減員工，並減縮航綫及航期，若如此做法對本港市民是一大損失，更影响到本港海上交通。

油蔴地小輪公司上半年盈利廿萬元，去年同期卻有五百四十萬元，統計由今年一月至六月原油價上漲，該公司在此一方面的支出增加三百萬元，修理船隻費用增加二百八十萬元，工資方面增加一百七十萬元。故此，公司在不得已的情況下，向政府申請加價及減少盈利稅及專利稅。

有關油蔴地小輪公司行政方面保守，但劉氏謂，該公司是穩健並非保守，如果行政保守公司方面就不會年年有新改進，例如造新船，修理船隻及增加人手另闢新航綫等，該公司五十年歷史均以穩健兩字爲座右銘。

目前該公司有儲備金二千多萬元，劉氏認爲儲備金的用途是不時之需的應用，該筆錢並非用來派息給股東，儲備金的用途是維持一間公司在任何惡劣的情形下都須經營，因爲一間公司並不能因困難或經濟不好就關門，亦不能年年都申請加價。

最後劉氏强調，公共事業的盈利預測非一年半載，而是長遠的打算，由於該公司去年與今年的收支不能平衡，故爲該公司戰後至今廿年來首次不派發中期息，公司方面自然要顧及股價，公司經濟情況較良好，業務穩健恢復正常，相信年底會派發末期息。

對於該公司地產發展，劉又指出目前在長洲正籌建小型旅遊屋，爲長短期出租給旅遊人士，公司方面的主要努力，仍是渡河小輪的服務。

宣佈試辦新航線 爲市民提供服務

同時，劉定中指出：「香港油蔴地小輪公司爲配合季節性及方便市民的需要，將定於下月及十月分別試辦「海上的士」行走觀塘—中環—上環的新航綫及開辦三條新的假日旅遊航綫」，同時又決定將西貢海各假日航綫與環島遊覽船由九月十六日暫時停辦。」

劉氏稱：試辦行走由觀塘—中環—中環及上環—中環—觀塘航綫。每隔卅六分鐘一班，觀塘至中環需時廿三分鐘，觀塘至上環則需時廿九分鐘，中環至上環祇需時六分鐘，票價一元，小童同價。假若試辦成績良好將會考慮縮隔十八分鐘開一班船。

劉氏續稱：除試辦上述新線外，由十月一日開始，中環至九龍新村航綫之「海上的士」星期日及公衆假期照常行走。

劉氏在招待會中又稱：由於天氣漸漸轉涼，將取消西貢海各假日航綫而增添三條由香港往蒲台島、荃灣往東涌、香港往東涌的假日旅遊航綫，此舉是適應市民在秋涼的活動。

至於開辦三條假日旅遊航綫，則由十月六日（星期日）開始。

油蔴地小輪船有限公司總經理劉定中（本場記者郭志威攝）

中年漢藏毒 約值七萬元

【本報訊】一名男子涉嫌與八十五盎士的三號海洛英有關，昨日被警方毒品調查科人員拘捕，該批毒品的市價約值七萬四千八百元。

該名男子已被落案，控以「藏毒可供非法販賣用途」罪名，今日上午解中央裁判署提堂。

警方公佈之消息稱：一小隊毒品調查科人員在張之雄高級偵緝督察率領下，昨日中午前在旺角通菜街一一七號門外拘獲一名三十六歲之華籍男子。

該小隊人員稍後又突擊搜查旺角弼街五十三號七樓B座，在該處搜獲共八十五盎士之第三號海洛英，市值約七萬四千八百元。

觀塘金寶工業大厦昨火警
焚燬兩工廠損失重
四男女遭濃煙焗暈
兩女工勇救昏迷老闆出險相繼暈倒

【本報訊】九龍觀塘偉業街一間工廠大厦二樓昨午發生大火，在大火中兩女一男及一名消防員遭濃煙焗暈，事後均被送院救治。該場火勢焚燒達四個多小時才完全被撲滅，上述一間玩具製造工場及一間織造廠全被焚燬，損失嚴重，但起火原因，有關當局尚在調查中。

發生大火地點爲觀塘偉業街一八九號金寶工業大廈，樓高十二層，單層分爲A座及B座兩單位，佔地九千呎，內間設有製衣廠、織造廠及用作貨倉等。昨午起火處爲大廈二樓，在二樓A座爲英明玩具製造廠，老板姓黃，B座則爲錦豐織造廠。

該宗大火發生在昨日下午三時，位於二樓A座英明玩具製造廠突傳出火燭聲，據說該廠一架棉花機疑洩電引致爆炸着火，當時廠內工人及老闆兄弟兩人曾一度灌救及撥電報警，但火勢迅速起火後瞬即變爲猛烈，各工人見狀急相逃走，同時在灌救時，黃姓老闆突遭濃煙焗暈，幸爲女工琴姑及一名叫英姑者奮勇將他拖離現場，但在她們三人脫離災場時，琴姐及英姐亦不支暈倒，事後由到場救傷車分別將三人送院救治。

同時在消防局接獲上述發生大火後，即派出九輛滅火車到場，分別在偉業街及觀塘道展開灌救，並派出煙霧隊進入火場灌救，但在下午四時三十分，一名編號三八三〇號姓天厚消員亦遭濃煙焗暈於災場內，幸被在場其餘同僚發覺，立即將其救出災場，由救傷車送醫院救治，而該宗大火焚燒至五時二十分已受控制，在七時二十七分已全部被撲滅。

偉業街金寶工業大厦發生大火，消防員施救時情形。（本報記者姚英錦攝）

港九街坊研究會提五項建議
促速恢復執行死刑 反對電話再行加價

【本報訊】港九各區街坊研究會，昨日下午五時半在九龍旺角百喜酒家舉行本月份委員會議，由該會主席甄子傑主持。

會議討論決定：一、由該會及所屬卅五個區街坊會聯合發表聲明，支持英國國會議員要求英政府批准港府恢復執行死刑，藉以阻嚇本港兇殺罪案之增長。

二、致函要求港督准予成立一小組委員會，甄審非英聯邦畢業醫生，俾甄選具有適合資格者准予在本港正式執業，爲本港市民服務，使對醫生缺乏問題有所幫助，並可藉以加强本港之醫療服務。

三、兩請政府有關當局，對取締包伙食之措施，在未有完善代替包伙食辦法以解決提供廣大白領階級膳食問題之前，准包伙食業經營繼續存在，至於有關衞生及經營設備條例，亦要求政府予以放寬，並加以協助指導改善，以免影响廣大白領階級膳食與生活，以及造成該行業員工失業。

四、致函政府要求實施九年免費教育。此可減少少年學生失學，使完成九年學業後，對其就業更有幫助，同時更可減少青少年犯罪之發生。

五、全體街坊首長一致反對電話加價，由該會致函電話諮詢委員會提出此項堅決反對加價之呼聲，並提出要求電話公司加强服務。街坊首長指出：電話公司在本年一月已加價一次，若政府再准予大幅度加價，勢必掀起物價連鎖漲風，嚴重影响居民。而且據悉該公司爲求擴展設備而要求加價取得，實屬不合理，過去該公司曾獲利甚大，擴充經營設備應由股東增加投資，不能以此作爲加價藉口。

來往馬鞍山輪渡 明起加價

【本報訊】航行沙田何東樓與馬鞍山之間的私營輪渡票價，將於明日起調整。

鑒於經營費用特別是燃油與保養費用增加，因此需要調整票價。新票價最高爲一元，現時收費爲成人六毫及小童四毫。

獅子山隧道條例修訂 警員及隧道職員 有權查違例資料

【本報訊】一項有關修訂「獅子山隧道條例」之法案將會提交立法局，該法案旨在使原有條例之若干項規定與交通條例一致。

憲報今日刊載之一九七四年獅子山隧道（修訂）法案，授權警務人員及隧道職員要求任何人士說出在隧道違例時之駕駛者之姓名，住址及駕駛執照號碼，並須說出與駕駛者有何關係。

此等要求得口頭提出，亦可於違例事件發生後之三個月內將通知書親自或以郵寄方式送交。

根據該項法案，隧道職員只可在隧道範圍內執行權力要求提供消息，但以郵寄方式寄出通知書則不在此限。

該法案亦規定違反獅子山隧道條例案循簡易程序審訊時，表明係由被告人簽署的供詞，而該供詞內容說明違例事情發生時被告人係有關車輛之駕駛者，得被接納爲表面証據，證明被告人當時駕駛該車輛。

該法案又規定任何人供有關消息者，在接到通知後二十一天內，未有依照要求提供有關消息者，將屬犯罪行爲，如罪名成立，將可被罰款二千元及入獄六個月。

本港兩工商機構進軍菲島
和記收購貿易公司 怡和投資財務機構

【馬尼剌三十日法新社電】香港英資經營工業及財務的和記國際有限公司，已獲得此間美國的康尼公司的大部分股權。

「每日快報」作上項報導時說，和記公司已收購該美資公司百分之八十的股份，但報導補充說，對於收購的詳情如價錢等則尚未知曉。

康尼公司是一間美資貿易公司，經營酒類進口及批發生意，該公司亦是馬尼剌經營最大宗縱出口運往歐美各地的公司之一。

「每日快報」引述康尼公司主席鄧漢稱，收購談判早在八個月前在外地開始進行，而終達成協議。

康尼公司的資金祇有七萬一千美元（仲港三十五多萬元），但該公司擁有的資產則達五十七萬美元（仲港幣二百八十萬元）。去年，該公司在經營廠出口方向的總值達三百三十萬美元（仲港幣一千六百萬元），而從批發酒類方面的生意額則達八十五萬美元（仲港幣四百二十五萬元），此外，更要加上作爲當地一間麵廠的批發商所獲的利潤。

同時，該份報章「每日快訊」專欄亦報導香港另一間規模宏大的商業機構怡和公司已與馬尼剌銀行合組成一間大規模的財務公司。

該財務公司現時並從中央銀行方面尋求批准該公司前身實是另一家財務及投資公司，經改組及擴展後成立的。它是檀香山的戴羅斯公司所擁有。

由於怡和公司最近購了戴羅斯公司，使該財務公司根據菲律賓法律要把百分之六十擁有權轉爲菲資。

據「每日快訊」專欄指出，該財務公司因此變成由馬尼剌銀行佔百分之六十，另百分之四十則由怡和公司所控制。

英日航空糾紛越擾越僵
日擬採取報復行動 禁國泰機來往福岡

【東京三十日合衆國際社電】日本政府消息星期五說，日本現正考慮對英資的國泰航空公司採取報復行動，其中包括取消該公司來往香港及日本南部福岡的航線。

消息指出：該項對付國泰航空公司的措施，是日政府目前考慮採取的一系列報復行動之一，目的在反擊英國對「日航」採取的相同行動。

「國泰」航機目前每週共有四班來往香港與福岡的飛機。

運輸相德永在星期五日內閣會議後的記者招待會稱：日本實迫不得已要採取一些報復措施，除非英國重新考慮其對「日航」採取的相同行動。

德永透露運輸省現已研究這些報復措施，但他並沒有指明將採取何種行動。

英國在八月十九日宣佈，由九月十五日起，將取消「日航」經港飛往星加坡或由星飛港的班機在香港上客的權利，該項行動是報復日本拒絕履行協定，讓「國泰」班機延長由港經大阪至澳城的航線。

日本表示：未能遵守該項協定的理由是礙於大阪居民因噪音問題的强烈反對。

政府及私人舉行談判以尋求解決辦法的行動都沒有成功。

英國在另一次採取的報復行動中，於本年二月禁止「日航」經港飛往雪梨，及由雪梨飛港的航機降落香港。

未領牌照經營酒樓 美心罰二千一百元

【本報訊】美心食品有限公司在中區於仁行二樓經營的一間酒樓因未領取牌照被法庭判罰欵共二千一百元。

市政局衞生督察發覺該間有四十張檯的酒樓於六月十八日營業，而事實上牌照係在七月十一日始發出。

該間公司被控違反市政局食物經營附例，於星期三在西區裁判署受審時承認控罪。

巴納法官判該公司罰欵一千元另在無牌營業期間每日罰欵五十元，合共一千一百元此爲向無牌經營酒樓者判處的最高每日罰欵。

消費者委會不參與 電話加價申請研究

【本報訊】消費者委員將不會參予研究電話公司向政府提出加價之申請。

該會發言人昨日透露上述消息時表示，港府已向消費者委員會證實，政府將會徵詢電話服務諮詢委員會的意見，然後纔對加價申請進行研究。

同時，電話公司一位發言人昨晚對本報表示，該公司現已將電話費大幅度加價的申請書提交財政司，但發言拒絕透露加價的實際數字。

據一般推測，此次電話公司申請加價之幅度可能在百分之二十以上。

電話公司發言人較早前指出，該公司爲了應付器材、廠房、工資及建築費等不斷漲價，與及每年推行龐大的發展計劃，因此，乃提出本年度第二次加價的申請。

在今年一月中，該公司已加價一次，當時商用電話費加價百分之十七，住戶電話費則加價百分之十九，目前商用電話費每年四百一十元，住戶電話費則爲二百八十元。

及至五月間，該公司經理獲加上任後不久，即認爲對年初的加價不合理想，他並表示，本港並不需要最便宜的電話服務，而是需要有效率的服務。

豪華戲院內爆炸傷人案
餘兩被告昨再提堂 定期進行初級偵訊

【本報訊】銅鑼灣怡和街豪華戲院內，於本年五月卅一日下午六時許，當電影正在上映時，前座座位突然發生爆炸，釀成十一名觀衆受傷事件，後來警方查出有人放置炸彈，並先後拘捕三名疑犯，解法庭控訴，迭去週，再提堂時，主控申請將次被告撤銷起訴後釋放，其餘兩名被告，昨日續在銅鑼灣裁判署審訊。

首被告加控藏有炸藥及自製手槍等三罪，結果法官接納控方申請，將案押至十月八日，循嚴重刑事案程序，作初級偵訊，被告等仍不准保釋。

被告㈠呂振龍，廿二歲，電器技工，住愛民街，㈡脫學明，廿歲，無職待役，住鵝頸街。

控罪指兩名被告，於五月卅一日，在豪華戲院，非法惡意以爆炸品，引致爆炸，使十一人之性命，受到危害。首被告呂振龍，被加控三項罪名。

西貢別墅瑞典籍夫婦遭劫殺案
[illegible]

【本報訊】西貢清水灣道三二五地段「藍屋」兇案別墅，一對瑞典籍夫婦慘遭「劫殺」案，警方現與萬宜水庫合股公司分別懸紅一萬與五萬元，合共六萬元，予緝拿該案兇徒歸案。

任何市民如能提供消息致令兇徒被緝拿歸案定罪，警方與該公司會將上述賞金全部或按比例給予報訊者。該筆合共六萬元賞金之有效日期，直至明年二月廿六日止，逾期無效。

該宗兇殺案之死者丈夫迪力生夫婦，男死者六十歲，其妻伊利沙伯六十二歲，爲瑞典籍，男死者是在萬宜水庫負責顧問水庫之一切物料，於半年前來港。入住西貢清水灣道三二五地段「藍屋」別墅僅三個月。

於本月廿二日晚上八時左右，艾氏之同事見死者當日未上班，乃前往上址探訪，但無人應門，及後被鄰居英籍男子尋至發現該對夫婦倒斃在「藍屋」B座的睡房內，因而揭發此宗兇殺案。

一位警方發言人稱：任何人士如有消息可以協助警方破獲該案者，請即與警方聯絡，或向任何警務人員或警署報告，或投函郵政信箱九九九號皆可。

涉嫌向歐籍見習督察行賄
長洲警署署長被控 要求保釋未獲批准

【本報訊】長洲警署署長曾雄組督察，涉嫌串謀一名探長，向一歐籍見習督察行賄，欲阻其執行掃蕩賭博職務，爲廉政專員公署人員拘捕落案起訴。昨第二次解往中央裁判署提堂，兩被告暫時仍無需答辯，主控助理律政司彭兆庭請高級法官將案押候至九月五日，轉解維多利亞地方法院審訊，兩被告均不准保釋，還押監房看管。被告兩人，延律師温達出庭代表，請求保釋出外候訊，辯護律師陳述理由稱，控罪所指被告二人行賄之欵項，并無任何記載、廉政公署之証據，不過祇憑一名見習督察之投訴而已，請法庭准兩被告保釋。

主控助理律政司彭兆庭提出劇烈反對，指出根據以往之經驗，及本案之背境，如准被告二人担保出外，極有可能

案保釋。

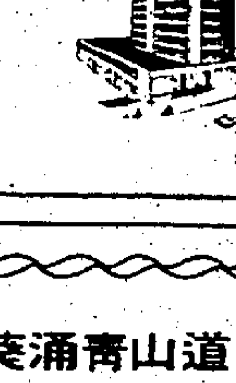
被告二人：㈠曾雄組，廿五歲，督察；㈡何鏡良，卅九歲，探長，分別被控兩罪：㈠控於八月九日，在長洲地區串謀，向一歐籍見習督察希仕祿行賄；㈡控於八月十日，在長洲警署，賄賂見習督察希仕祿二千元，作爲使希仕祿對長洲地方之賭博案件，不採取行動之報酬。

灣仔 榮華酒樓
香港灣仔史釗域道一號及洛克道二五六號一連九間

本酒樓革新裝飾，委托享譽歐美設計專家麥堯君，精心設計及監工，由新新裝飾公司尹任櫃君承裝，場面華麗，金碧輝煌，宮庭式禮堂，百壽有圖，貴賓有廳，商代銅刻，瑞龍古董，氣派高貴，依期竣工，藉此鳴謝。本酒樓擴大經營，自置物業，長遠發展，微中取利，預定酒席餅，訂價低廉，歡迎詢問，務令滿意。

電話：[illegible]

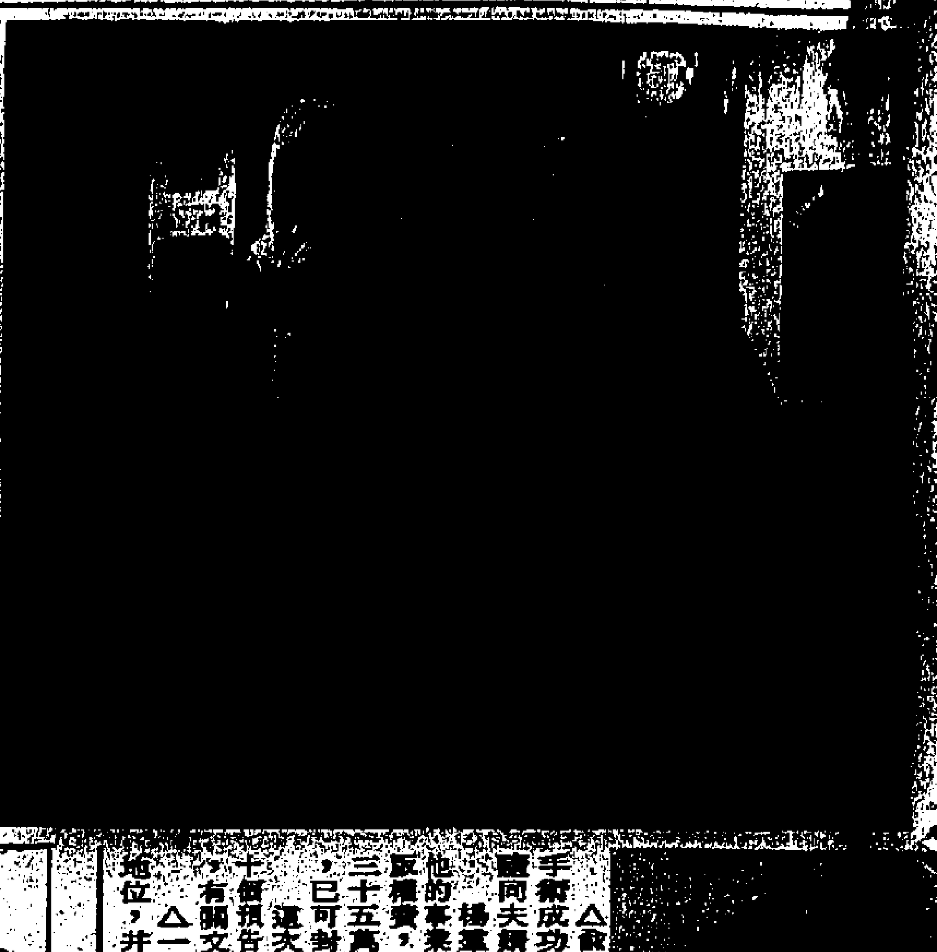
謝啟
敬啟者：本銀行官塘分行，日昨擧行開幕，荷蒙
官紳名流
同業先進 蒞臨指導，寵錫多珍，高誼
各界領袖
隆情，曷勝感紉，祇以招待未週，謹
報歉忱，諸維鑒諒，并此
鳴謝
廣安銀行有限公司謹啟

999年期

西營盤水街2號2A. 大單邊荔安里
荔安大厦
兩梯四伙·九萬餘元·首期二萬·十年付欵
洽購處：富輝企業有限公司
梁恩記建築有限公司
德輔道中20號．德成大廈504室．電話：5-221290．5-228905．地盤：5-446399

葵涌青山道
華達片場對面
首期最小
分期最長
遠離工廠
景朗氣清
葵涌大廈

現貨
煤氣設備
裝妥水電
柚木地板
梗房間格
窗位特多
電梯六部
本大厦備示範單位歡迎參觀
電話：12－206498
（假日照常）
華懋置業有限公司
5－258251

大韓航空公司
迅達旅遊貿易有限公司
聯合擧辦
韓日七天豪華遊覽
旅遊名勝：漢城，華克山，慶州，釜山，東京。
居停酒店：華克山大酒店，朝鮮大酒店，慶州大酒店，銀座第一大酒店。
全程費用：HK$2120.
出發日期：九月十五日，十月廿六日，十一月十七日。
（僅以一張來回韓國機票代價可獲得遊覽韓日二國七天之一流享受，全港獨有，機會不容錯過）
報名處
迅達旅遊貿易有限公司
地址：中環德己立街12號業豐大厦807室
電話：5－243741 5－234792 5－257806



丹麥娃娃碧蒂杜芙，在「瘋狂大笨賊」中，戲弄大笨賊，命他赤裸，抬着大花瓶四處走，大笨賊這回可真成了大笨蛋，欲哭無淚。

李香琴別出心裁 赴澳開設精品店

銀燈外

女演員們兼營商業的爲數不少，也像成爲風氣似的。不過她們所營的行業，大多數是服裝店、美容院甚至餐廳之類，亦多數在香港開設。

李香琴現在也和那些兼爲老闆的女演員看齊了，有意過一過老闆癮。但她計劃所開的店子比較特別，而且也不是在香港開設。這就比較特別了。李香琴計劃開設的，是一間精品店，地點却選在澳門。

精品店是專賣一些新潮飾物和用具的舖子，是一門新興的行業，那不能不說琴姐有生意眼光。但舖子爲甚麼選在澳門呢？

琴姐解釋說：「這間店子不是我獨資的，是和澳門兩位很要好的女朋友合資經營。她們在那邊人面很熟，而且我是沒有時間能兼顧的，在香港和澳門開設在我來說都沒有分別，但她們不同了，所以就決定在澳門來得方便。」

琴姐還說：「我們也曾考慮過在香港開的，但這邊的舖租太貴了，很難負擔得起。這類商店的顧客對象也以遊客爲主。澳門現在的遊客不少，相信生意不會比香港少，但舖租却省了一半還不止，所以後來決定在澳門比較好的。」

琴姐有做生意的念頭，是拍過了「大鄉里八面威風」後的事，那時她曾小遊澳門，見那邊有很多東西很能吸引人，如運來香港出售是一門生意經。而那邊的朋友也很樂意帶她的忙所以她回來後就和澳門的兩位女友商量，認爲可行，她才放膽去做的。

這間舖子甚麼時候開張呢？琴姐表示最好能在中秋期間，因爲那時「大鄉里八面威風」亦告上映，便有雙重意義存在。

楊羣昨午由台返港，甫下機即報喜訊，謂太太手術成功。

今日電影

海運	猛虎橫掃辣手黨	(西)	＊＊＊
新華	辣手雌雄盜	(西)	(未評)
明珠	裸女兵團	(西)	(未評)
荷李活	瘋狂大笨賊	(國)	(未評)
總統	械劫銷金窩	(西)	(重映)
麗都	香港屋簷下	(國)	(＊＊)
華盛頓	諜海大追殺	(西)	(未評)
麗聲	人細鬼大不了情	(國)	＊＊
京華	瘋狂尋寶	(西)	＊＊＊
紐約	瘋狂特務女殺手	(西)	＊＊
凱聲	大人國歷險記	(西)	＊＊
豪華	猛虎橫掃辣手黨	(西)	＊＊＊

△敘鳳至因右腿神經麻木，進台北中心診所施手術成功，前天離院休養，仍然逗留台灣作短期休息，未能隨同夫婿楊羣一起同港。

楊羣昨午抵港，面露喜色，一方面太太病癒，另一方面他的事業相當順境，他的新作「陰陽界」在台灣和星加坡的版權費，實得相當高的價錢，據他自己透露，台灣賣得港幣三十五萬，而星加坡也賣得港幣廿五萬，單是版權費的收入，已可封蝕本之門。

這次趕回來，主要是將「陰陽界」加多十五個拷貝和二十個預告，其次，就是爲王釗如違約的官司，委託律師主理，有關文件，均已全部送交律師，刻已遞上地方法院。

△一門三傑，井淼、井洪、井莉均在電影圈佔一席相當地位，井淼和井莉均屬於邵氏旗下的演員，可是一塊上陣的[illegible]暫是台視的編導，拍電影也拍過好幾部。最近，台灣某公司希望他們一家人聚在一起合作，有意找他他們拍一部戲，井洪也覺得這樣很有意思，所以，特別從台[illegible]來港，與邵氏磋商外借井淼和井莉，此外，也有意思找他老搭檔康凱演出。

據悉，井洪曾與方逸華作初步的接觸，暫未得回覆，邵氏尚在考慮中。

井洪是井淼的兒子，是井莉的哥哥，自從井淼來香港發展，井莉也在香港結婚後，多半在港居留，而井洪則因爲事業基礎在台灣，形成一家人難得有機會相聚。井洪乘這次公事之便，順道在香港玩多幾天。

△羅冰清和艾蒂二人，感情依然，並不如外傳說她們因爭名爭利而反目。昨午，他們聯袂進公司，聲言根本沒有發生磨擦。

艾蒂透露，現在正在替她媽媽辦理來港手續，準備接媽一塊住，到時候，便要搬離不再與羅冰清住在一起。（恂）

英國式「深喉」

英國人有些古靈精怪的頭腦，特別表現在拍電影上，以前的「嬉春」片集，以販賣鹹濕笑料，大收賣座之效，現在，「嬉春」片集沒落了，他們又拍攝販賣女性胴體的影片以娛觀衆。去年的「尤物爭春」就是此類影片。

今年，他們又拍了一部肉感片「偷情信箱」，這是一部低成本的製作，沒有大明星主演，沒有嚴肅的劇本。但它在英國上映，非常叫座。

由於這部「偷情信箱」大叫座，所以，使許多英國製片人搶拍此類本小利大的影片。英國人稱「偷情信箱」是英國式的「深喉」，於此可知，片中大膽鏡頭的犀利。

在「偷情信箱」中，最有趣的故事應該是：一位中年紳士利用雜誌信箱徵求偷情女友，結果得償所願，與女友在閣樓偷歡，不料，完事後，忽有三位中年婦人衝上樓來，輪流强姦那位紳士，一連交戰四人，紳士不腳軟才怪！圖爲片中別有用心的一幕。

南紅的兩個新節目

屏屏

南紅由星加坡登台回來，立即接到很重要的演出節目，在「麗的」十月攻勢，她即有兩個戲劇節目演出，一是「薇姨」，另一是「海角紅樓」。

對於演出話劇，是南紅最關心的事，她加入電視圈，主要是欲多演話劇，一直來，她在「麗的」既主演話劇，又主持綜合節目，如今，有機會以演戲爲主，是她南征回港聽到最興奮的消息。

南紅能演能唱，她將會爲觀衆在螢光幕上演出「海角紅樓」一齣歌唱劇，這個她曾在舞台上演出過，這次改在螢幕上演出，更叫她高興，原來她很喜歡這個故事能再一次演出，是她最感興奮的事。南遊回來後的南紅更年青了，大概熱帶氣候使她生活得更春天。

（右）羅冰清、（左）艾蒂，情同姊妹，依然相處愉快。

「猛虎橫掃辣手黨」 劇力雄渾動作可觀

前幕閒話

＊＊＊查理士布朗臣在「猛虎橫掃辣手黨」片中不再演殺手或探長，而是一個族新的形象，那是一個粗獷而富正義感的村民，不肯屈服於惡勢力之下，開罪了一個視人命如草芥的一流職業兇手。在被兇手追殺下，他由於財物被毀而老羞成怒，結果反賓爲主，親手殲兇而收場。

這個平實的造型頗爲成功。片一開始描寫身爲西瓜田主人的他，協助流浪移民獲使用田所和予以僱用，驅散了恃强的辣手黨，正能給與觀衆好感，此後他的正義行徑和身處險境，也就因有了觀衆的共鳴而營造出濃厚氣氛，使觀衆一直與主角憂戚相關，沒有冷場的感覺。故事輪廓很簡單，但導演李察費里沙除了擅於堆砌動作場面外，也能在人物的心理情感狀態中誇張，產生了懾人的力量。例如殺人不眨眼的魔王起初不把主角放在眼內，但後來在多番遭戲弄後，始勃然大怒，誓要親手將他置諸死地，這樣的情節頗饒新意，而又來得流暢自然。

幾場動作戲都有可觀之處，飛車鏡頭以外，匪黨截劫囚車的搶車駁火一幕，也顯得驚心動魄。此外，本片在硬繃繃作風之中，也不忘記製造趣味，使人覺得娛樂性相當豐富，例如保羅高士路演出多口和撚警怕惡小壞蛋，穿插的幾幕戲，和主角在酒吧中遇到殺手，恃着有警官在座，反而揮拳相向，然後長揚離去等。（何事）

瘋狂尋寶氣氛熱鬧 編導惹笑法寶多多

＊＊＊「瘋狂尋寶」是一部成功喜劇，編導花招百出，連串胡鬧素材造成不絕笑聲，中，還夾有驚險的特技式鏡頭，製造刺激的氣氛，可以說，由頭到尾沒有冷場。

本片的形式與多年前的「瘋狂世界」一般，祇是本片較側重於娛樂性方面的堆砌，對於人類貪性的刻劃，社會各階層人生百態的諷刺方面，較瘋狂世界薄弱得多，而且，演員方面也沒有一個能與史賓沙德利西相比。

一名流亡義大利的俄籍老婦，臨終前把自己藏有大量珠寶的秘密告訴孫女，醫院中一名醫生，兩名男護士和同房中兩名男子等也聽見了其中部分情節，於是，各人分別啓程飛往蘇俄尋寶。編導就在這幾個各懷鬼胎的人身上製造笑料，在他們前往尋寶的路途上加插多姿多采的枝節。

惹笑的劇情大致集中三個重點發揮，第一個是在那架飛往蘇俄的噴射客機，幾個尋寶的人互相設法淘汰其餘人等，終致弄破鎗艙，飛機迫降公路上，與汽車長龍並排前進。

第二個重點是那嬌艷的繼承人，企圖擺脫其他人的糾纏，飛車離去，兩名男護士與喬裝爲導遊的蘇俄警察駕車咬尾直追，一路上，奇妙的特技，既刺激且好笑。

第三個重點是衆人發現藏寶原來在動物園中一個獅子籠下面，可是，他們得手後却被獅子苦苦相纏，獅子演出通靈，極討觀衆好感。（李文）

苗可秀振作起來 忙個不停反而胖

銀絕記

苗可秀曾有一段時間很不開心，圈內人都知道她在愛情方面受到打擊，人也瘦了一些，聽說會吃不下睡不好，害得她由春天變了秋天，朋友們都怕她會因此生病，紛紛爲她安排節目。

幸好苗可秀是個開朗的女孩子，當她認清了自己的心緒後，馬上便開心起來，對以前不開心的事一一拋棄，再加上乾爹的關切及安排新片讓她演出，使她心情有所寄託，現在的苗可秀已是活潑如昔，逢人便笑面常開的，像甚麼不愉快都不存在心上。

這些天來，苗可秀已在拍片很忙了，她主演羅維執導的新片「綽頭皇上皇」已在加緊拍攝，大概因片子在拍攝中，苗可秀更是快樂，她說：「白天忙於拍片，工作一天之後，立即便可以入睡，甚麼心事也沒有，你們看，我忙了這些天，竟胖了，值得高興。」

苗可秀爲等羅維的新片，她取消了許多旅行的機會，即最近的一次，本可陪弟弟到加拿大去的，偏又因她接到乾爹的通知，要留下來拍片，結果，她也祇好去送機了。爲等拍羅維的片子，苗可秀等了四個月，恨不得她得到拍片的機會便會那麼開心，好久沒拍羅維的片子，苗可秀再與羅維攜手合作，她們這次再度攜手，覺得是件值得慶祝的事。上回，羅維執導「綽頭狀元」時，苗可秀曾客串過一段戲，但是，那祇是客串一角，並沒有很大的合作，這次則不同，一個是女主角，一個是導演，每一天都在合作中。

「綽頭皇上皇」拍完之後，苗可秀與羅維的合作又會開始，那是羅維公司的文藝片。不過，很可能不是由羅維導演。苗可秀喜歡演文藝片，羅維已答應爲她選一個文藝劇本，一定要選最好的。（楊翠）

上圖：汪禹（右）也爲「傾國傾城」犧牲剃光頭。

下圖：（左）井洪、井莉之兄，特從台灣來港，進邵氏磋商外借康凱、井莉、井淼回台灣拍戲。圖爲井洪（右）與康凱（左）在影城面談。

陳秀中身手極靈活 一如馬騮生猛

娛樂

前晚，「猴拳寇四」在[illegible]公司試片招待海外片商及此間播音界，新老播音明星都聞風而至，渴欲先睹爲快！

當然，大家最注目欣賞的，是陳秀中飾演的猴拳功夫，在影片的序幕，就簡介紹陳師父的猴拳教授，身形手勢，表情動作，成爲生馬騮一樣，座上客同聲讚歎，爲之拍爛手掌。

因爲猴拳可以健身强體，可以自衛禦敵，亦充滿娛樂性，片中描述寇四（陳秀中飾）含冤入獄，在獄中偷窺得見小猴活躍情況，靈機一觸，悉心模仿小猴動作，衍化爲猴拳腳功夫，矯捷、疾猛，十分犀利。寇四出獄後，他那一手演練成功的猴拳，便被武林中人譽爲「齊天大聖再世」，因而成爲「大聖派」，再與耿榮貴的耿家將掛拳融合爲一，創「大聖劈掛門」，一時聲威甚盛！

請加入 香港藝術節合唱團

香港藝術節合唱團將於一九七五年香港藝術節中與西班牙國家交響樂團共同演出。

歡迎對合唱有興趣之人士參加任何聲部之選拔試唱。去年合唱團之團員可以免試加入本年合唱團，惟必須在一九七四年九月二十三日之前報名。

排演將於一九七四年九月二十五日星期三開始，每周一次。合唱團定於一九七五年二月及三月在大會堂演出三次。

有關詳情，請在辦公時間內撥電話五－二五五一一一內線七二五號藝術節辦事處查詢。

一九七五年香港藝術節
二月三日——三月一日

啟德遊樂場

票價一元享受電影兩場還有免費遊戲魔術歌壇棋壇娛樂節目不勝枚舉

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 星期假期加開日場

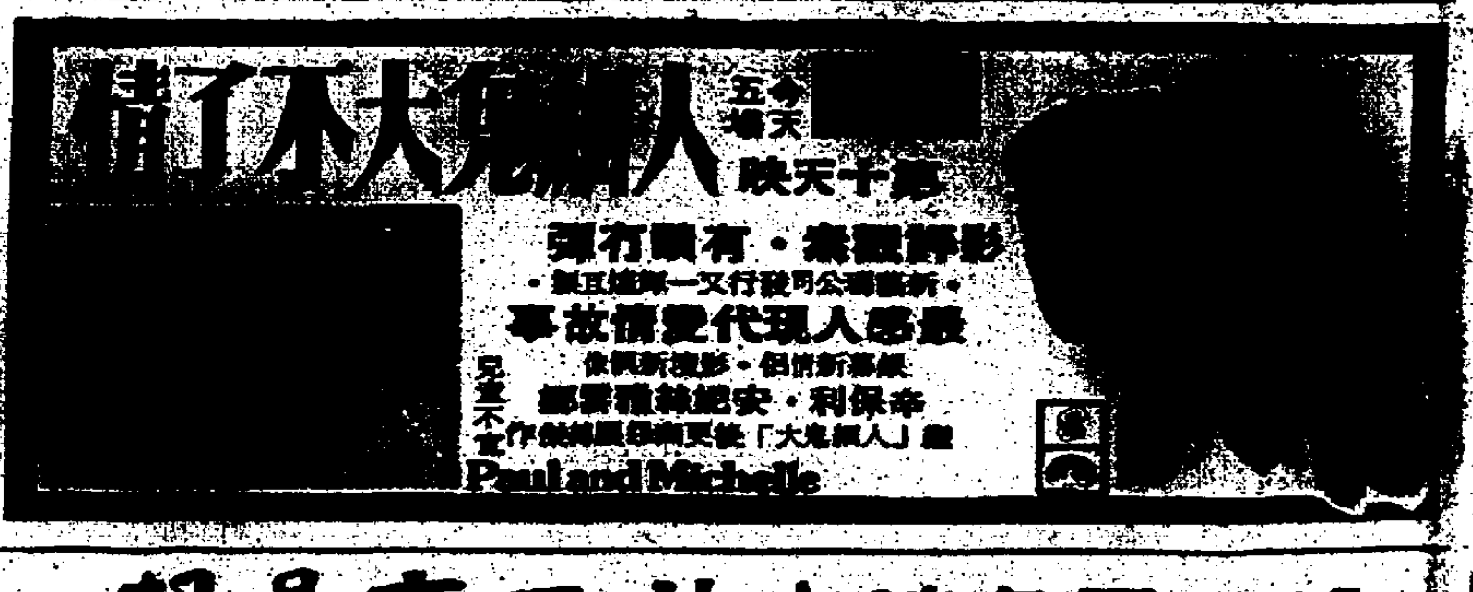
華美歌藝團

星期六 星期日 及假期 歌星大會串· 劉鳳屛 徐小鳳 奚秀蘭 張慧 舒雅頌 團長華 華領導 杜少明 司儀

豐業艷舞 冷氣開放 加聘艷星 表演新潮熱舞 每晚兩場 星期日及假期加開日場·

免費冷氣西片四場
神貓歷險記
長篇七彩卡通

免費冷氣中片四場
奪命客
許瑚·潘洛主演



擁有最多讀者的工商晨報
登廣告·影響力大
5-280708
5-279307

人媒鬼媒與花媒

「唔做中咁做保，唔做媒人三代好！」這是昔日廣州的粵諺，中是指「中人」，保是指「保人」，媒人俗稱「大葵扇」，（他）她們有着天生油滑的嘴巴，左右逢源，然後媒人「利是」袋袋平安。

昔時廣州「媒人婆」，亦着男女雙方時辰八字（年生）相片，經雙方家長同意，然後擇日「相睇」，再由男女方雙將「年生」交「算命先生」「合年生」，事成下「文訂」（訂婚），此所謂「父母之命，媒妁之言」，婚禮第一夕「晚宴」，稱爲「正酌」，翌日晚宴稱爲「媒酌」，舊式婚禮重視「媒人」可知。

在「新潮」社會裡，「婚姻自由」「戀愛自由」，雖然你情我願，使乜嘢媒人，」但「介紹人」「主婚人」簽署「婚書」，亦是「合法結婚」佔有重要份量的人物，在東西文化交流的東方之珠，既有摩登月老，更有舊式的媒人，「老而不」如我，「舊潮老野」不知摩登，且談這兒的舊式媒人。

別的不談，最近舊式媒人有條「財路」，營此業的人，大都是「阿伯」「阿母」（讀無音）之類，他（她）們利用鄉誼關係，設法四出「搭線」，原來「新大陸」那邊，作客異域的鄉親。想娶一個「唐山女子」，實非容易一件事，第一到那邊留學的華僑女生，對象是高級知識分子，沒有學位沒有高尚職業的不嫁，第二士生華僑女子，生活習慣大都西化，未必爲華僑小商人甚至舊式富人所喜，洋女更非他們擇配的對象，於是來香港擇偶。同時此間小家碧玉，或絲廠貧女，大都設法嫁「金山伯」爲榮，不但「長期飯票」安定，且可解決家屬「渡洋」，亦極願搭上這條婚嫁之路，同時此類待嫁女子，大都有一門手藝，既能刻苦耐勞，有氣有力，是來港擇偶華僑心中的「賢妻良母」，聘金不惜兩三萬元玉成好事，那麼媒人所得報酬每每在百分五「巴仙」，這「無本生意」：有甚麼好過他呢？

說到「鬼媒」，話說盂蘭節前後，地府「鬼門關」大開，不論甚麼鬼？都是有主的歸家，無主的歸廟，裡面自然有不少生前是「王老五」或「怨女」，陽間家人自然設法替（她）他「拉埋天窗」，「鬼媒」畢竟是人，卻作「鬼媒」的事，使一對男女亡魂在「父母之命，媒妁之言」成親，昔日廣州「鬼婚嫁」之吉日，多在盂蘭前十五日舉行，男家以「寄衣轎」接女方「神主牌」，紙紮嫁妝抬到男家，由「喃巫先生」作法，使一對亡魂成爲夫婦，目前所不同的，今日「鬼婚嫁」是改「寄衣轎」而「私家車」，鬼媒自然接受男女家「大利是」一封，故鄉昔時更有「活女人」嫁鬼丈夫者，不是「守生寡」而是「守死寡」，洞房及「拜天地」鬼丈夫以生雞一頭代表，她們也是憑「鬼媒」說合啊！

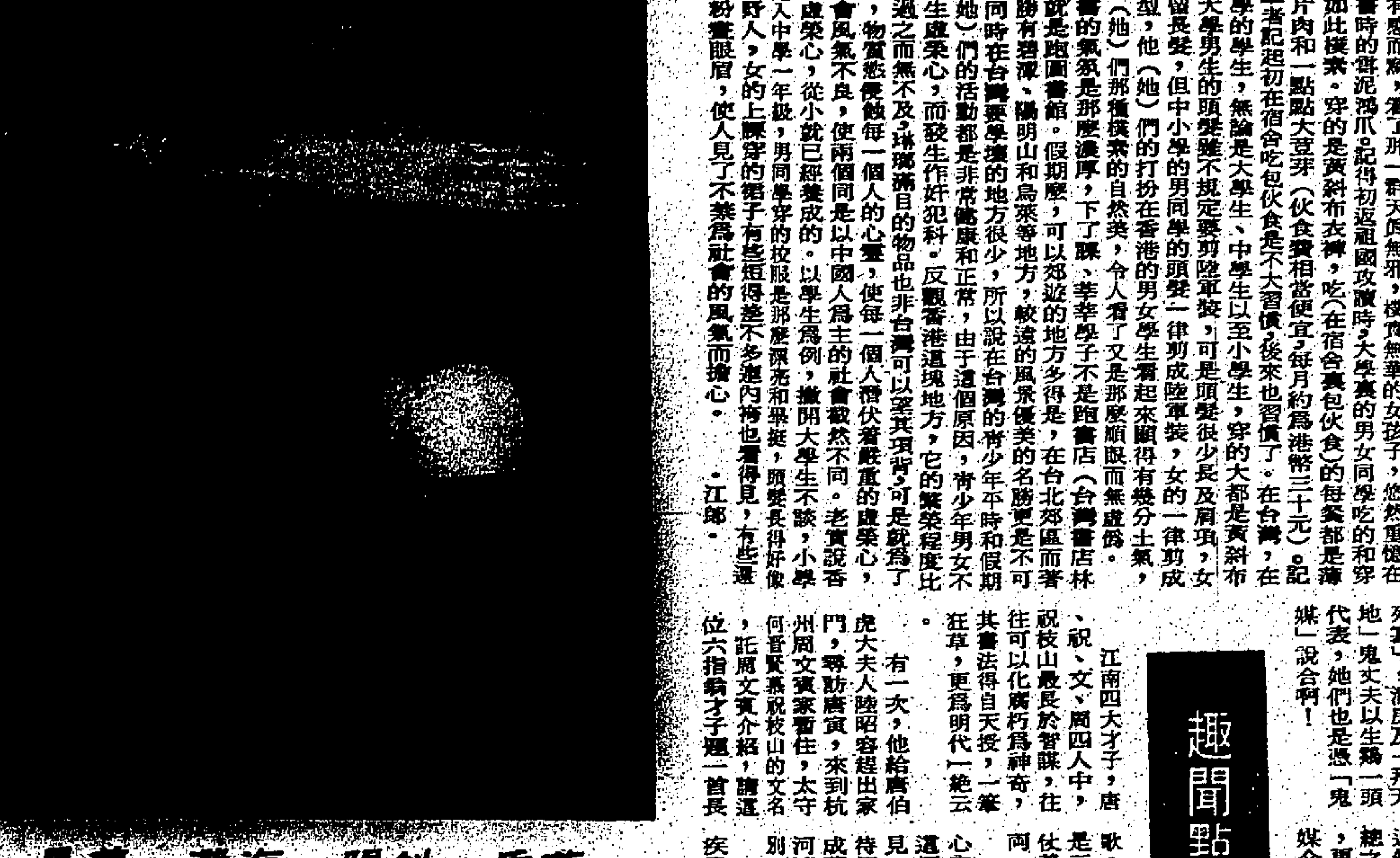
說到「花媒」，這是乜也架步的「花探」或「探花」？一如業所週知，毋庸作者喋喋，總之，這是少女的陷阱，更是「墮落」火坑之媒介啊！　戈且．

虛榮心與社會風氣

每一個人，無論男女都有虛榮心，如果某一個人說他或她沒有虛榮心，那可以肯定地說就是一種自欺欺人的「違」心論．不過虛榮心有輕重之分，輕微的虛榮心無可厚非，例如他或她平時吃的是粗茶淡飯，穿的是粗衣麻布，如果偶然間吃一頓豐富的飯，穿一件漂亮的衣服，都是很合理。同時假如量入爲出，逐漸提高生活水準，也是人生在世應有的目標。反之如果他或她是一個虛榮心重的人，物質慾超過他（她）的能力所能負擔的話，那麼就很容易墮落虛榮的深淵而難以自拔，而結果淪爲男盜女娼。

筆者寫這篇雜文是在看了由寶島來港演唱在紅光幕亮相的仁光少女合唱團後有感而寫，看了那一群天真無邪，樸實無華的女孩子，悠然重憶在台灣讀書時的雪泥鴻爪。記得初返祖國攻讀時，大學裏的男女同學吃的和穿的都是如此樸素。穿的是黃斜布衣褲，吃（在宿舍裏包伙食）的每餐都是薄薄的一片肉和一點點大豆芽（伙食費相當便宜，每月約爲港幣三十元）。記憶中筆者記起初在宿舍吃包伙食是不大習慣，後來也習慣了。在台灣，在學校求學的學生，無論是大學生、中學生以至小學生，穿的大都是黃斜布衣褲，大學男生的頭髮雖不規定要剪陸軍裝，可是頭髮很少長及肩項，女的可以留長髮，但中小學的男同學的頭髮一律剪成陸軍裝，女的一律剪成椰子殼型，他（她）們的打扮在香港的男女學生看起來顯得有幾分土氣，可是他（她）們那種樸素的自然美，令人看了又是那麼順眼而無做僞。

讀書的氣氛是那麼濃厚，下了課，莘莘學子不是跑書店（台灣書店林立）、就是跑圖書館。假期麼，可以郊遊的地方多得是，在台北郊區而著名的名勝有碧潭、陽明山和烏來等地方，較遠的風景優美的名勝更是不可勝數。同時在台灣要學壞的地方很少，所以說在台灣的青少年平時和假期，他（她）們的活動都是非常健康和正常，由于這個原因，青少年男女不容易產生虛榮心，而發生作奸犯科。反觀香港這塊地方，它的繁榮程度比台灣有過之而無不及，琳琅滿目的物品也非台灣可以望其項背，可是就爲了這一點，物質慾侵蝕每一個人的心靈，使每一個人潛伏着嚴重的虛榮心，加上社會風氣不良，使兩個同是以中國人爲主的社會截然不同。老實說香港人的虛榮心，從小就已經養成的。以學生爲例，撇開大學生不談，小學生一進入中學一年級，男同學穿的校服是那麼深亮和畢挺，頭髮長得好像深山大野人，女的上課穿的裙子有些短得差不多連內褲也看得見，有些還塗脂擦粉畫眼眉，使人見了不禁爲社會的風氣而擔心。　．江郎．



黃昏．斜陽．海灘．美景
多少騷人墨客爲渠傾倒

馬尼剌海灣的落日黃昏，非常迷人。圖爲兩名菲律賓大學的女生享受這夕陽西斜的景色。（明）

陳德華

「飛擒大咬，狠過華秀隻狗！」

簟席

寄身萬里外，每眷念故園，此人之常情。蓋自小生長之地，風土情重，對當年生活環境，印象永不磨滅，若果故鄉有什麼特產，在外鄉迄不可得，更是縈迴腦際。我的鄉下，在廣西的偏僻縣分，特產種類可不少，祇不過未經企業經營，停留在家庭手工業式或家庭農業式，每種產量均不大而已。

許渾詩：「琪樹西風枕簟秋，楚雲湘水憶同遊。高歌一曲掩明鏡，昔日少年全白頭」！這首詩，本來和我關係不大，因爲「人生七十才開始」，我距離「開始」之年，尚有一些歲月，可是，最打動我心的是那個「簟」字。簟是簟席，熱天寢處的恩物，我家鄉下有高明的師傅，編得最精美。

或謂現代的城市，生活電氣化，不管熱天氣溫有多高，可扭開空氣調節器；若果經濟能力次次，也有電風扇，寢用甚麼席子，沒有關係。不過有人發現，空氣調節器（冷氣機）並不適合於所有的人，有的人須自然出汗，以保持健康。睡眠後若直接吹風扇，夜深熟睡後氣溫已降，忘了關起，怕會感冒風寒。凡物總可以較其短長。涼席若用台灣林投草席，織工雖精細，但有些缺點，即不夠涼快和易變顏色（變黑）。台灣的竹席，是整塊竹皮斷成的，很厚，不用時，祇能捲成一個筒形。雖夠涼，但頗嫌粗俗，使用的人不多。南洋出產的藤席，則編織雖精細緊密，但涼度仍不夠。若吾廣西之竹席，則與前述幾種席子相比，長處很多。

簟席的材料，就是竹子的那層青綠外皮，做成細長的篾片，用手編織，其紋路一如藤席，作人字形，也可以加入回形紋以增美觀。簟席的高級品，細密和高級藤席相等，也可折摺如藤席，竹工之高手者，將篾片接頭處全部隱藏不露。在大陸，過了端午，便可設此席。坐臥其間，觸及竹青氣味，爽快透骨，殿閣生微涼，就可免搖扇而尋好夢。若有臭蟲擾擾，（按台灣無臭蟲，大陸上很多）。由於此種簟席之細密，牠的口器從席下透不過，必須爬到席面，人就容易發現，將其捏死。俟中秋圓月，琪樹西風起，這種簟席就該束諸高閣了。

亦有人說，簟席太涼，老年人不合用。此情誠或有之。古籍有所謂「桃枝竹席」，未考是何狀態。宋人士大夫則用「竹夫人」，擱置手腳，取其涼意，好像不是睡竹席。不過我想，像台、港兩地氣候，熱天用此枕席，不會錯到那裏去。　．黃華山．

海鮮業一枝獨秀

要嘗海上鮮，莫惜腰間錢，海鮮售價一般較其他魚類爲高，亦比擺在魚檔上，有血滲出者爲高。

港人嗜食海鮮，已令該行業，乘時崛起，一枝獨秀。遊覽青山，喜見沿岸魚店，游水海鮮，引人注目，賺得不少錢財。流浮山食肆。亦早已馳名遐邇，三處海鮮舫，分設沙田、青山及香港仔，除了吸引本港人之外，亦在外國遊客心目中，列下對本港難忘的一頁。

另外在鯉魚門、北角、甚至荃灣、香港仔，亦有人利用附近之街市、海傍、設立海鮮集散地，而且門庭若市。

爲保存海鮮之「鮮」，有人利用海水，放在場中暫養，待善價而沽之。

亦有人利用這些魚場，將魚苗養大，供老饕大快朵頤，據稱除卻流浮山養蠔外，飼養海鮮之處，有南丫島索罟灣，及青山、西貢、大嶼山等多處。　．魂夢．

趣聞點滴

江南四大才子，唐、祝、文、周四人中，祝枝山最長於智謀，往往可以化腐朽爲神奇，其書法得自天授，一筆狂草，更爲明代一絕云。

有一次，他給唐伯虎大夫人陸昭容趕出家門，尋訪唐寅，來到杭州周文賓家暫住，太守何晉賢慕祝枝山的文名，託周文賓介紹，請這位六指鶴才子題一首長歌，依照慣有的潤例，是三百兩紋銀，何太守仗着官勢，祇送了一百兩。

祝枝山悶聲不響，心內已有了計較，打開這幅楊堤送別圖細看，見一小舟泊在岸旁，正待解纜，岸上四圍垂柳成蔭，幾個小鳥歌唱，河濱有美人，正依依惜別，送舟中的情郎。

祝枝山略一沉吟，疾書四句歌謠：「東邊一顆大柳樹，西邊一顆大柳樹，南邊一顆大柳樹，北邊一顆大柳樹，」也不落款，派人送還太守。

這位何晉賢大太守打開畫，看到這四句話，不三不四，非驢非馬，化了錢不說，且塗壞了這幅名畫兒。別說什麼才子，即是村婦孺子也會胡謅得來，況且沒有題款，眞是豈有此理！

想了幾天，實在忍不下氣，央託周文賓向老祝交涉！枝山笑道：「因爲何太守祇送一百兩銀子，所以我的詩句也祇寫三分之一，除非他再送二百兩銀，我自然會續完這首詩，管教他十分滿意！」

何太守有點不相信道：「銀子倒是小事，祇怕這四句不倫不類的歌謠，無論如何也接續不好吧？他有本領，請到衙裏揮毫，二百兩準備在此，祇要接得自然，我不但如數奉酬，二百兩銀子，還有酒喝，快去！」

來到衙門，拜過何太守，一番寒暄後，立刻引筆揮毫，二百兩銀子白嗤嗤的放在旁邊。祝枝山灑好墨汁，接寫道：「任憑你東西南北，千絲萬縷，總繫不住郎舟住！這邊啼鳥，那邊啼杜宇，一聲聲行不得也哥哥，一聲聲不如歸去。」

何太守拍案叫絕，祝枝山也取了銀子揚長而去。　．球．

閒話附薦

盂蘭七月，俗稱爲鬼月。據說，由這個月的初一起至十五這個節爲止的一段時間之內，是陰州地府的公衆假期，鬼門關大開方便之門，奈何橋界不須通行証亦可通行無阻。於是乎，陰間羣凡可以走得動的「鬼民」，都會空巢而出了，乘機跑到陽間地面，觀光一下這個花花世界。

當然，在這一段日子之中，那些有主之鬼可以歸主的享受親人祭祀，無主的遊魂野鬼，亦可以在人們燒街衣的時候，實行搶風搶奔，搶奪一番外快，然後回去陰間作一年享用。

祇有那些老鬼弱鬼病鬼最爲慘情，他們既無氣力來得陽間觀光，但衣服不能不穿，房租不能不交，香火不能不食。雖則，地府有無受通貨膨脹影響而致百物騰貴？鬼民的生活好不好過？人們不得而知。但無論如何，手上冇財者，便做鬼都唔靈，呢的道理人鬼一樣，個個都想得到矣！

因此之故，世間之庵堂寺觀，便大發慈悲，爲這些窮鬼發起：每年都舉行「盂蘭勝會」或者「萬緣勝會」歡迎善男信女委託爲先人「寫紙」及付寄鄉包」──附薦。

相信但凡參觀過這些勝會的朋友都知道，在會中某一處隔或者法壇之內必有一排排，一列列寫着「×××府君靈位」之類的靈牌。這些靈牌，便是附薦者的先人名牌，將來於法事完畢之後，連同陰司銀行之紙鈔及紙紮衣紙之箱櫃一起「付鄉」──燒化。而地下先人就可以憑住呢個靈牌，去陰司鄉局收取匯款及鄉包了。

或曰：附薦給先人要幾多費用呢？這個並無一定標準。因爲嘛壇法事祇係嘛造，各壇各價固然不同，而靈牌擺放之位置，收費亦大有差異。

例如擺放於靈壇最正中，而實際最大個之位置，謂之「正薦」乃係要公開競投者，如果想要投來光宗耀祖，或求一番的話，花三幾千都唔出奇；在正薦旁邊，面積略小於正薦者，謂之「副薦」，亦要一千幾百；至於副薦以外，便統稱「附薦」，附薦位之價錢亦沒有一定，因爲接近正副薦，可以換價兌氣者，價錢當然貴些。那些擺到有冇公咁遠，或者貼埋「一角」者，則係咁意，十元八塊便了結矣！

極有特色的游泳池

香港的游泳池雖然不少，有特色的卻無，還不能與二十五年前的上海比。上海很早有一「虹口游泳池」，地屬「虹口公園」，情同此間「維多利亞游泳池」之與「維多利亞公園」。虹口係廣府人集中區，南國同胞嗜好水者多，得了便利。這游泳池非比賽式而係遊樂式，近乎正方形，很大，中央有台，台上噴水。在上海有梁氏四姊妹，她們是賽珍、賽珠、賽珊、賽瑚。賽瑚最幼，前三人稱「梁氏三姝」，則有艷名。她們是「影舞雙棲」，大姐與賽珠、賽珊相差多年，賽珠、賽珊，至多差兩年而已。她們面部輪廓與身材都好，家不在虹口，而常在黃昏前到「虹口游泳池」中去游泳，所以不早些去，是怕驕陽曬黑她們的皮膚而已。她們的游泳照常見報刊。

當日上海最好的游泳池是市中心的那個，所謂市中心絕非眞正市中心，當時政府發展上海還特別市，把舊上海縣的那縣的一部份土地劃入，因此有些圖上的市中心，建設了市政府以及運動場、體育館，自然也有游泳池。曾經舉行全國運動大會，香港也有龐大的代表團去。這個市中心，在我們上海人口頭則都用「新上海」三字。游泳池採國際標準，更衣室與看台都好。

在眞正市區中，上海昔有「西人青年會」的室內游泳池，冬天是溫水，後來又建「大濱游泳池」，比賽、泳樂兩用，一度還在裏面設「水上舞廳」，在這個時期，各大學重視建游泳池了，卻也並不太普遍。

當時上海多西式夜花園，在花園中每有游泳池，首先誕生的是一九三六年的「亞爾培花園」。上海昔有三個跑狗場，那是「明園」、「申園」與「逸園」，「明園」後來改爲「夜花園」，其中那個游泳池有特別設備，除了人造沙灘外，還用機械來令池水作海濤澎湃狀，「沙灘」後有棕櫚樹，係仿檀香山海邊，又奏夏威夷音樂。

上海祇有游泳池，高橋海浴場絕不足取，上海附近崑山縣的青陽港，有上海西人方面的「遊艇俱樂部」，常在那邊賽遊艇。港中水清，會員與其家屬週末去渡假，也在港中游泳，雖不能與青島、普陀比，勝高橋可遠了！　．齊放．

福特總統型汽車

當尼克遜自動請辭，副總統福特，即榮升任爲美國總統，但係全世界之新聞紙，祇在乎尼克遜辭職，對於福特本人，則冇乜評論。到底點解？因爲人人對福特本人唔熟悉，唔知道佢之政策，到底係乜。本來美國總統，在競選之時，預先四圍去演講，對選民詳述佢執行之政策，人人所最關心者，乃係減稅，限制物價，改善環境，增加學校醫院設備，改善福利等等，至於佢上任之後，到底會唔會執行，就天知道矣，到個陣時或者佢可以講出好多理由，點解乜乜又唔行得通之類。

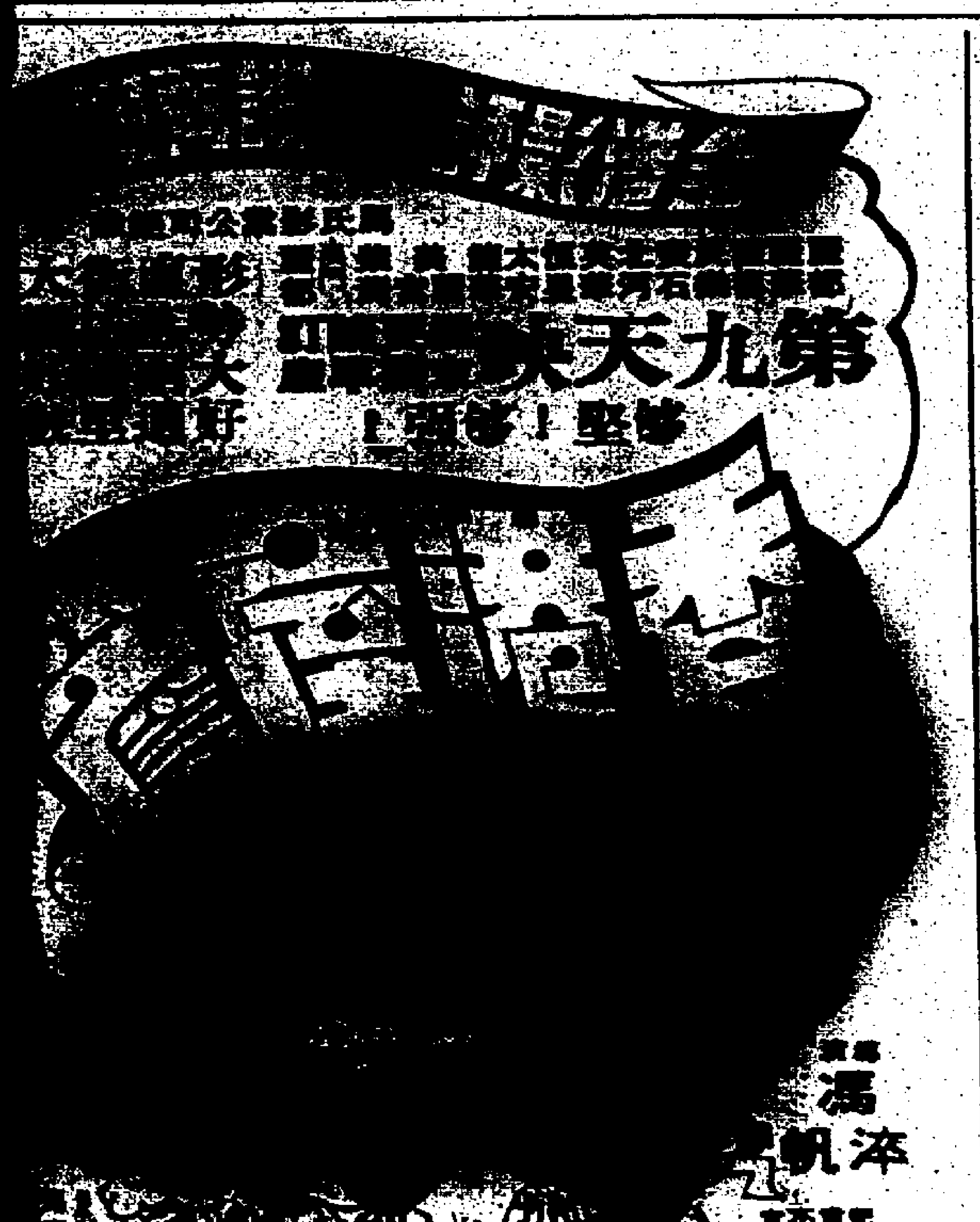
所以尼克遜辭職，福特走馬上任，對於美國之政策，祇稍爲有影響，而非大影響也．福特在過去幾個月以來，四圍去演講，在華盛頓之時間甚少，但可能係唔想牽涉入水門事件之內，出乾大事之時，但大可以話，我喺喺去庇邊處，事前我完全唔知也。

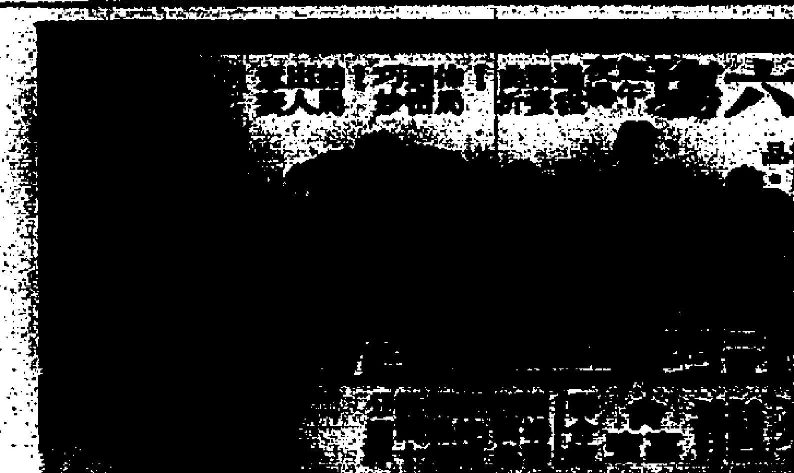
不過福特必定會得到的後生仔所歡迎者，因爲佢本人係以打波出名，同的波友係老友記，佢有一次演講之時，已經提過，但擬爲最好同一班美國人民，一齊入去波地之換衫房傾計，波地之換衫房乃係男人打牙骹之地方，與香港舞廳小組之洗手間一樣，可以大家暢談傾，而無須有所顧忌者。

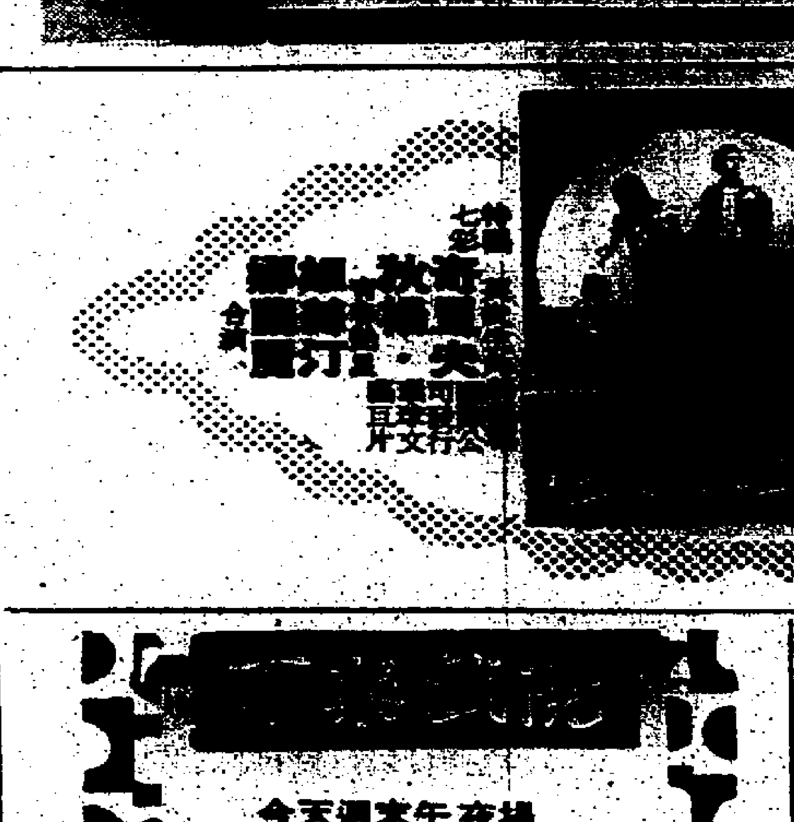
聯合國有的外交家，大家傾起上來，冇人識得美國總統福特，到底係何方神聖，有一個外交家話，佢祇知道福特乃係汽車而已。

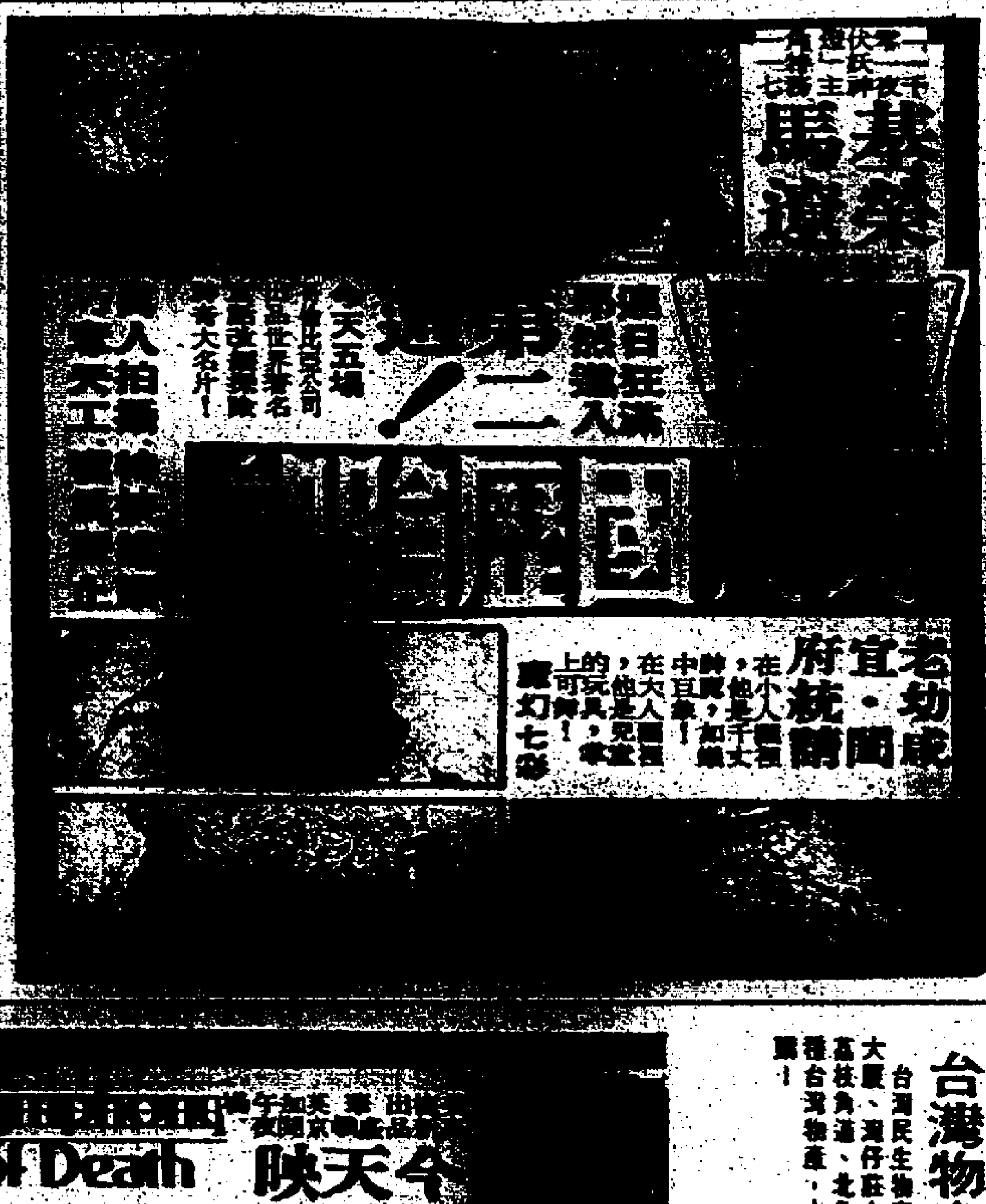
其實若然公爲福特汽車公司之董事長，則要趁呢一個好機會，出一隻新車，名爲福特總統型，則一定可以賣得，毫無疑問矣。可惜福公並非福特之董事長，亦非推福特汽車，其實以前有一隻牌子汽車，乃稱爲總統型，不過已爲十幾二十年前之事矣，該車爲是必丟架，呢一間汽車公司已蝕本關門矣。

尼克遜辭職之後，中共即靜歡，但佢怕新總統福特，同蘇修拍膊頭，一齊來對付中共。所以佢地快的派一個外交代表去白宮，想打探消息，福特祇同佢講吓來……









捐血救人
請到夏愨道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二二

尚有戲院

今天週末午夜場
神槍手與智多星
明天星期特別早場
十一點正
派拉蒙七彩卡通

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀京華大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！